(٢٣٦)

سلانیکلی احمد شعیب دیوانی

تذکرۀ شعرا ص ٣٧٦



٥٢٥٦

بسم الله الرحمن الرحیم

## منظومهٔ مناجات بدرگاه قاضی الحاجات

الهی ذات پاکک حرمتیچون — حبیبک مصطفانک حرمتیچون
بو عبد عاجزک عفو ایت گناهن — بیاض ایت صفحهٔ روی سیاهن
که زیرا پک یامندم اولدم عاصی — گرفتار قیودات معاصی
اویوب نفسمه ایتدم کوکک آسا — شبابم لعب و لهو اردنجه افنا
اولوب آواره وش هم سازه مائل — اول اولمشدی بکا گویا شغل
گروه مطربانه رغبت ایتدم — برازده انلرک اثرینه گیتدم
ایدوب یعنی او بابده سعی اوفا — او دکلو تاکم اولدم پرده آشنا
قیلوب باده پرستان ایله الفت — هم ایتدم بر زمان انلرله شرکت
اولوب آگاه رندان سیرتندن — اول اصناف دخی کیفیتندن
گورنجه گرچه ایتدم مبدن ابا — خماری کیفنه غالب دو بالا
نه چاره ایتدم اما اول گناهی — ولمده قالدی آثار سیاهی
هم ایتدی بنی عشق مجازی — گروه عشق بازان سرفرازی
نیجه خوبانه اولمشدم فرفته — دوشوب زنجیر موینه چو شفته
ایدردم هر گیجه تا کم سحرگاه — مثال مرغ حقگو ناله و آه ❁
دهان غنچه لر اردنجه هر بار ❁ — گیدردم گویا چون بلبل زار
گوردیدم قدی بر سروه معادل — ویرردم صوکنی بی اختیار دل



هوای نفسه تابع اولمشیدم — ایدرسمه صانکه کام بولمشیدم
اول اوضاعمیله مألوف ایدم اما — بنه علمه ایدردم سعی اوفا
سکا حمد و ثنا اولسون الهی — که سنسن بو گنهکارک پناهی
بکا علم شریفی قیلدک احسان — خصوصا علم دین و علم عرفان
بنی ایتدی طریق حقه ارشاد — خراب اولمشیکن هم ایتدی آباد
طریق حقه یعنی طالب اولدم — بتون ایتدیکلرمدن تائب اولدم
ولیکن گلدی بعدی ضعف پیری — اضاعه ایلدی شوق ضمیری
قواده قلمدی هیچ تاب و طاقت — نه گونه ایلیم بلم عبادت
اگر سندن مدد اولمزسه یارب — عذابه کمه اولمز بندن انسب
بهان ایمانی حفظ ایت خللدن — که توحیدکدر اوراده ازلدن
بو دم آخر نفسده هم مرادم — اوله توحیدک اذکار فؤادم
بنی حفظ ایت اودم سوء قریندن — خصوصا شر شیطان لعیندن
بکا قیل هم سؤال قبری آسان — جوابن تا ویرم بی کسر و نقصان
امان ایتمه صو جرم میزانه ادخال — که بو قدر بنده ذره حسن احوال
بنم جرم و گناهمدن ایری نه وار — امید رحمتکدن غیری نم وار
مکرکم محو ایده لطفک گناهم — که اولدر اول و آخر پناهم
گچرکن جسر صراطی بیل گبی تیز — که تا انده خطردن گورمیم چیز
امان حفظ ایت بنی یارب جحیمدن — او دارنارگفتار لئیمدن
وجودم گرچه کم عصیان ایدر — سکا ایمانم اما کم قوییدر

نه قاچونم عذاب و نقمتکدن    نه قاپوسم عطا و رحمتکدن
نه در خوف و رجادن غیری کارم    امانڭدن غیره وسعم و اقتدارم
ویروب لطفکله هر یوزدن امانی    نصیب ایله بڭا یارب جنانی
بو مشهوری قوللک هم ایله انده    حبیبک مصطفایه عبد و بنده
خلوص قلب ایله دائم خدایا    بو در سندن هم اقصای تمنا
بو عبد عاجزی نیل مرام ایت
تماشای جمالکله بکام ایت

مناجات دیگر بر اسلوب ترجیع بند کبنه اثر

ایا صاحب اهل ارض و سما    و یا واهب کل بخشش و عطا
سن اول قادر کل شیسنکه هب    مرادکله بولدی وجود ماسوا
هم اول پادشاه شهنشهکه سن    سنڭ حکمک التنده درد و سرا
عدمدن چیقوب نه گتوردک بزی    قوله حاجتمز قیلا رسن روا
التهی التهی کرم قیل بڭا    که کلدم قپوکه دلندم سڭا
خدایا حقیقتده سنسن کریم    که دوستان و اعدایه لطفک عمیم
بیوب نعمتک یعنی غیره طیان    طوائف کفار اهل جحیم
جهانده اولور لطفنک مظهری    اودکلو ایدرکن گناه عظیم
بو عاصی قوله لطفک ایتمه دریغ    که سنسن عصاتة عبادة رحیم
التهی التهی کرم قیل بڭا    که کلدم قپوکه دلندم سڭا

الٰهی چو سنسن کریم و غفور    بفضلڭ نه ایتدم ایسه بن قصور
که زیرا گنهدن نه کم ایشلدم    نه دفتر الور نه بطون سطور
رضاکه موافق عمل ایتمدم    خلاف کده ایتدی زمانم مرور
بڭا سندن اولمزسه لطف و عطا    عجب سندن ارتق یا کیمدن اولور
التهی التهی کرم قیل بڭا    که کلدم قپوکه دلندم سڭا
کرمجا بودر سندن الحق امید    که لطفکله بنده اولم مستفید
بڭا سیئاتمله ایتمه جزا ۞    ایدوب درکه رحمتکدن بعید
بلی بنده حسن عمل ذره یوق    سڭا اعتمادم ولی بر مزید
بڭا لطفک اولمز ایسه چاره رس    گرکدر اولورسه عذاب شدید
التهی التهی کرم قیل بڭا    که کلدم قپوکه دلندم سڭا
رجابحق رسول جهان    که اولدر حبیبک سنک بیگمان
نه کلو بو عمیه دخی بزده هیچ    سڭا عرضه لایق عملدن نشان
بزی ایله ایجانمزده قوی    بودر سندن الحق رجامز همان
بو مشهوری عبد سیهکار ینک    اوله تا انکله نصیبی جنان
التهی التهی کرم قیل بڭا
که کلدم قپوکه دلندم سڭا

مناجات دیگر

ای ذات پاکی ارحم و اکرم اولان خدا    هب سیر خوان نعمتکدر بو ماسوا
کلدم قپوکه سائل احسان و لطفکم    لطفکدن ایله مطلوبمی نه ایسه عطا

یعنی ایدوب گناهمی لطفکله مغفرت / ایله کرم دخی نه ایسه شانکه سزا
زیرا که بو کینه قولکده ثواب ایدن / وار ایسه ذره اولدخی آلوده ریا
عالم محجب نه اولسه کرک روز رستخیز / بر موجب خجل اولور ایسه بکا جزا
سندن بو در خلوص ایله سر مطلب جهان / کلدم چو باب رحمتکه ایتدم التجا

مشهوری عبد عاجزک عفو ایلیوب موجب
فضلکله ایله قسمتی جنت لقا

## در ستایش حضرت فخر کائنات / علیه افضل الصلوة واکمل التحیات

لیلی یالکه تماشی معرفت دکانیدر / فیض بی پایان حق کوهر ایلیک کانیدر
اوبیله طبعکه نسیم فیض لطف حقله / باغ دهرک نوشکفته غنچهء خندانیدر
نشر انوار فیوضات الهی ایچنده / عالمک کوکنک مهی هم نیر رخشانیدر
جمله خلق افتاده سی اولمش زلیخالر کبی / کویبا خوبان مصرک یوسف کنعانیدر
قافدن قافه مجبی حکمن اجرا ایلمه / جم کبی دورک او ده سلطان عالیشانیدر
صنعه کم اول رتبه کثرتله نجوم آسمان / کوکب دررکبی آثارینک اقرانیدر
فیضنک هر قطره سی بر در ناب معرفت / صنکه نیسان کمالک ابر پر بارانیدر
خواجهء دانشکه یکسر زمرهء دانشوران / مکتب نزدنده کویا طفل ابجد خوانیدر
سیم الفاظ معانیه اولوب معیارهم / نظم و نثر زر عیارک کفهء میزانیدر
بر خزینه طلو کوهر در که کنج شایکان / کیسهای نقدینه نسبتله بر همیانیدر
بر مصور در که هم اول دکلو فرط صنعتله / مانی و بهزاد انک پاینده شاکردانیدر
کوهر نایاب وصفن منظومه سی یالکیب / شاعران عالمک سرلوحهء دیوانیدر



ایلین کیمدر انکله چوب بازیء چنبر / عرصهء نظمک سوار اسب چالاکانیدر
سوزده غالب اولسه کرچه ای عجبی خصمنه / کم بو دهرک قهرمان نادره کویانیدر
ایلین عشقی یکسر عاشق و افتاده سی / شاهد آثارینک وجهنده حسن وانیدر
عارفان شایسته درتبه طواف صبح و شام / فرقهء اهل کمالک کعبهء عرفانیدر
دعوی رجحان ایدوب فخر ایچون هر که / شاه کونینک مدیحه کوی درافشانیدر
شاه اورنک معلای رسالتکم آنک / عالمیدن کیمکه وار در بندهء فرمانیدر
اوله هم شایسته سائر انبیا فرمانبری / سوی حقدن مرسلینک چونکه اول سلطانیدر
اوبیله سلطان رسل کم ذات پاک احمدی / کائناتک باعث موضوع چار ارکانیدر
پادشاه ملک دین فخر نبی و مرسلین / رحمة للعالمین ذات شرف عنوانیدر
اول شهنشاه دوکونک الصحام بریکا / صنعه کم عز و شرفله مهر و سبحانیدر
اول سکز بیک عالمک هم فخری اولدر شهنشه / صنعه انجق بو جهانک مفخر سکانیدر
کلمش معنیده اوبیله پادشاه محتشم / کم سراپردهء فلکلر قبهء ایوانیدر
نه فلک چتر سیری اوزره سحاب آسمان / قنده کتسه سایبان سنبلی الوانیدر
خدمت پاکیزه سنده قدسیان هر آفنک / کیمی خدام حریمی کیمیسی دربانیدر
باخصوص از جمله جبریل امین وحی کم / مملکت کروبیانک خسرو خاقانیدر
اول شهنشاه دوکونک غاشیه بردوشی هم / جانب حقدن بریه باهر الرجحانیدر
خدمت پاکن مجبی ایسه یکسر کائنات / حضرت حقک حبیب اکرم ذیشانیدر
اول شهنشاه بلند جاه قرب حقک / عرش و کرسی سدره ادنا موقع سیرانیدر
عرش و کرسی قنده اول ابلق سوار فعنک / تا فضای لامکانی عرصهء جولانیدر

هم ابدن کسر ارکان ساماتا ایوانک شکست     مقدم هیبت رسانن کائنات جنبانیدر
مصطفی و مجتبی محبوب و ممدوح خدا     کائنات سرتا بپا هم عاشق و حیرانیدر
حق و باطل بیننی قطع ایلیوب تمییز ایدن     تیغ ورش احکام شرعی شامل الاکوانیدر
ایلدن صبح سرای کائناتی روشنانک     ذرهٔ آثار پاکک نیر تابانیدر
منقبه وحی جناب رب العزتکم آنک     ان هو نص شریفی حجت و برهانیدر
اول رسول اکرمک تریاق ذات اکبری     دردمندان دو کونک چاره و درمانیدر
انلردن استمداد ایدن ظلم ایتمه الحق مجرمان     اصفیا و اتقیا یکسر مدد جویانیدر
پادشاها ذات پاکک حرمت عفوا انک     انس و جن جمله ملائک چاکر احسانیدر
بو سرای کائناتک حجت لولاکله     ذات پاکک باعث ایجاد و نه تاوانیدر
هم دلیل امتیازک انبیای غیریدن     حضرت حقک سکا احسان بی پایانیدر
باخصوص از جمله ذات پاکک سرتا بپا     روی ارضک مسجد اولمق امر استحسانیدر
بر بیره از جمله وجه امتیازک جمله دن     انس و جن و قدسیانه بعثتک یکسانیدر
هم خواص ذات پاککدن بریده دشمنان     دوردن صیت جلال و هیبتک ترسانیدر
انبیادن شق صدر اولمشی سندن غیریه     گرچه ذات پاکنک هپ جمله‌سی خوبانیدر
حق احوال عالمم هم شفاعت روزیهم     ذات پاکنک ستم خصه شایانیدر
سرورا سندن مدد اولمزسه فردا امته     بار ذلتدن کیکک در عهدهٔ امکانیدر
باخصوص بو عبد عاجز کمترک مشهوری کم     دائما فکری جزای کثرت عصیانیدر
نیجه بر عصیانکه جمله بحر وجودی کائنات     بر بیره کلمه انک بر قطرهٔ ریزانیدر
سندن اولمزسه شفاعت بلکه اهل محشره     سکته بخشش هیچه حیرت انک خندانیدر

هیچ بو قدر خاکپایه عرضه لایق شیسی     وار انیه الحق مکرم کالهٔ خرانیدر
مطلبی سندن شفاعتله اوانم بنده‌نک     حضرت پروردگارک رحمت و غفرانیدر
ساده در قوت محمددن گرچه اما لطفنک     بندهٔ امیدوار دانهٔ خرمانیدر
بندهٔ مجرم مدد اما کلشن او صفانک     بلبل شیرین زبان معجزه الحانیدر
هر زمان درگاهکه صد قبله دستاویزکاهم     جوهر آسا صد صلاة ایله سلام اتیانیدر

**مدحیهٔ پاکیزهٔ دیگر در حق احق جناب     خیر البشر علیه الصلوة والسلام**

سنک شوقکله طبعم گلستاندر یا رسول الله     سرودم مخزن صوت بلبلاندر یا رسول الله
کلامم سکره بادامدر ترکیب و صفکده     زبانم طوطی معجز بیاندر یا رسول الله
بتون نقد خیالکدر اولان گنجینهٔ دلده     انکچون سوزلرم گوهر فشاندر یا رسول الله
تولّه کوثر اقسه وادی مدحکده اندیشم     خیال مدحتک باغ جناندر یا رسول الله

عجیمی فخر ایدرسه مدحتک ذاتکله مشهوری
وجودک عالمه رحمت رساندر یا رسول الله

**نظم بنام در حق اشرف جناب     خیر الانام علیه الصلوة والسلام**

قبلهٔ حاجت درگهدر یا محمد مصطفی     کائنات حاجتگر گدر یا محمد مصطفی
انس و جن و قدسی و سائر جمله ذی روح جهان     چاکر فرمان گدر یا محمد مصطفی
سنسن اول بالا رو راه سرای لامکان     عرش و کرسی معبرکدر یا محمد مصطفی
عالمی یکسر ایدن سیر عطا و مکرمت     خوان لطف برترکدر یا محمد مصطفی
ظلمت کفر و ضلالتدن جهانی پاک ایدن     مهر روی انورکدر یا محمد مصطفی
رحمت عالم شفیع معصیتکارانم     ذات پاکک گوهرکدر یا محمد مصطفی

سن شفاعت ایله مشهوری گنه آلوده یه … برگینه چاکر گدر یا محمد مصطفی

## در وصف اصحاب گزین … رضوان الله تعالی علیهم اجمعین

چار سلطان چهار یار گزین … هر بری رکن قصر عالی دین
مصطفانک خواص یاران … هم مطیعان امر و فرمان
محرم راز حکمت آمیزی … حافظ نطق پاک درریزی
هر بری بر وزیر معتبری … کندو دنصکره هم خلیفه لری
افضلی لیک بو بکر صدیق … که ایتدی معراجی اوّل اول تصدیق
یار غار رسول رب جلیل … قیلدی حق جمله یه انی تفضیل
حدی یوق عرصهٔ فضیلتنک … غوری یوق قلزم کرامتنک
تاج اسلامله ملقب اودر … جمله سندن رسوله اقربلودر
بعد ازین حضرت عمر فاروق … که ایدی حق و باطلی مفروق
الجبل الجبل دیو از دور … اولدی منبردن اهل دینه نصور
حسبت و عدلی جهانه نشر اولدی … شمع اسلام انکله فر بولدی
ویرمیجک دینه ذاتی رونق تام … دیندی حقنده عزة الاسلام
هم رسیده حضرت عثمان … وصف سامیسی جامع القرآن
منبع علم و حلم و شرم و حیا … ملجأ لطف وجود و مهر و وفا
امر و نهی کلامه عارف … ظاهر و باطنه دخی واقف
راه تقوی یه چونکه اولدی دلیل … اولدی اسلامه اولدخی اکلیل
هم بری حضرت علی حیدر … فاتح باب قلعهٔ خیبر



زور بازو ایله او صفدر دلیر … قیلدی کفاری طعمهٔ شمشیر
همدخی باب شهر علم و کمال … علم و عرفانده یوق انکا امثال
اولدی هم اول امام بیهمتا … طیب اسلام ایله لقب پیرا
بونلرک هر بری بر اهل شرف … گرچه کم اولدیلر خلیفه سلف
مصطفی بزمنک جلیسلریدر … اولیا قسمنک رئیسلریدر
منبع العلم و مخزن الاسرار … ناصر الدین و قاهر الکفار
داور دادکار ملکت دین … هر بری ملک دینه حصن حصین
بونلرک غیری عزله ممتاز … واجب الاحترام والاعزاز
یعنی جاناره جناب بتول … قرة عین افتخار رسول
ایکی سلطانکه کلمش اصلا … گونه انلر کبی شه فتحت
اول ایکینک بری امام حسن … گورمش مثلنی بو چرخ کهن
صاحب حلم و فضل و حسن ادب … گوهر سلک اصل و پاک نسب
بری ده حضرت حسین شهید … جمله عالم الی ابد تمجید
ذات پاکی کبی اصیل و نبیل … کلمش بو جهانه مرد جلیل
بو ایکی ذات پاک و بیهمتا … کم بری خور بری قمر گویا
اولدیلر چونکه بر صدف گوهری … هم رسولک دخی نبیره لری
اوله عالم اگر طولو شاعر … انلری وصفه کیم اولور قادر
انلرک غیری عمدة الاصحاب … صاحب القدر اشرف الاعراب
فخر عالم رسولک عملری … رشتهٔ عزتک ایکی گوهری

بیری حمزه رشید مجاسی  اولدی بونلرده دینه بشقه اساسی
قیلدی یعنی بری جهاد وغزا  نیجه نصرتلر ایتدی دینه سزا
ایلیوب بذل جهد نا معدود  ایتدی الله رسولنی خشنود
بیریده نقل ایدوب حدیث کثیر  ایتدی قرآنی همدخی تفسیر
قیلدی دینه بو وجهله خدمت  بولدی قدری فلک کبی رفعت
بونلرک غیری کیم نوار اصحاب  نامداران سامی الالقاب
جمله‌سی اهل قدر واهل شرف  کیم وار انلر کبی عجب اشرف
هر برین بنده یاده قدرت یوق  لایقی اوزره وصفه طاقت یوق
بیلک اولدر امید جز انلر  ایلمزلر قصوره عطف نظر
کم بو مشهوری عبد کمالک  مفلس نقد حسن اعمالک
کاری دائم قصور وعصیاندر  کندیکی یول طریق خسراندر
ایلیوب حال عجزینه شفقت  همدخی سن پیرینه حرمت

اولیجق روز حشر وروز جزا
اوله‌لر جمله‌سی اکا شفعا

در وقعهٔ اوجاق ملعنای یکیچریان در ضمن ستایش غازی حضرت سلطان محمود خان عدلی ابن سلطان عبد الحمید خان

خدا بو دولتی باینده ایسون آل عثمانه  که انلر تاجبخش دو جهانده تاجدارانه
نه دولتدر اکا هر کیمکه اوناسو قصد ایتسه  اولور البته مظهر لا محال قهر یزدانه
مفوضدر امانت وجهله صاحب زمیندن  بو دولت مستقل عثمانیانه دادکارانه

موفق

موفق اولدولر اصحاب تاج وتخت اولدوقجه  امانت حکمنی اجراده حکام ملوکانه
مغلوب عهدنده اولدی هر بری اعداسنه غالب  جهانده پیشوا اولدقلریچون اهل ایمانه
خصوصا حضرت سلطان محمود خان عدلیکم  نظیری کلمامش بر پادشه اولیه بو دورانه
جهان صاحب قرانی قهرمانی پهلوانیکم  ایرشدی صیت او صانع دلیری حد اکوانه
جهانه تیغ سرتیزی راوده ویردی اضطراب  وطن ایتمش کرک اولسه عجمی کوسفندانه
سبب هب بیم تیر نیزه وشمشیر بودر شمدی  سکوت دشمنان دین ایله بو امن وامانه
زهی ارباب شمشیر پادشاهکم قویمدی اصلا  عدو خیری بر ملکنده اهل طغیانه
کیج در تیغدن بر قالمیجه فتنه کم واردی  انا طولی وروم ده جرأت ایتمش نیجه عصیانه
نیجه سرکشلری قهر ایتدیکم اندن دخی اول  میسر اولمدی بر پادشاه ظل سبحانه
خصوصا زمرهٔ بکتاشیان نانکور الف  که رأسا هر بری اقران ایدی کویا یزیده
غریب بدعت آمیز وقعهٔ اعداهاریدن کوش ایت  سکا بسط افاده ایلیم قصه کذا مانه
صنوف عسکریدن بونلرک سبقده احداثی  اطاعتله مقید قول ایکن طومار شاهانه
پسندیده نیجه خدمتلر ایتمشلر دی معلومدر  مشتعله تواریخ اشنا اخوان ویارانه
ولی یوز بیل قدر وارکم اطاعتدن اولوب ساده  اهانت قلمنده رانجدک هیچ شهریارانه
جهان صنعتلری اتلاف کنجی پادشاه جمله  تعدی ایلیک اولمشدی ایچق زیر دستانه
کوروب بو انقیاد وسر لعتریب محتاج اولنمشدی  یکیدن برطقم احداث صفقاد فراوانه
ای تنظیمه بدأ ایتمش ایکن سلطان سلیم مرحوم  ایدوب بذل نقود جد وسعین پادشاهانه
اوبد خواهان دین ودولتی کورکم اولوب تابع  نیجه طوروا دار ایتدیلر اول شاه ذیشانه
کوروب بو منع تنظیم جنودی دشمن بدخواه  نقیضه ویردیکین زور طوائف مسلمانه

وجود رونق اسلامیانه رخنه قصد یله    هجوم ایتدی جهانه درت طرفدن نیجه بیگانه

براکی قلعه‌یی خالی بولوب ضبط ایتدیلر فی الحال    کمال نخوتندن بیقوب هیچ عهد و پیمانه

کوروب بو حالی کفار رعایادن دخی اکثر    جسارت ایتدی اظهار عصیانه عدوانه

اولوب هر بر طرفدن باندرا افراز طغیان و شغب    مجاسر اولدولر تقلید کار اهل عدوانه

اوروب اورده یعنی بر طرفدن اهل اسلامی    ایچردیلر نیجه جام شهادت مسلمانانه

ایدوب اورده برقاچ قلعهٔ اسلامی استیلا    نیجه درلو اهانت ایتدیلر شاه جهانبانه

جهانی گویا رمق قلدی بو دوتکم معاذ الله    کیره حکم طوائف ملوک تا باسامانه

بو حاله وار دیغن کوردکده شاه حامی اسلام    پادشاهی چاره سی اسبابنه درحال مجبورانه

تنزلدن بر معلم عسکر احضار ایلیوب یعنی    ایده دفع عدوبه چاره انلرله حکیمانه

رجالن جمع ایدوب جمله در فتوی بنا ایدوب    بو امر مشکلی بالواسطه عرض ایتدی شاهانه

دیدی تعلیم ایچون رسم قدیم اوزره او حق قولونی    مرادم ایمه در ترتیب عسکر پادشاهانه

قبول ایتدی بو امری اولپیچوب جمله سی یکسر    موافق شرعه هم قانون سلطان سلیمانه

بو امره امتثالا جمله سی جمعیت ویروب الدی    بو فرمانه موید پادشاهدن خط شاهانه

الوب توب و سلاحی جانب شهدن اوکرانی    تعلم ایتمکه بدء ایتدیلر کویا صد بیگانه

بو وجهیله اولنجه بیلک فرصتیاب جمعیت    بیقوب اوراق عهد بر دروغی نارنسیانه

جهاندم براغوردن پادشاه سلطان اوزره    خروج ایتدی دو نعمت ناشناسان اتفاقانه

اوشوب ایتدیلر حالی یعنی شهیدانه فی الحال    سر اغاز ایتدیلر مضمر اولان اظهار و اعلانه

ایدوب یعنی نیجه ارکان دولت جانب سیفا    اسائت قلدی عرض ایتدک هر کس یقدغانه

خصوصا جملهٔ فعل اسائتدن بری کورکم    لسانه الده ذکر ایله خطا وار حق شناسانه



بولوب بر مصحفی اثنای غارتنده مجنونه    که وضع رحلهٔ تعظیم ایتمشلر ادیبانه

بیچا غیبله جهاندم پاره پاره ایتدی درحال    نه اللهدن حیا ایتدی نه تعظیم ایتدی قرآنه

دخی شاه جهانه ایتدیلر بی‌شرم و بی‌پروا    نیجه ایراث شین ایدر تکالیف خصمانه

کوروب بو وضعی انلردن شه عالم دخی اول دم    تقید ایتدی دفعی چاره سنده شهریارانه

ایدوب احوالی یعنی شیخ الاسلامدن استفتا    کایده تا شرعله ایجاب اجرا دیندارانه

اوده بو باغیلرک قتلی مشروع اولدوغن ایکا    توقف ایلیوب عرض ایلینجه تز دخاقانه

ایدوب اولدم ده سنجاغ شریفی صدره تسلیم    جهان اول باغیلرک اوستنه حکم ایردی مردانه

لوای احمدی حیدان سلطان احمده دکدی    واروب سر عسکله اول صدر مظفر و فورانه

کوروب شمع لوای مصطفایی فرقهٔ اسلام    کلوب اطرافنه جمع اولدولر جانند پروانه

مقابل اولمه زحمیله خروجیلر دخی یکسر    بیغلدی توده پیرم کبی اطراف قرخانه

نجوم آسا دکلکن قابل حصا او بدکاران    تحمل ایتدی بکجمله شر ارانهٔ خانه

قچوب فی الحال تحصن ایتدیلر قشلهٔ قلعه کویا    اوله جای سلامت اول گروه مفسد بیگانه

کلوب جیش ظفر پیرایهٔ شاهی دخی درحال    احاطه ایلینجه انلری بالجمله شیرانه

ایدوب طوب و تفنکی بر طرفدن پادشاه دین    جهان قشله قدرت اوردی یکسر نار سوزانه

گروه باغیاندن کیمکه واردی انده جمع اولمش    بری قورتلیوب هیچ قالینجه باندی نیرانه

اوکمراهانه کوز احد بیوب بر گوننده قهر ایتدی    بو کیفیتله کم حیرتفزا در اهل اذعانه

تجاوز ایلیوب قانون سلطان سلیمانی    نیجه بدعتلر احداث ایلمشدی فضولانه

فراموش ایلیوب بونجه حقوق لطف احسانی    جفالر قلمشدی ایتدیک سابقده خاقانه

بحمد الله که بو بیله بولدیغن کوردک او بدکاران    بتون ایتدیلر جمعا نیان ملکدارانه

شهنشاها فلکجاها خدیو آسمان قدرا    ایا خورشید تیغی فرو ریز بو ملک عثمانه
سن اول شاهنشه ملک درپیسکه خوشکلدر    عدم تنک اولدی سام و رستمان و قهرمانانه
نوله اولسک موفق بویله امر صعبه شوواره    که سنسن شمدی مظهر هر خصوصده عون ربانه
خصوصا بو غزای اکبر که دنیا چهرا اولمشدر    من عنده الله مؤید اولدوغن کار آزمایانه
عدودن جوقکه اعدادن عطا ملک تاربن اخذ ایتدک    سنز اشمدیه دکن تیغک احصار سن عرض جهانه
بو ملکی لوث شوربا عجانن ایلیوب تطهیر    چو رودک شوره زارک صحن خوشبوی کلستانه
ایدوب اعدا ایچون بر عسکر حربی دخی ترتیب    یکیدن قوت ظهر ایلدک دوستانه و یارانه
دهید ربعه ازین دریا کبی جند ایلیوب احضار    اقیلر ایده سن هر طرفدن کافرستانه
نه اولسون سایه شمشیر سر تیز کرده جی پروا    قاله کفر اوزره بو بله کلمیوب کافر ایمانه
خصوصا سن او قدرت صاحبیسنکم مراد ایتسن    الورسن زور دستکله محالی زیر امکانه
قلعه فتح و تسخیر ایلیوب ربع مسکونی    ایدرسن سکه حکمک روان بو چار ارکانه
وکیل مطلق صاحب شریعت شمدی سنسن سن    نوله جاری اولورسه امر و نهیک جن و انسانه
سن اول سلطان اورنک عدالتسنکه درکاهک    شرفله کعبه آسا قبله درشاهان دورانه
نیجه جمشید و اسکندر اولوب درکاهنه بنده    تفاخر ایتسه ارشایسته در کردون کردانه
خدیوا سن او کردون منزلتسنکم وکیل قادر    قلم خورشید وصفکده قره سن ابراد و اتیانه
خصوصا بن او وصافکه اوصاف جلالکده    مثال قطره بو قدر التفاتم بحر عمانه
سخندانان دهری قوت طبعمله ضبط ایتدم    عجبمی فخر ایدرسم دولتکده کعب و حسانه
چیقردم بحر طبعمدن نیجه پاکیزه کوهرلر    که قائقدر فلککده هر بری خورشید رخشانه
الوب ملک معارفدن کتوردم نزد اخوانه    هدیه بر نیجه کالای والای ملوکانه

بو کوهر

نه کوهرلر کتوردم سلک نظمه بینظیر اما    تقاوت ایتدم قدرین بو ایچ بر قدردانه
بحمد الله که سن قدرین بلورسن بار کالکلام    که سنسن قدربخش شعری جمله قدرشناسانه
قونقصدبی دراز ایتدک جوابا نظمله شهوری    همان تحریک دعا ایلیم قصیده مک ایردی پایانه
حقوق سلطان خورشید جاه تخت سپهر اوزره    اوله تا فلکی جاری بو سرای کون و امکانه

ایدوب زیب سریر سلطنت مولی بوو جهیله
نیجه فتح و ظفر احسان ایده شاه جهانبانه

## نظم دیگر در ستایش غازی حضرت سلطان محمود خان جنتمکان علیه رحمة رب المنان

محمود خانک جمشید رحمن همتی    کم ایلدی مجددا احیا بو دولتی
ویردی بو ملکه قوت تیغی ایله نظام    حقا که اولوب اوشاه جهانه عنایتی
قطع ایلدی عروقنی ارباب فتنه نک    طوتشیکن بو عرصه پهنای ملکتی
اجدی پشین کعبه بولک زمره بغات    قوم کبی بغلنکن اوراه هدایتی
وهابیی کبی دشمن افعی کزنده یکم    طوتشیدی حجازی سموم مضرتی
شیر ژیان تیغنه یکطعمه ایلدی    صید ایلیوب اوازدرجاموس صلابتی
هیچ بر قومادی اناطولی ایله رومده    صو کبی جاری اولدق امر سیاستی
سیلاب تیغی خار و خس شر و شوردن    پاک ایلدی بو صحن سرای حکومتی
شمشیر صوبی ایله خصوصا سقتوله    برشاه ویرمشدی دخی بو نظافتی
اعدام اشقیا ایله حصر ایتدی کوییا    جنت کبی سعیده دار خلافتی
شاه حسینک الدی بوسنه انتقامنی    تدمیر ایدوب خوارجی کفرانی نعمتی
تعلیم فن حربه دخی اول خواجه دینی    صرف ایلیوب خزینه موفور همتی

براز زمانده ایلدی پیدا مجددا — بر عسکر معلم منصور رأیتی
کوستردی قهرمانه طوائیف دشمنه — رسم مصاف و جنک و جدال و خصومتی
تأیید دین و دولت ایچون مثل بو علی — وضع ایتدی دخی نیجه قوانین حکمتی
از جمله ایکی مجلس والای مشورت — وضع ایتدی کم رسولک اوله جاری سنتی
انده کوره لازم اهم رعیتی — تخصیص ایدوب خواص رجاله بریکه تا
اول مجلس زبده نک افاقی طوتدی نام — احکام عدلی نامی ایله صیت شهرتی
دخی بریده انجمن باب عالیسکم — مذکور در انک ایله نام سعادتی
اول بزمه دخی نیجه صنوف رجالدن — مأمور ایتدی بر نیجه صاحب درایتی
مقصود یاکی بونلری وضع ایتمدن جهانک — تدبیر نظم مملکت ایدی عزم و نیتی
یعنی امور ملکی کوروب اتفاق ایله — تصحیح ایده و قومیولان امر سقامتی
بونلردن ارتق امر نظام ممالکه — صرف ایتدیکی جواهر بیعد غیرتی
ملکن دکل قلمه یازلمق تواریخده — اولمش نوشته کرچه مفصل حکایتی
بویله شه یگانه جمشید قدر نک — اوله سزا بو رسمه ستایش و مدحتی
شاه جهان فخرکیان شمدی کم اودر — شاهان دهرک اعظم صاحب جلادتی
اول داور معظمک اتیسم موازنه — غالب کلور سکندره صدر تبه حشمتی
حقا خدیو صاحب شمشیر کم بو کون — افاقی طوتدی صیت دلیر شجاعتی
ای شاه هفت اقلیم وی داور عظیم — ای کم ایدن بو عرصه ده اهل شقاوتی
سنسن او پادشاه دلیر زمانکم — اولمز یانکده رستمک اذکار شجعتی
نام فضله اشتی عمنک آخر می سنک — کیم وار کم اوله وصفنه عالمده قدرتی



سوزده بو عهد خلقه بکوشنک علی الخصوص — کچدی هزار رتبه رضا بی وشوکتی
ایرانی طوتدی خطهٔ رومی ایدوب کذر — فردوسی کبی سوزده طبن مهارتی
اولدی زمان دولتنک یعنی رودکی — فن سخنده سبق ایله اهل بلاغتی
اشعار دلفریب بدیع الاداسنک — شاینده اوله نظم نظامی په سبنی
یعنی بو رتبه فرط مهارتله بنده نک — اولمشیکن سخنده مسلم ترجیحی
وصفکده اوله خامهٔ سحر مجیبی لال — بو قدر محیط وصفنک انجام و غایتی
مشهوری بسدر ایله دعاکم مرام اکر — نخوایه بولدی اولدخی حدو نهایتی
عالمده تاکه باقی اولوب ملک و سلطنت — شاهانک اوله جاری سکوک حکومتی

صدر سریر سلطنتده ایدوب قرار
اولسون رسیده حشره دکین عمر و دولتی

تاریخ جلوس میمنت مأنوس — حضرت سلطان عبد المجید خان ابن
سلطان غازی حضرت محمود خان — عدلی در ضمن ستایش او

شکر و سپاس بیکران — کم خالق حی مجید
ویردی جهانه بشقه شان — اظهار ایدوب لطف جدید
معدوم اولوب آثار غم — نه غصه قلدی نه الم
هر الکه ده اولدی بودم — بر شادی تازه پدید
رونق بولوب چار جهات — کلزاره دوندی کائنات
هیچ قلمدی بیوایه ذات — هپ عالم اولدی مستفید
کلدی بکیدن نوبهار — عرض ایلدی ازهار و بار

ایلدی دونما آشکار بو شوقله دهر سعید
هر کس بو دم اولسه نولا بلبل کبی نغمه سرا
دللر آچلدی گویا مانند غنچهٔ ورید
کلدی صفالر فوج فوج اولدی کدرلر هرج مرج
دللرده شادی اورسه موج شایسته چون بحر سفید
صنمه کوروب مهپاره لر یا انجم سیاره لر
المش اله چارپاره لر رقص ایتمده چرخ نمنید
قول قول کزر جانانه لر هم عاشق دیوانه لر
نعره اورر مستانه لر ممدن اولوب دور بعید
بولدی جهان سرتاپا آرایش ذوق وصفا
ایتسه بو دم هر کس سزا هر شب قدر هر کون بر عید
اولسه عجبمی بحر وبر جنت کبی پر زیب وفر
آفاقی طوتدی سربسر آواز شادیء نوید
یا اولمسونمی شادمان سکان ارض وآسمان
کم اولدی شاه کامران سلطان خان عبد المجید
اولدی امام المسلمین ظل خدا حامیء دین
ایلدی مسرت مؤمنین قهر اولدی کفاره شدید
اورنکی تشریف ایلدی هر قلبی تألیف ایلدی
دنیایی تلطیف ایلدی ابراز ایدوب خلق حمید



هم پادشاه نوجوان هم شهریار جم نشان
شایسته شاهان زمان درکاهنه اولسه عبید
سرپیشه سی انصاف وداد اندیشه سی جلب فؤاد
ایتمش نوار هم اعتیاد شاهانه اوضاع گزید
غالب عطاده حاتمه فائق وغاده رستمه
کلمش دکلدر عالمه ✻ بر بویله شاه بی ندید
شانه وشکوه وشوکتی قهر وجلال وسطوتی
اسباب فوز ونصرتی حق ایلمش انده نضید
ویرمشمی برشاه سلف دهره عجب بویله شرف
کورمشمی چشم نه صدف ذاتی کبی دُرّ فرید
دورنده اسکندر ندر هم کسری وقیصر ندر
یاننده رسطولر ندر کم ایلیه رأی سدید
شاهان دورک اعظمی عثمانیانک اکرمی
میدان رزمک رستمی خاقان دوران حرید
مثلی جهانه کلمش کمسه بو نامی المش
عالمده مشهور اولمش هم بویله سلطان رشید
شاهنشه دریا ضمیر هم داور گردون سریر
ذاتی قبول ایتمز نظیر مولی الف قیلمش وحید
محرم اولورسه حشره دک حکمی وصفی ایلمک

کم وصف پاکی پاک بیکک　　قابل دکل هر کسه حمد ید
مشهوردر چونکه کلام　　وصفنده بولدی اختتام
ایله دعا با صدق تام　　کم اوله در رسم قصید
ایتسون همان تحقیق خدا　　فرخنده و باقی اکا
خوار حسود دائما　　کم رشکله اولسون قدید
ملکک الوب اعلاسنی　　قول ایلسون داراسنی
قهر ایلسون اعداسنی　　نصرت ایدوب رب المجید
جاه و جلال و شوکتی　　دارات و فخر و حشمتی
اقبال و عمر و دولتی　　کوندن کونه اولسون مزید
فتح جهانه سربسر　　ایتدکجه بنشوکتله سفر
دستنده توفیق و ظفر　　اولسون افتخار کلید
عالم اولوب دورنده هپ　　بی رنج و اندوه تعب
هر روز شادی و طرب　　بر عید کبی اولسون جدید
نشر ایلیوب احکامنی　　دهره یورتسون نامنی
دنیادن السون کامنی　　بر وفق دلخواه و امید
تاریخی چون در شتاب　　حقوقطه اولدی کزیب

فرط شرفله اولدی زیب
سلطانمز خان عبد المجید

۱۲۵۵

مثنوی در ستایش حضرت عبد المجید　　خان دام فی سریر سلطنته الی آخر زمان

داور دارا آور دور سعید　　شاه عالم یعنی خان عبد المجید
اوله لی زیب سریر سلطنت　　سو بسو ایتمکده نشر معدلت
ذکر و فکری نظم و اعمار بلاد　　مطلبی آسایش خلق و عباد
اشبو منوال اوزره اول شاه انام　　اولیجق اسباب جوی انتظام
ابتدا آثار پاکک والدی　　پاک بیک تأیید و تشیید ایلدی
کم بریده ربرای دشمنان　　منتظم اولمش جنود بیکران
بر بیده از جمله بهر مصلحت　　وضع اولنمشدی دو بزم مشورت
بری بیسی احکام عدلیه بری　　باب عالی مجلس پاکتری
بونلرک غیری ستانبولده نوار　　بزم شورا نامیله نامدار
جمله سن اول پادشاه جم ادا　　وضع و تأسیس ایتدیکندن ماعدا
هر ولایتده بو اسلوب اوزره هم　　بزم شورا وضعن ایتدی کار رسم
اتفاق آرا ایله تا کم امور　　حق و عدل اوزره کورلسون بی قصور
بونلرک هم غیری تقریباتدن　　هر نوادر افراد تنظیماتدن
هپ بو شاه احمدلکک قانونیدر　　نزد ده رای خلوص حقدر و سندر
اشبو قانونلرله سرتاسر جواب　　باغ ملکه ویردی صفا آب و تاب
کمسه ده رنجه تعدی قلمدی　　قدرت ظلم و تعدی قلمدی
نه حرامی وار نه قطاع طریق　　شانه کرک اولسه شانسنه رفیق
ایلدی تأیید صلح هم دول　　قلمدی غائله جنک و جدل
اولدی آسوده رعیت بیکمان　　بولدی عالم سایه امن و امان

بوندن اعلا بر زمان اولمز مکر    محمد پاکك اقرب خیر البشر
حبذا شاهنشه والا احترام    کم زماننده جهان بولدی نظام
بویله شاهك خامهٔ معجز ادا    یازسه اوصافن بو رسم اوزره سزا
پادشاه دادکار بحر و بر    جم حشم اسکندر و دارا ظفر
مهر طلع سپهر داوری    کوهر یکتای بحر سروری
قدر و رفعتله فلکدن برترین    ساحهٔ مجدی فزونتر از زمین
اشرف شاهان دوران و زمان    تاجبخش گروه سروران
وارث ملك سلیمان نبی    شهریاران زمانك اغلبی
اشبو شاهنشاه در بالاشتهار    شبهه سز صاحب قران روزکار
اوله لی زیب سریر خسروان    اولدی مغلوب دشمن بر زمان
قنده کم ایتدیسه جنك و کارزار    دشمن بدخواهن ایتدی تارمار
عون حق هر پرده یار و یاوری    قنده کتسه نصرت حق رهبری
طالعی قوتده بویله شهریار    هیچ نه کورمش نه ایشتمش کمسه وار
هر نه مطلوب ایلمش با صدق تام    ایلمش احسان اکا رب الانام
سیما اوصافدن عد و حصر    هر نوار بین الخلایق معتبر
جمع ایدوب ذاتنده بالجمله خدا    حسن اوصافیله قیلمش مقتدا
صاحب طبع اول و عقل سلیم    مالك ذهن و ذکای مستقیم
آسمان قدر و شرف عرش همم    معدن خلق حسن و بحر کرم
شوکت و قدرت پرور معدلت    هم جوانمردی و لطف و مرحمت

مهر بری بر وصف ذات پاکیدر    کوهر کنز کنیز خاکیدر
پادشاهسن اول شاه معظم    کم پاتکده اوله مزدارا ندیم
سن که بخش ایتمش خدای لایزال    جمعه دن بك شوکت و جاه و جلال
سنسن مرتبه امام المسلمین    هم وکیل فخر جمله عالمین
سایهٔ لطف خدای لم یزل    مایهٔ آسایش ملك و ملل
تاجداران زمانك امجدی    دادکاران جهانك اوحدی
سنکبی بر پادشاه خوبکار    هیچ عجب کورمشمی چشم روزکار
اولسه هر موییم تنمده بر زبان    وصفکی ممکن دکل ایتمك بیان
باخصوص بو عبد پیر کمترك    یعنی مشهوری معارفکسترك
خامه‌سی در دست ایدوب با شوق تام    ایلدکجه نقش کفتار و کلام
قالب بیجان لفظه جان ویرر    همچنانکه صورت امکان ویرر
یعنی وار در قدرتی لب ارباب    سوزده خط حککله بر روی آب
آب و آتش بربره جمع ایتمکه    وادئ نارفته یه هم کتمکه ۞
شاعرم اول رتبه کم عالم اکر    بر طرف اولسه اولور عیب نکته‌ور
بنده که اولمز تولده بر سم عدیل    وار ایکن سن کبی ممدوح دلیل
سوز تمام اولدی بتر مشهوریا    فخر ایله مقصود بولدی انتها
چونکه نطقکدن غرض بی اشتباه    اولدی خیر ایله دعای پادشاه
اشته اول وعدرکه با اخلاص تام    ایده‌سن دعوات خیره اهتمام
تا ابده دائم الی رب العباد    تخت شاهیده الی یوم التناد

کونکون افزون ایدوب هم دولتن    ایلسون پیوسته عرشه رفعتن
لشکر منصورنی ایلسون فزون    اولقدر کم تا اوله انجم نمون
غالب مطلق ایدوب بدخواهنه    عالی قول ایلسون درکاهنه
اشبو اسلوب اوزره پادشاه انام    پایدار اولدقجه تا روز قیام

کونکون ارتوب شکوه وشوکتی
حشره دک بولسون ترقی دولتی

نظم دیکر در ستایش حضرت سلطان عبد المجید خان کردون مقر دام ما دام البحر والبر

هر ندم طبعمکه نقد شوقی درهیجان ایدر    عرض اوصاف جوانمردی خوشکویان ایدر
جوش ایدوب مانند بحر بیکران آثارینی    بر بری اردنجه جوش امواج بی پایان ایدر
زیور مضمون ایله هر نظم پاک دلکشن    کوییا بر نوعروس عالم امکان ایدر
معنی رنکین نظمی بادهٔ کلکون وشی    مایهٔ کیف وش طرز زمرهٔ رندان ایدر
رسم کوناکون کوسترمکده بیت نظمی    خانه‌نه نقش ونکار چین ایله یکسان ایدر
رشتهٔ نظم کزیندن کوهر بیت العاطله    سربسر زیب سر انظار سخندان ایدر
طرز وطور دلکشنده مصرع برجسته‌سن    قامت دلدار باخود سرو بستان ایدر
وادی عرض سخنکو بیده هم بی دلده    کونه کون اوضاع ناز وشیوهٔ خوبان ایدر
رخش فکری هیچ کیمسنه ارضه ایتمز التفات    دائما بر نوز مینی عرصهٔ جولان ایدر
اهل دلدن نظم واشعارت طرب‌انکیزنی    کیم اوقورسه دفع اندوه وغم دوران ایدر
طرز اعجاز اوزره هر بیت نظم دلکشن    خصمه دعوای سخنده زیده برهان ایدر
قنده خصم شکوه کفتار خارق عاده‌سن    قنغی کافر کم کورر بی اختیار ایمان ایدر

مقطع

مقطع منظومه سنده فخر ایدوب اقرانینه    هر سخن کو با دلیل دعوی رجحان ایدر
باخصوص وصف کزین داور دورانده    عرض کالای هنرمندی نوعنوان ایدر
یعنی خان عبد المجیدک کم قلم اوصافنی    اشبو رسمه زیب نقش لوحهٔ دیوان ایدر
پادشاه بحر و بر حامی اکبر کم فلک    سایه سنده کردش آسایش دوران ایدر
داور دوران اعظم کم ملوک سائره    اندن استجلاب تاج وافسر سلطان ایدر
شهریار جم حشم کم کلسه فرضا بر یره    صفه اسکندر انکله دعوی اقران ایدر
ذره وش بر بندهٔ منسوب باب دولتی    سایه سنده کسب شان نیر رخشان ایدر
بخت و دولت یاوری توفیق ونصرت رهبری    قنده عزم ایتسه یانیجه بنده‌وار پویان ایدر
هم خلوصی اقتضاسی رزمه نیت ایلسه    دشمنی صلح وصلاح باخود کم استیجان ایدر
داور روی زمین سلطان عدل آیین کم    نه یره حکم ایلسه معمور وآبادان ایدر
هم نظام ملکه دائر هرنه قانون ایلسه    موجب آسودکی عالم واکوان ایدر
امرینه واجبدر انک مسلمینه امتثال    کیم ایدر شرعه موافق هرنه کم فرمان ایدر
داور راستین بوکون چونکم امام المسلمین    کیم اطاعت ایلمزسه امرینه خسران ایدر
ظل مولی هم وکیل مصطفاسن کیم سکا    امر وفرمانک خلافی وضع نادان ایدر
باخصوص سن اوصاحب سیف قلم سنجری    بیم قهرک زیر فرش خاکده لرزان ایدر
رزمکهده کوه آهن اولسه ده خصمک انی    قهرمانه تیغنک البته روکردان ایدر
شوکتنک بو رتبه کوردکجه ملوک هرطرف    خواه ناخواه عهد صلحی محکم واتقان ایدر
مالکک صاحب قرانی اولدوغنکده شبهه یوق    کم اتیه امدایه غالب اولدوغنکه اعلان ایدر
سنده هم اول رتبه عدل وسخا ونکم نوار    تیغ وشمشیره نه حاجت کیم سخا احسان ایدر

جالس اورنگ سلطانی اولدن عاطفه ابتدا بکلک جودی نه دریا ارنه خود برکان ایدر
سن شهنشاه کریمی وصف ایدن وصافلر خاتم وصفی قپوکده حاجب و دربان ایدر
قطرهٔ دریای احسانک اولنلر مظهری معبده قارونه فخر ثروت وسامان ایدر
بو بله بلندی دوری بو بله عدل و دادی سنکبی پادشاهلردن بو کون قنغی جهان عمران ایدر
اولقدر آسوده ایتدک عالمی کم کوسفند کرکله بی خوف و پروا الفت اخوان ایدر
دست بیداد فلکدن سایهٔ عدلکده هیچ قلمدی برکسه شکوی ایلیوب افغان ایدر
پادشاها قنغی بر اوصافنک احصا ایلیم وصفکی انجمله عالم هایده یکسان ایدر
سیما سوزده بو عبد عاجزکم رشحه‌نک قدرتی امر محالی قابل امکان ایدر
فتح ایدوب برلحظه ده بو نجه طلسم مشکلی خارج از مقدور امر اصعبی آسان ایدر
ملک معنی به نظام و انتظام بخش ایتدره کوییا هر لفظی بر سلطان فرمان ایدر
شاهد نظمی لباس خوب مضمونله بیب ایلیوب تزیین خلقی عاشق وحیران ایدر
خصمه گفتار لطیفی معرض اشباهده شاعران دهر اشعارین دلیل ابتار ایدر
پادشاهم دولتکده فائقم اقرانمه صنعه بو نده کذب ایدوب ناقصم بهتان ایدر
تیغ سرتیز زبانمدن محجوب اهل سخن هر بری نفسن بوکون برکوشه ده پنهان ایدر
سن ور اهل معارف اولدوغم سایه کده هیچ قلمدی برکسه تسلیم ایلیوب کفران ایدر
کر اولورسه ذره مقدون اعتبارک بنده که سوزده هیچ اولمز بنظمه دعوی عرفان ایدر
بولدی انجامی قصیده‌ک نوزی فو مشهوریا کم تفاخر قدر اهل دانشی نقصان ایدر
بعد ازین شاهه دعا ایتکم چو عنوان انک سایه‌سنده کام الوب کسب جلوه شان ایدر
گلستان عالمی تاکم نسیم فیض حق هر سحر لطف طبعه یکسر برکل خندان ایدر

کوری

کورسون چشم جهان کلشن‌سرای دولتک
بر زمان باد فنا بوم ایلیوب ویران ایدر

## درستایش صدر اعظم و وکیل افخم حضرت مصطفی رشید پاشا وفقه الله تعالی فی اموره المطلب

کیر نجه دست طلبکاریمه مداد شعور فراغت ایلدی اراحی خامهٔ پر زور
ایدوب دعاوی عرض هنروری به قیام نیجه در کلمات ایتدی زیب سلک سطور
نیجه در کلمات گزیده کم گوییا فلکده هر بری پرتوله ماه و کوکب و خور
الوب جریدهٔ نظمنده درج وسرد ایتدی سخنده هرنه که وار در نفایس مشهور
ستون سنگ بلاغتله قیلدی هر بیتی مثال قصر خورنق مشید و معمور
نیجه قماش هنر ایتدی لحظه ده ایجاد که اولسه هر بری شایستهٔ یادکار دهور
ویروب لباس معانیله زینت تام عروس نظمنی قیلدی نظیری نامنظور
کلام نظم صفابخش ایتدی رفعتله هم جراحت دل غمخواره مرهم کافور
زمانی تازه ایله قیلدی نظم و اشعارین کروه اهل دله باعث نشاط و سرور
اوقدر سویلدی شیرین شکر کبی گفتار که کیم ایشتسه اولور حیلاسی چون زنبور
چیقردی در کبی بحر قریحه سندن هب زبان شکرینندن نه ایلدیسه صدور
نیجه کهر کبی سوزلر دیدیکم هر بریسی سزا اولورسه او صدر یگانه یه محصور
او صدر عالیکه آثار حسن همتیدر نه وار ایسه کورلنده محسنات امور
وکیل شاه جهان مصطفی رشید پاشا که اولدر امر نظام جهانکه مأمور
خدیو عالیهم اهل سیف و اهل قلم محیط عقل و حکم داور رشید وقور

بو باغ ملکه بهار نگارنی کبی هیچ — یقنده ویرمدی کسه طراوت موفور
علاج رای حکیمانه سیله دفع ایتدی — نه کم مطالعه دائر عللدن ایتدی ظهور
عدم دیارینه سوق ایتدی آب تیغیله — بو عرصه ده نه که بولدیسه جرک فتنه و شور
دولته عهد مصافاته ایتدی تأیید — نه جنگ قلدی نه غوغا نه خود دیمکه محذور
زهی وزیر ارسطو خرد که سپهیا — عدوی دینی مصافاته ایتدی مجبور
صیانت ایتدی هم اول و... — که کیمسه اولمدی برگونه غدر له معذور
قلوب خلق ویرا بابی بکسر ایتدی جلب — طریق عدله سلوکیله صرف ایدوب مقدور
اودکلو ایتدی خلقی بری برندن امین — که اینه انسله الفت سرا و حوش و طیور
زمانی اولدی زمان رفاه و آسایش — که هر کس ایتمده عید صفا و سور حبور
سنین وافره درکم بلند همت ایله — بو صدره کلمدی عادل بوگونه بر دستور
خدیو دادگرا آصف سما همما — ابا یگانهٔ دوران معدلت مفطور
سن اول وزیر علو شیم سنکه بتون — زمان عهد لکده جهانیان مسرور
بدر او مرتبه هم طالع مساعد کم — سکا عطا و کرم ایلمش خدای غفور
اگرچه جمعی اراده ایدرسن اضداد — نه ممکن اولمق امر محال ایکن محظور
بو نظم ملکه سن اولدک وسیله اولمسکن — ف و قفله گویا که گفتهٔ منثور
موفق ایتدی سنی ایتدیگکون حضرت حق — صلاح حال برایایه بذل سعی و فور
علی الخصوص که شاه حقایق آگاهک — هیچ ایتدک خدمات جلیله سنده قصور
سنک بو دولته واقع اولان صداقتک — نه ممکن ایله وصفن بو عبد نا مقدور
اداء شکر و صفقده اولدم عجزله لال — سخنده اولمسکن طوطی کبی مغرور

بنجه بن اولمیم ایکم مخالف ایام — سفینهٔ دلم ایتدی غریق بحر فتور
بکا بو دکلو معارفله یعنی طالع کم — میسر ایتدی بهر کز صفای بال و حضور
نقیصه بنده می باطل لعده می بلم — که بو بله قدم ابا قده مثال نعل ستور
علو همت ایله دستگیرم اولکه بوکون — کمال لطفله سن فنا دکانه نصور
سخن نوکندی قو اطناب نظمی مشهوری — بیانه حال ایله مقصد بودکلو انجق اولور
دعای خیریله ایله قصیده کی اتمام — که اولدر عادت پاک سخن شناس فخور
جهانده تا اوله امر وکالت مطلق — کروه تاجورانه کوره اهم امور

همیشه ایلیه زیب صدارت عظما
موفقیت ایله ذاتنی خدای شکور

## تاریخ تبریک جاه والای فتوی لحضرت السید الحاج احمد عارف حکمت بک افندی عصمت بکزاده ادام الله تعالی فی صدر رفعته الی یوم العقبی

داور دادار دوران پادشاه قدردان — مظهر توفیق یزدان یعنی خان عبد المجید
مقتضای بختیاری و خلوصی اولمده — هر خصوص حقده رأی و تدبیری سدید
باخصوص هر منصبی اربابنه توجیهده — کون کبی اولدی موفق اولدیغی دائم پدید
جمله سنده اشته جاه سامی فتوای کم — چرخ گردون قدر و رفعتده اکا اولمز ندید
عارف حکمت بکه توجیه ایدوب بالانتخاب — ایتدی برقانونجی قدر بین انکله بر مزید
عالم دین و شریعت بو حنیفه منقبت — یوسف صدیق عفت مصطفی خلق حمید
عصرک اوراک ایلمش حق او دکلو فضله — بو سعود اولمزدی بانده افاضلدن مجید
ذات پاکی همچو انجید راکمق وار ایسه — عارف بالله بو هنگامده چون بایزید

مسند فتوایه تشریف ایتمسی ذی الحجه ده     اولدی بی شبهه اناسه عید بر بالای عید

دوشدی ارباب معارف عرض کالاقید بنه     کیمیسی تاریخ تقدیم ایلیوب کیمی قصید

بنده دیرینی مشهوری دخی صد شوقله     عطف ایدیجه فکرینی سلک تاریخه تاهچون فرید

سویلدی تبریکنه صدقی کبی تاریخ تام

جاه فتوی مجدله عارف بکه اولسون سعید

سنه ٦٤

درسعادتی حضرت شیخ الاسلام مشارالیه     دام فی صدره العالی الی یوم القیام

ویروب اندامنه نوجامه ایله زینت تام     فتی محبوب کورندی ینه دور و هنگام

دفع ایدوب کرد غمی آیینهٔ دللردن     ینه تحصیل صفا ایلدی بالجمله انام

جابجا آیین جمعیت ایدوب بانجده خلق     کیمیسی سورکیمی رسم بهاین بیرام

ینه ماکه ایرشوب وقت بهار شادی     کل کبی اجدی دل غمزدهٔ خلقی تمام

مهر امید طلوب عالم دللردن هب     ایتدی نور ربله ینه رفع ظلام آلام

ینه برشیوهٔ نادیده ایله شاهد بخت     ایلدی عاشق بیدللری مسرور بکام

روز عید ینه عادل اولوب هر روز سعید     شب قدره بدل اولدی ینه هر اخشام

سوردی جیش غمی اقلیم دل عالمدن     ینه لشکرکش اولوب پادشه شوق و غرام

کل کبی کلدی مسرتله ینه عالمیان     غنچه اولمشیکن بلبل زار و سرسام

دل دریای عوالمده تتبع ایده رک     ایتدی دردست ینه کوهر غواص مرام

بولدی عالمده هواسن ینه کشتی امل     بحری تنک ایتشیکن الکامی مخالف بام

رهنما لقلم بودم عالمه حضر توفیق     هرکسی ایتدی ینه واصل سرمنزل کام

سیما اهل کمالک کهر قدری ینه     قیمتین بولدی اولوب هر بری مختار زمام

ینه کور...

ینه کوستردی سنی اسن مفضله کردون     داء به عرض ایتمک ایکن اکثری اوضاع لئام

یعنی عارف بک افندی کبی برفاضلی کم     کورمش مثلنی بو دیدهٔ هفت اجرام

کتوروب مسند فتوی یه هزار عزت ایله     ایتدی بو وجهله اصحاب کماله اکرام

نیجه فاضل که بو رسمه کهر اوصافن     رشتهٔ نظمه چکر خامهٔ مشکین ارقام

اعلم دور و زمان وارث علم نعمان     مفتئ مجتهد عنوان عموم اسلام

سرو چشم علمای سعید و سعد علما     عارف سر خداوند عزیز علام

منبع فضل و نکت نسخهٔ عقل و حکمت     صادق و معتمد دولت پاینده قیام

زبدهٔ مغز رؤس حکمای دوران     قرهٔ عین فحول علمای اعلام

زهی علامه که عصرنده کلیدی کشف     اوقدر فضله ایلردی انی استعظام

فضلهٔ فضلی هم اول فاضل بیهمتانک     نیجه اوصافی دخی وارکه بولنمز انجام

معدن لطف و کرم قلزم اشفاق و همم     کنج یاقوت شیم درج لآلی کلام

صاحب طبع کزین اهل وقار و تمکین     خواجهٔ مکرمت آیین خواص و عوام

کوره برکره بی نار الم فقره دوچار     ایدر الطافیه چاره کرمیله اقدام

کله برکره اکر درکهنه ناله کنان     خنده لرله ایدر ارجاعین انک استلزام

اولور البت نقدر مشکل ایسه چاره رسی     وردینی درکهنه هرکیم ایدرسه اعلام

حاصلی قلدی دورنده انک بریوزدن     اولدقلری وکدا نائل لطف و انعام

نه عجب ذاتی بو اوصافله اولسه موصوف     که بو اوصافله ایتمش انی حق نعم عظام

فاضل کامدها صدرنشین کرما     ای ایدن مکرمتی زمرهٔ احراری غلام

سنسن اول سرور اصحاب سماحتکه بودم     ایتدی فرط کرمک بر مکباقی کمدام

صبت فضل و كرم وجودك ایدوب آوازه گوزر — اولدی پیوسته اقلیم حجاز و اعجام
ایلدك آب زلال كرمكله سیراب — نقدر وار ایسه تشنه فقرا و ناكام
ویردك اهل هنرك هر برینه حالنجه — كیمنه رتبه كیمین رتبه‌سن ایتدك اعظام
بوله بو مجد قدیمك دخی بر رتبه ایله — اوله ای كان كرم عهده‌شر بغلكده بكام
نیجه بر رتبه ولی ظل جهاندار ایده — دوشش شیخوخته اوله مناسب احرام
طالع نقدر وار ایسه شمدیه دك مانع اولان — بوخصه حاشا كه كریم ایده دریغ اكرام
نقدر رتبه یه شایسته بضاعم بو نجیه — بنده جب فانعم اقرانه ای فخر كرام
اومرم آب زلال كرمكله چون بار — بو تمام اوله حاصل نقدر ایسه ده خام
سوز تمام اولدی دعا ایله بیز مشهوری — بوقدر كام ولی ایلدك عرض و افهام
تا كه شرع شریف باقی اولوبده حكام — سایه سنده ایده عالمده نشر احكام
صدر فتواده اولوب ركن اشاریله — قصر دینه ویره حق عز و جل استحكام

## در ستایش جناب حضرت شیخ الاسلام مشار الیه برای تشكر رؤس همایون میمنت مقرون

شكر لله بنه برنشئه اولدم وفق كام اوزره — بنه صوندی بكا ساقی گردون جامی جام اوزره
بنه ارادهٔ روشن مونس شوق و نشاط اولدم — غم و اندوهی همدم ایلمشكن التزام اوزره
بنه ایتدی نشاط طالع ناشادی بیدار — اولوركن بو تنزل اقدم بسته غنچه‌ده صام اوزره
بنه صبح و نجم طوغدی اوج چرخ والادن — همای نیك كامم ایندیروب اوتاردم اوزره
بنه اولدی مسلم اسب تیز و سركش كامم — اولوركن جنبش و رفتار نامعتاد دوام اوزره
بنه اولدی دلم زیب سرمنای جمعیت — پریشان حال ایكن سنبل كبی شرط دوام اوزره
بنه هشیار شادی و صفا اولدم كه دور ایله — نیجه دم منزوی بیهوش ایكن مست مدام اوزره
بنه بولدی درونم حال یكرنكیده استقرار — اولوركن اضطراب حال ایله صد گونه گام اوزره
بنه در دست ایدوب داروی كامم ایلدم تصحیح — وجودم علت یاسیله قلمشكن سقام اوزره
بنه هنگام محنت نهایتن بولدی گذارشیله — نیجه محرم صفای خاطر حالا كلام اوزره
بنه فلك دل اولدی ساحل امیده پیوسته — موافق روزكار اسدی بو بحر ازدحام اوزره
بنه نجم امیدم طالع اولدی برج اسعددن — اولور غالب شه غفله پرتو بدر تمام اوزره
بنه عرض ایتدی رویین برطرفه نشئه مطلب — عروس زیب بخش آب نظام ... اوزره
بنه وقت و زمانیله یتشدی میوهٔ مقصود — بو باغ زاره قلمشكن اویله طرز خام اوزره
بنه دست رس سر سفرهٔ خوان كرم اولدم — نیجه كن روزكارم آیین اهل صیام اوزره
بنه بر فاضل دورانك ایتدی بیز جودی — درونم عالمن پر نور قلمشكن ظلام اوزره
نیجه بر فاضل نایاب دوران وارث نعمان — كه فضیلة تفوق ایتمش اسلاف عظام اوزره
جناب شیخ الاسلام یعنی عارف بك كم اقوالی — گهر باش پدا ایندر سر خلق و امام اوزره
زهی صدر مشیخت قلزم همتكم عهد نده — علو ملك قدری فانقدر سپهر انجم اوزره
كمالی ایلدی ابن كمال فاضلی كم — قلوردی بو سعود كلسیدی دوریه مدام اوزره
نیجه سید كبی فضلا اول علامهٔ رومك — قلور نقص كمالیله یا نه‌ده اتمام اوزره
كمال علم و فضلنده زیاده سازاو حاتمی — دكل مشهور اسلاف نحیرا نحام اوزره
خصوصا فیض وجودی كثرت شهرتله ازجمله — اولور اسلافنه غالب دو بالا انضمام اوزره
او مصنع كرم كه دارك القاب جهانگیری — بو رسمه نقش اولمش طاق چرخ سبز فام اوزره
خدا اوندكرم ممتاز عالم فاضل افخم — ... اطواری مسلم لازم خلق همام اوزره

نحبر نکته آشنا صاحب دل عارف مولا    امام اهل تقوا سالک اصحاب کرام اوزره
فرشته خلق وسیرت بحر در وکوهر همت    همه کاری عدالت موجب شرع بنام اوزره
درنده رحمت برکاسه لیس رحم واشفاقی    سخی بر بنده لطف وعطاسی صدق تام اوزره
نقود جودی محتاجان دورانه اولوب مخصوص    عقار موقف وقف بیک نوز اقسام اوزره
اولوردی حاتم طی بر قولی اولمقلغه طالب    کوریدی بذل جودن بو بیله فرط اهتمام اوزره
بوله باغ کرم تازه طراوت بوله عهدنده    که جوی جودی جاریدر همیشه انتظام اوزره
او بحر پر گهرک چراغ خاصیدر شمدی    فلکده کیمکه وار درکاه جناب اوکش حرام اوزره
خصوصا جمله سنده دوحه الطاف واحسانی    دو بالا سایه بخش اولدی بو عهده مستهام اوزره
سرمو بنده اصلا بولنمکن آثار استحقاق    عطا ولطفنه کوردی سزا آداب کرام اوزره
طریق نازنین اهل علمه یعنی بالا رحال    رونق ایله چراغ ایتدی کمال احترام اوزره
زهی اهل کرمکم سایه طوبای احسانی    بو رسمه شامل اولمشدر جمیع خاص وعام اوزره
نحبرا اورا صدر صدور مکرمتکارا ❁    ایا جود ایله فائق داوران نیکنام اوزره
سن اول صدر صدور مکرمتسکم زماننده    دکل مشهود مکرم اولمدق دفق حرام اوزره
اجابتگاه حاجت اولمشدی کعبه کوشش دائم    اولوردی بو بیله طوافان درکاهک زحام اوزره
سخاوت مرحمت همت عدالت جمله جمع اولمش    کلوب ذاتکده حقا حسن ترتیب ونظام اوزره
عجب اسلافده کلمش کورلمش واریدر بلم    نظیر ذات پاکک بو محاسن بو شمائل اوزره
سنی توصیفه کیم وار درسخندانان عالمده    اوله قادر بو اوصاف معالی احتشام اوزره
خصوصا سوزده بو عهده صدا افتکار دربیه‌ک    تفوق ایلمشکن نیجه استادان نام اوزره
کلمه وارمی املا اوصافکده ضبط اولدم    مقال لال مادرزاد عجز وانتهام اوزره
نیجه نسن وار ایکن غیری ستایش ایدم بلم    بو اوصاف کمالات عطا واحتشام اوزره



خصوصا کم نه کوردم فلکده بهره سه دائر    بتون سایه کوره کوردم سبب لزوم احترام اوزره
اقدام بعد ازین اوصافکه حصر ایتمه در قصدم    بقایای نقود عمرمک صرفن غرام اوزره
سخن بسدر دعای خیر بیت ابقا ایله مشهوری    که واجبدر بو عهده داعی صدق التزام اوزره
جهانی باقی اولوب نام کرم زیب وراولرقچه    زبان سکرتمن عنوان طوطی انام اوزره
سریر عز وتوقیر مشیخنده اوله دائم    بو رسمه بذل جودن خاص وعامه مستدام اوزره

**مدحیه دیگر در حق احق جناب حضرت شیخ الاسلام ممدوح السیر در ضمن ستایش جناب حضرت عبد المجید خان خلد الله تعالی سلطنته الی آخر الزمان وانقراض الدوران آمین یا معین ویا مستعان**

سریر سلطنتده دائم ایتسون حضرت مولی    سلیمان زمان شاه جهان عبد المجید خانی
نظام ملکه بذل جهد ایتمکدن ایلیوب حقا    بتون معمور وآباد ایلدی امصار وبلدانی
دعای دولت واقبالی واجبدر خلوص اوزره    که بولدی سایه سنده جمله عالم امن وامانی
وفا به ایلیوب ظلم وتعدیدن عدالتله    اله الدی دل شکستگان زیر دستانی
صفای بال ایله عید سرور وسور ایدر هرکس    زمانن دولتنده کورمدم محزون وکریانی
زمانیده کی نذن واریدر کورمش عجب بلم    سلفده اهل همت بو بیله بر سلطان ذیشانی
چله بن کورمدم یا زدفتردن هیچ بر نوا ریخده    بو کونه اهل همت بر خدیو دادکارانی
بو سلطنت ملکه با خصوص هیچ بر بلور بو قدر    بو وجهیله موفق اولدیغن بر خان وخاقانی
او شاه دادکرک خلوصی اقتضاسنجه    اولور هر ایشده یار ویاوری توفیق ربانی
امورنده ایدوب هب کاردانانی استخدام    بر ار حقا عهدنده طولدی حسن استحسانی
موفق اولدی هم صدر فرید دورده هر برنده    که بو قدر عقل ورشدی وکزنده عقل اوزانی

خصوصاکم افاضلدن جناب شیخ الاسلامی   که عهدنده بولنمز فضلده بر کز اکا ثانی
سر حزب مشاهیر افاضل یعنی عارف بک   که طوتمش صیت علم و فضلی حد کون امکانی
او تحریر زمانک طاق کردون اوزره ثابتدر   بو ترتیب نظام اوزره یازلسه وصف و عنوانی
سمی احمد مختار یوسف عفت و کردار   وحید زمرهٔ اخیار و مهرک قطب ذیشانی
رئیس عارفان خرده دان علامهٔ دوران   محل علم و عرفان معقل و رشدک بحر عمانی
بم جود و سخاوت کان رحم و شفقت و رحمت   عماد قصر دولت رهبر دین و مسلمانی
کروه اتقیانک پیشوا و مقتداسی هم   عموم اهل تقوانک سنام نامدارانی
صلاح حالنی تحریر ایله تعریفه حاجت یوق   ای اخلاق ایدر وجهنده کی آثار نورانی
کمالیله بیان حسن اخلاقنده عاجزدر   بو دورک شاعران و منشیان نکته سنجانی
خصوصا شعر و انشاده بو عبد عاجز و احقر   تفوق ایدم صد رتبه دیرکن جمله اقرانی
کلنجه وصفنه اول فاضل روشنک اوندم عجب   سخنده بندهکم بو نجه صنایع ثناخوانی
زهی اهل کرمکم اولدق یوق مانندیله   صنوف ناسدن احسانک ممنون و شادانی
او احسانلک ایچنده نسیماً مشهوریکا حیدرین   که اولمشدم قدیمدن مظهر لطف فراوانی
بو انشاده بنده برلطفه نائل ایده بیلسم شایان   انک شکریله وصفنده کچرسم باقی ازمانی
طریق دانشین اهل علمه یعنی بالاد خال   بکیدن ایلدی خاص چراغان فروزانی
جهان ایزد تعالی پادشاه معدلتکاری   جهان طور دقچه ایتسون زیور تخت جهانبانی
آینده ایلسون صدر سخنده ابد تاکم   بو کونه سایه سنده خلقه ایتسون لطف و احسانی

دیگر

کلسون فرح و شادی دل بلبل زاره   کم آچیدی گل کامی تصادفله بهاره
امید طربقجه بکام اولمده قلدی   اهل کرم ایدر او حرم آکه ده چاره

تحصیل مطالبده شتاب ایتمز ایدم کر   سنده محل اولسیدی صبر و قراره
مطلب اله کیرسه نوله منسوب بولندم   بر ذات کریم کرم و جود شعاره

مشهوریا نکاحت طلبک ایتمکه تصریح
مشهور در العارف یکفیه الاشاره

تاریخ ولادت پر یمنت شهزاده   سلطان ضیاء الدین ابن سلطان
جهان حضرت عبد المجید خان دام   فی سریر سلطنة الی آخر الزمان

خدا عمر ابد بخش ایلسون عبد المجید خانه   که ذات پاکیدر روح و روان بود بهر و بنیانه
سپهر سلطنتده مه کبی پاینده اولدقچه   اوله نسلی دخی انجم کبی بی عد و بی غایه
او شاهنشاه سعد اختر خصوصا فقط بنجه   جهاننده مظهر اولدی برنجه الطاف مولایه
خصوصیله بری از جمله مولی ایلدی احسان   بینه برعالی شهزاده او شاه دادفرمایه
بنجه شهزاده کم اولدی طلوعی باکیزه غالب   شرفله آسماننده طلعت عقد ثریایه
سمی فخر عالم یعنی سلطان ضیاء الدین   که اولدی مقدمی سرمایه شادی برایایه
زهی شهزاده کم کونه قدومی اهل ایمانک   مدار افتخار اولدی بتون اعلا و ادنایه
جهان باری تعالی مقدم پاکین ایده مسعود   سلیمان زمان شاه جهان کامبخشایه
طالوب اهل سخن بحر عمیق فکر تاریخه   چیقردی بر بری شاهانه بردر کرانمایه
کمینه عبد مشهوری دخی عجزیله پیرانه   الوب کلکن اله دوشندکده فکر عرض کالایه
جواهرله زینت سویلدی تاریخ مولودین
جهانه اولدی شهزاده ضیاء الدین پیرایه
١٢٦٤

تاریخ تبریک بدا بسمله شریف سرتاج   قرائت و تسعید سلطان بر سرور رضا شهزاده

سلطان محمد مراد و شهزاده سلطان عبد الحمید اطال الله عمرهما الی یوم التناد

شهنشاه زمان روح جهان عبد المجید خانک    وجودی محض بخشنده ر بو قلب جهان اقطاره

او سلطان شرف عنوانک انواع مسرتله    تفوق ایتدی دوربین وسعدی سائر ادواره

ایدر اسباب شادینک ظهوری بربرین تعقیب    زمان دولتنده فرجه یوق شکوای غمخواره

خصوصیله بری ازجمله اشته عهد پاکنده    بو سورک جشنه ترکم واصل اولدی چرخ دواره

بنجه سور معلاکم ایکی شهزاده نک انده    ختانی اولدی شوق افزا شنندگان و زواره

خصوصا اقدم سنت مدار افتخار اولدی    قرائت واجب اجرالری اخوان دینداره

بر ینک نام والاسی محمد هم مراد اولمش    لقب اول نور چشم افتخار کام کرداره

بری ده اندرک عبد الحمید پاک گوهر در    که اخلاق حمیده ایله مالک حسن اطواره

زهی شهزادگان پاک طینت کم جواهر در    ایکی منکوشش گوشش اولسه سزا گردون سیاره

دروبا قوت عزت مشتری و طارق دولت    ضیابخش لطافت هر برسی چشم نظاره

ایدرلر باغ دین و دولته بر شقه شان ابراث    نهال غنچه وش صدغرا ایله گلدکجه رفتاره

نزاکتله ایدرسیر نسیمی هر بری تقلید    سوار اولدقجه کاهیجه شرفله اسب رهواره

خصوصا شاه عالمله برابر سیره چیقدقجه    قمر یا شنده بکزرلر ایکی نجم ضیاداره

جهان سوا نظردن اندری حفظ ایلیوب مولی    بغشلسون جهان طوردقجه شاخ صبح اثاره

بو سور پر سرورک اینجه تاریخن استنباط    هنرمندان ایدنجه غوطه قعر بحر افکاره

چیقردی هر بری گوهر پاکیزه وش تاریخ    که شایان هر بری تقدیم اولنسه نزد خنکاره

بو عبد پیر مشهوری دخی ابرام شوقیله    او وادیده دوشنجه قدرت ناچیزین اظهاره

ویردی تبریکنک تعظیم و اداب ایله تاریخی    ایکی مصرعله کم لایق محبو هر اولسه یکباره

بو سور اکبر شهزادگانی حق ایده مسعود
سلیمان زمان عبد المجید خان کرمکاره

٦٦٣

ورستایش حضرت محمد حسیب پاشا مشیر ایالات والای محروسه شمانیک

نوله نطقه گتورسم طوطی طبع شکرخایی    گورب اینه وش بو به مصفا روی دنیایی

بنه گلدی اوده ملکم قالب الفاظ بیروحه    ویره نطق سلیمم حکم انفاس مسیحایی

عروس آسا ویروب انواع حلیه هم زینت    ایدم معروض عالم زاده طبع دلارایی

ویروب بو باغ دهره غنچه نظمله آرایش    فراموش ایتدیرم خلقه گل گلزار زیبایی

بنجه نقد به شایان گوهرنادیده ار بولسون    تتبع ایلیوب غواص فکرم بحر معنایی

بنه هاروت اندیشه م زبان نطقه نقش افسون    فلکده زهره ایله تسخیر ایدوب ماه شب آرایی

کمیت کلک شبدیزم بنه عرض هنر قلسون    که بولدی بوبله تنگلین عرصه ده میدان پهنایی

اوتند رسون بنه رندانه کیف تازه اثارم    صفای نشوه جانبخش نوش نوش صهبایی

نوله بیدریغ امواج هنر لر ایلسم اظهار    ریاح شوقله تحریک ایدوب طبع یم آسایی

جواهرلر کبی سوز سوبلسم شهد نکوشایان    که بولدم اول خدیو قدردان کامبخشایی

خدیو صاحب قدر انکم ادنا همت ایدرسه    ایدر مهر ایله همسر ذره ناچیز ادنایی

مشیر محترم عالیکرم یعنی حسیب پاشا    که کنام ایتدی فرط بذل جودی حاتم طایی

سمی فخر عالم داورا اور انجم    شهنشاه جهانک هم مشیر اسمان جایی

او دستور ثریا جایکاهک حیث اجلالی    پر ایتدی کاسه گردون گردان معلایی

او نور برج چرخ رفعتی گردون فروض ایتسم    جلالی پرتوندن ذره مهر عالم ارایی

اوپرتولرله برادنا قنادیلی بر بت طوتنر    فلک قصر جلالی بامنه اصمه ثریایی

بو سورا کی

سزا در شمع بزم مجدینه تشبیه ایدوب مهری    اکابر طبله سیماب ایدرسم چرخ مینالی
سمند باد پای عزمینه برکیهٔ حبل اولمز    اگر نکثیر وصفنده بیقند رسمده دیبالی
او ذات پاک سدره قدرینه نسبتله بنا باندر    محلو همتیله تکبیر ایتسم عرشن اعلالی
سلیمان زمانک آصفی اولور که طوتحه ندر    زمین وآسماندن نام وشانی زیر وبالالی
محیط مجد وعزت کنز در وگوهر همت    خداوند سخاوت زیب صدر دادفرمالی
مجیبی بندهٔ درگاهی اولسه برمکیلر هب    که احسانی قبول ایتدی جمله احرار ابنالی
وزیر کاراگاه اهل دل هم عارف بالله    که مسلک ایلمش مسلک رضا جویان مولالی
مشیر صاحب سیف وقلم دریادل ملهم    فلاطون زمانه هم سرایرای دانالی
خداوند کرمکارا مشیر آسمان قدرا    ایا لطفیله ممنون ایلیان اعلا وادنالی
سن اول فیض وفتوح ومجد رقا جلسگه ویرمش حق    سکا علم وهنرله دولت وجاه معلالی
نیجه دورلنگم ادنا بندهٔ منسوب درگاهک    اولوروادی رفعتده مقلد چرخ والالی
خداوندا هم حاتم شیم سنکله وضع ایتدک    وصول بذل همتله قوانین عطایالی
خصوصا خوان جودک اوجه مبذول براپاکم    زمان دولتکده گورمدم محتاج نعمالی
اوحسن التفات دلکشکله فطرهٔ لطفک    اوسندردی بزه معنی الحیات روح افزالی
سلانیک جاه ووالاسنده گورمش وارمیدر علم    مثال ذات پاکک بروزیر داد پیرالی
نه حکمندر اطاله ایلیوب دست تقدیس    زمان دولتکده که انجمنک رعایالی
موفقسن امور دولت پاکگده بی شبهه    تمسک ایتدیکلیچون هر خصوصده شرع غرالی
کرم سنده عدالت سنده لطف ومرحمت سنده    خدا جمع ایلمش سنده بتون اوصاف علیالی
مشیرا قلزم اوصافنک پاپاننه ایرمز    نه کلو سوق ایدرسم فلک فکر باد پیمالی

خصوصاکم

خصوصاکم بولور البته بی شک صورت [illegible]    اگر تعلیق ایدرسم برمحاله فکر وخیالی
بنم اول شاعر زور آور دوران وعهد گم    گتوردم قافدن سرپنجهٔ افکاره عنقالی
رسوم کهنه اشعاریمه رغبت ایتمیوب خلقک    بکیده نسج ورسم ایتدم قماش نظم واملالی
چیقاردم بحر طبعمدن نیجه پاکیزه گوهرلر    که گویا هر بری تقلید ایدر بر دربیضالی
سخاران دهره ویردم حیرت وضع وثنا ایسم    بونو رسم اوزره مستحکم بنای شعر وانشالی
ینشدم قوهٔ طبعی جهانگیر مله حسانه    سخنده ضبط ایدوب معنی الهی ایله اعدالی
افندم بعد ازین شایسته در گردونه فخر ایتسم    که ایتدم وصف پاکگده بوگونه سطر اعلالی
سخن پایانه بولدی طی ایدوب مضمون تاقیی    شروع ایله دعایه رفع ایدوب دست تمنالی
ضیای زرنگار دلکشیله هر سحر خورشید    ایده تا کم ز زیب قبهٔ گردون خضرالی

خدا اقبال وعمر ودولت وجاه وجلالیله
ایده زیب سریری اول مشیر کار فرمالی

## تاریخ منصب سلانیکی لحضرت ابراهیم پاشا

خدایا بنده اجسون دولت عبدالمجید خانک    که معتادی کرمدر بندگان صدق پیرایه
شهنشاه کرمکستر که خوان لطف واحسانی    همیشه منتشر اولمقده در اعلا وادنایه
خصوصا کم مشیران عظامدن جمله دن برتر    مکرم ایتدی مظهر ایلیوب لطف وعطایایه
جراسم اوزره بیعتی ایلدی خاطر ازین تطییب    ایدوب ارسال واعزام هر بری برجای والایه
بری از جمله ابراهیم پاشا در که اندن    ده بالا مظهر اولمش التفات کیمیا سایه
مشیر محترم عالیهمم داد اراکر حکم    هرمجددر کرمله ذات پاکی حاتم طایه
الی قونیه مشیری ایلمشکن بوندن اقدمجه    اراده ایلیوب تلطیفی اول شاه جهانیه

مزاج پاکی الفت ایچون آب وهوا ایله ضروری اولدی بو کیفیتی محتاج اشعاره
یازوب تبدیل جاه پاکنی ایتدکده استدعا جهان امر جهانداری تعلق ایتدی اجرایه
ویروب یعنی بجایش صدر تعلیه ایتدی جهانی سلانیکک جاه پاکنی اول مشیر دادفرمایه
جهان مسعود ایدوب حق سایه سنده اهل سلانیکی رفاه حال ایله آسایش وراحت برابایه
بو مژده تاکه جهان مشهور باغ کلدکده شوق قدرت الوب خامه الله دوشدکده فکر عرض کالایه

ایکی منصب گنجیه بولنوز اول سویلدم تاریخ
سلانیکک اولدی توجیه اوج کرا ابراهیم پاشایه

١٢٥٥

## تاریخ انتقال مشیر مشار الیه

مشیر ارمغان ملک سرفرازی فخر معتازی که اولمشدی مشرف ذات پاکی دهر پیرایه
مشیر مشیر غیرت بحر همتکم پسندیده نیجه خدمتلر ایتدی پادشاه عالم آرایه
خصوصا رسم عدلی لایقیله ایتدی اجرا بوکره ایله اوج دفعه کلوب بو جاه والایه
جهان منصبلرندن ال چکوب اما که پیرانه چو سن ایتمشدی چو قدن منصب والای عقبایه
بوکز بوجاه فانیده ایکی ای ایچون آرام مشرف ایتدی رحلت جاه پاک قرب مولایه

ویدی تاریخ پاکن بنده وبربنی مشهوری
ویره حق کوی عدل منصب ابراهیم پاشایه

١٢٥٩

## تاریخ رتبه والای مشیری لحضرت محربات مشیر ایالت محروسه شماعیله (?)

فلک ترتیب ایدوب برسور والا طرز رعناده کتوردی جنکنی ناهیدی رقصه اوج والاده
بنه شایسته اقرانی کچوب وضع هنر ایله سمند طبعم اوکدل ایله بو میدان پهناده
رسنباز خیالم ایلسون معجز هنر اظهار چقوب زنجیر نجم کهکشان چرخ مینا ده

نه وار کلر

نه وار کلزارا چوب بلبلر ایتسه نغمه دلکش کم ایرورک وقت سرما ده بو نوع صفحه آراده
مسرت روتما بر رتبه کم شایسته در عالم دکربر عید ایدرسه بو عقب عید کبراده
خلایق سربسر اظهار شادی ایتسه لایقدر مرحجه در بو شیلر هم بو کونلر قدر والاده
بوله مشغول عیش ونوش اولورسه زمره زنان که واردر نشئه آخر بو کونلر نوش صهباده
عجب اولمز بو دملر رام اولورسه شاهد محبوبه صفا بخش کنار وصلت اولسه جای تنهاده
بو شوق وشقه ساز وطربلر خوش ترنملر سزار رقصه کتورسه شیخ وزهادی زوایاده
بحمد الله نه خرم قلدی نه غصه شوقله شهدی خلایق پر بر آیین صفا وذوق اجراده
محیی خرم کیدوب عید مسرت ایلک بکسر جهان هب شادمان اولدی بو حکام دلاراده
جهان شادولسونمی اول وزیر کامبخشایه مشیری رتبه سن ویردی شهنشاه کرم زاده
مشیر محترم فاروق عالم یعنی عمر پاشا که کلمش بوق نظیری داوران دادفرماده
خدیو عالیهمت صاحب قدر که جائزدر بو قدر رتبه اکر قادر اولورسه جمیع اضداده
قرارکاه معلادر کهید رجاه واجلال ملاذ وملتجا در ذات پاکی یمن واسعاده
ایکی کمتر قولیدر درکهنده دولت واقبال اولور توفیق ونصرت خدمتنده دائم آماده
اوفاروق زمانک عدل وانصاف جهانکیری اونقدر دی بزه نوشیروانی ملک دنیاده
اودستور کرم مور عفو وصفح کردارک اوشهرتله قلوردی کلمه مأموری بته ساده
اوفرط جود ایله کیدر که حاتم عهد پاکنده جبارک ذاتنه نسبت اولنه بذل عطاباده
اورتبه ذات پاکی کان گوهر بخش جهانکم اوفیض اولمز بقطره جسم الفاغیله دریاده
خصوصا دوروده هرک قهرمانیکم زمانده محو دشمنن اولدی زبرسنان حمله ازاده
جهانده من بعد ایتمزدی بلکه دعوی مردی اکر بکیف حمله سن رستم کوربی جنکک میدانده

زهی صاحب شجاعتکم بهادر نام جهانگیری     ایدر بی شک کفایت حفظ جاه و ملک و مأوادی
مشیر اسن او صاحب سیف سلطنتکم عهدکده     عجب بر سر بریده اولدرق قالمشدی امداده
نه قلدی هم ایالت داخلنده تیغ عدلکله     اقدام اولدرق معمور بر بر شهر و انحاده
بکام اولسه عجبمی زیر دستان جمله سایه کده     مقدملر کورلمشمی بو آسایش رعایادی
اقدامسن او ممدوح جهانسنکم کوزل نامک     ایرشدی رومدن تا ماوراء حد بغدادی
کلنجه وصفکه لال اولدی خامم فرط عجزندن     محاله صورت امکان بولور کن شعر و انشادی
خصوصا شو بنده بن اول طوطی زبانکم     شکردن قادرم کفتاری ابداع و ایجادی
اوکوهر لرکه وار در لجه امواج طبعمده     بولنمز قعر بحر بیکراندن و بی سرو باده
مجمیدر اولورسه پرسوزم بر کوهر قدرت     ازلدن فیض حقدر مأخذم الفاظ و معنادی
دواتم آب حیوان ایلیوب اجرا او آدابه     یورندی نوک خامم میل کوری چشم حسادده
کهر نطقم چو ناوک سینه انجیار دن اماده     مثال عشق جانان بر ایدر قلب اجساده
قوا طنابه یتر مشهوری سوزده ایرکی پایه     تجاوز ایتمه حدک دعوی فضل و هنر بادی
شروع ایله دعای خیره کم مقصد او در انجق     بو اسلوب بدیع او زره بو نظم پاکی انشادی
حیقوب مهر ایده بر چرخ برینه ماه نو یارب     اوله افزایش انوار ایله تا کم ضیا داده
بلند اولمقده اولسون اول مشیر داد فرمانک     بو کونه رتبه پاکیزه سی جاه معلاده
جواهر لرکبی اول رتبه ممدوح والانک     تتبع ایدر ایکن تاریخن دریای خلباده

ایرشدی شش جهتدن سمعه صیت جوهرین تاریخ
وزیر ایکن مشیر اولدی محمد پاشا بو آنده

٢٥٧ سنه

---

## تاریخ تعمیر برای قلعهٔ واردار بن بجرویه شمنه نکن

خدا توفیقن احسان ایلمش شاه جهانبانه     جهانده بر نیجه خیرلک ایدوب احیاری تقدیر
بری از جمله اشته اول خصوص عالم آرادن     بو والا قلعه در کم کسه مثلن ایتمش تنظیر
اراده ایلینجه سربسر تعمیرینه بو یله     نقود همتن صرف ایتمکی اول شاه عالمگیر
جهان میر الای موسی بکه امر ایلدی تاکم     خصوصنده بو امر معتنانک اولمیه تقصیر
او میر محترم ده فرط صدقی اقتضاسنجه     بو خدمتده ایدنجه سابق سعی و همتن تشمیر
بو کونه حسن تعمیره موفق اولدوکم شایان     عطارد وصفنی چرخ برینه ایلسه تحریر
جهانشاه جهانه حق ایدوب اکثرنه اغلب     جهان طورد قجه تخت سلطنتده ایلسون تقریر

جواهر له دزین سویلدم مشهوریا تاریخ
بو وار دار قلعه سن عبد المجید خان ایلدی تعمیر

٢٥٦ سنه

## تاریخ چشمهٔ حضرت محمد پاشا مشیر ایالت سلانیک

مشیران عظامک آب روی معدلتجویی     او فاروقی علم حیدر شیم یعنی محمد پاشا
وجوه بره نقد همتن صرف ایلیوب اکثر     جهانده بر نیجه پاکیزه خیرات ایلدی انشا
او خیر اثنک بریده اشته بو عین دلارادر     کم عطشانه حیات افزا اولور آب حیات آسا
جهان الله عمر ایلیوب ذات معلاسن     جهان طورد قجه اولسون زیب صدر حشمت والا
دیدی فرمان ایدنجه بنده سی مشهوری تاریخن     بورسمه بی نقط بر بیتله نظمن ایدوب املا

بو عین روحزایی یا پدیروب لله محمد پاشا
ثواب ایلدی سقی روح کلثوم خانمه اهدا

٢٥٨ سنه

تاریخ

## تاریخ دیگر

بو دلجو عینی لله ایلیوب اجرا عمر پاشا … نوابت ایلدی تجلی رشید بك روضه ابدا

۱۲۰۸

## درستایشی یعقوب رضا پاشا مشیر ایالات محروسه سیواسك

سنه ارباب پرور حضرت عبد المجید خانی … موفق ایلیندر هر خصوصده حضرت باری

او سلطان همکارك خلوصی اقتضاسنجه … اولورا البت هر ایشده کارگر تدبیر و افکاری

خصوصا اجتهاد اهل و ارباب مناصبده … تفوق ایلدی اصناف شاهان جهانداری

مشیران عظامدن بریسی اشته ازجمله … که طوتمش صیت حسن سیرتی بو چار اقطاری

مشیر محترم یعقوب رضا پاشای افخمکم … عملی مشیر نواخت ایسته دور اولسه مدارداری

سلطانینك جاهك ایلدی اول مشیر افخم توجیه … که اول جاه معلانك بلنور فضل و جهداری

هم اولیله رخدیو قاهره محتاج ایدر حیوقدن … بو اطرافك گروه سرکشان نابهنجاری

بحمد الله که مولی ایلدی احسان مراد اوزره … بزه بر اویله دستور جسور معدلتکاری

زهی دستور پرهمت وزیر عالیه همکم … پاینده قبهٔ ایوانی صیتی چرخ دواری

او دستور وقور افخمك تمکینه نسبت … بو کوهك پیچیده کوه گرانی نابهمواری

ذکای ذهنی بر شمشیر سرتیز جلاپیرا … سهام دقتك گویا نگاهی بر کمانداری

اولور صنیده غالب طبعی خلاق معانی به … اگر سنجیدهٔ انصاف اولنه قدر گفتاری

ویرالیسه دست الطاف شفابخشنده ودرشمدی … گروه خستگان حاجتك داروی بیماری

نظیرین گورمدم جلب قلوب وادبیرده هیچ … تماشا ایلدم چوق آصف پاکیزه کرداری

کریم و کامران محسود اقران واور دوران … محل علم و عرفان معقل و رشدك بحر زخاری

صدیق دین و دولت کاردان الکه وملت … خداوند حمیت ملکك ناموسك عهدداری

وحید بندگان سلطنتك شهرت وشانی … اوتندر دری جرانه آصف جمشید داداری

کرمده هر حنده خلقی کورمش ایشتمش یوق … بلی کوردم زمانم دیده تجربه پر خردداری

مشیر اسن او اهل ملك منشکه زمانندره … قول ایتدك بدل جود کلمه ینجه اخوان اجزاری

کریم و کامران عالمده وار سنجیده سن سن … نذر برملك که عهد کوده اوله اوصاف وادکاری

حسب و هم نسیب و اوران دهر پیرآسن … سکاش بسته در ملك جهانك عز و اوقاری

قدسیدن عالنداتان قسمتك سرچشمه سی سن سن … سنکله فخر ایدر دورك نعتشای فخاری

سنك وصفکده اولدی خامهٔ سحرافرینم لال … کلنجه نوبت فکر جلالتك عجز اولوب طاری

اقدم سن او ذات منتجب که زبانمده … دکلدر حکمت ادنا وصفنك تعبیر و تذکاری

خصوصیله بنم اول شاعر ساحر که خطا ایتم … فسون نسجو کلکمله سخندانانك ادواری

سبق الدی بنم گفتار پاك دلکشمده عجب … بو دورك هر نوازرخان خوش اواز اسحاری

سخن ساز دوران استفاده ایتیده شمدی … نکت ایدر نظمدن اداى خوب اشعاری

معارفله تفوق ایلدم اقرانه اماکم … تصادف ایتدم هیچ بر قدردان هنرداری

نگاه التفات ایت بو کمینه عبد بیریه … که سلطانم علو رس باری کس قدر سخنداری

سخن بسدر دعا ایت عالمه مشهوربا تصدیع … او دستور رقیق القلب نازك طبع و کرداری

مشیران عظامك نام وشانی دائر اولدقجه … بو صحن هفت اقلیم جهان چار اقطاری

سریر جاه والاسنده دائم ایلسون مولی … او دستور کرم معمور عالی رای و اطواری

## تاریخ تنا ز فروغ افزا جناب حضرت یوسف صدیق بك افندی

نسل عنا زیدن جناب حضرت یوسف بك … کم دکل اوصاف ذات پاکنی حکمن بیانه

اولدی بر خطب جسیم معنایه صد قله / چونکه ارباب اولدیغی معلوم شاه کاردان
ذات والاسی محصل ایلیوب هم رتبه سی / ایلدی ترفیعله ابلاغ طاق آسمان
هم مرصع بر نشان ولیسنه احسان ایلدی / ویردی اول میر کبیره اکرمه بر نقش شان
ایلیوب توفیقه مقرون مأموریتن / هم نشانک ایلسون مسعود المستقبلان
اول نشانه پرتو افشان جهان پیرایه نیک / کلک فکرمله حساب ایتدیکده تاریخ جهان

دوشدی بر مصراعمله مشهوری والا تاریخی
قیلدی حقاکه زیبا یشی یوسف بک نشانه

سنه ١٢٥٦

## تاریخ قشلاق عسکر منصوره در خارج سور محروسه سلانیک

ملوکک قهرمانی حضرت سلطان محمودک / اولوب اعدای دینه دست قهر سطوتی ممدود
جیوشک شوکتی باشدن باشه دنیایه فتح ایتسون / زمانی دولتنده قلمسون بر براوله مسدود
نه سمته عزم ایدرسه خضر اقبالی اولور رهبر / یا شندن بر زمانی توفیق و نصرت اولمسون مفقود
که اول شاه مظفر دادگستر ایلدی تجدید / قوانین نظام دولتی صرف ایلیوب مجهود
بکیدن روحبخش دین و ملک و سلطنت اولدی / انی انفاس روح اللهه مظهر ایلیوب معبود
او سلطان جری پرور اثر بایدی عالمده / که عاجز هر بری وصفنده بو کلکک رقم فرسود
خصوصا عسکر منصوره حصن حصین آسا / بنیجه پاکیزه قشلاق یاپدیردی مثالی نامشهود
بریسی اشته ازجمله بو مشتای معلادر / که اولدی قصر شیرینه بنای دلکشی محسود
زهی مشتای والا کم نظیرین بانی ممتن بنیاد / سلاطین معاصرین کیمسه ایلمش عالمه موجود
زمینده زمینک نقشنی رسم ایلیوب گویا / سپهرک آسمانسنده قیلدی زمینسانی موجود
بوله کسب کشایش ایتسه بونده طبع سکانی / زمانی دولتیسی اولدی بر و بحره ممدود

مجبهی

مجبهی طرز اعجاز اوزره الصق رسم دلجویی / انکا بانی اولنجه همت شاهنشه ذی جود
او شاهنشاه قدرت دستگاه معجز آثارک / اوله ایام عمر و دولت و اقبالی نامعدود
بو مشتای گزینک هم اساسن حق ایده پاینده / جهانده اول شه گیتی ستانی ایلیوب مسعود
جواهرله مرصع سویلدم مشهوری تاریخ / بنه عالمده بر پاکیزه قشلاق یاپدی خان محمود

سنه ١٢٥٦

## تاریخ تعمیر چشمه شاهراه در قرب محروسه سلانیک

خدیو خیر اثر سلطان محمود فلک قدرک / نه حکمن ایلیک آثار خیر بیلکده بر احصا
خصوصا شاهراه اوزره بو والا چشمه ازجمله / که آب پاکی آب چشمهٔ خضره اولور همتا
صوی بیندی چوق زمان مهجور قلمشکن بیابانه / یتشدی خضر لطف و همت شاه جهان پیرا
ایدنجه سیم آب بحق تعمیرینه مبذول / بو آب پاکی فی الحال ایلدی حکمی گیبی اجرا
بو دلجو چشمه یی اوکبدن احلا ایدوب تعمیر / او شاهنشاه عالم ایتدی روحی صاحبین احیا
قلوب باجمله ابنای سبیل بو صودن سواییچه / دعای خیری اول شاه جهانه ایلیوب اهدا

اقنجه آب دلجویی دیدی مشهوری تاریخن
بو چشمه آب پاکن ایلدی محمود خان احیا

سنه ١٢٥٤

## تاریخ تعمیر چشمه در خارج سور محروسه سلانیک

شهنشاه جهان سلطان محمود ابو الخیرک / جهان طور و قجه عمر و شوکتن فزون ایده مولا
او شاهنشه بعد باپدیغی خیر اثر فضله / بنیجه اصحاب خیرک ایلدی خیراتنی احیا
او خیر اثنک بریده اشته بو عین دلارا / که لایق قطره سی لب تشنگانه او روح افزا
صوبی باهجری دخینه منبعندن ایلیوب اخراج / اقیدی سیم خالص گیبی اول شاه جهان آرا
متعدد اقدیغی یردن بنه صوبی اقر دیرلر / بو نکته اولدی الحق بونده اشته ظاهر و پیدا

بو گونه چشمه‌سن احیا ایدوب اول شاه اکبر — زلال لطفیله ایتدی روح صاحبن اروا
دیدی بو جا کردیده سی مشهوری تاریخن
بو ولجو عینی بو یله خان محمود ایلدی اجرا
سنه ١٢٥٦

## تاریخ تعمیر سبیل اسکله سلانیک

حضرت سلطان محمود خان خیر اندیشه‌نک — سعیی مشکور ایده همواره رب المستعان
قلدی ملکنده آباد اولدق خیر اثرن — مدرسه جامع و مسجد چشمهٔ آب روان
با خصوص حکم جدیدن اشبو سبیل دلکشک — آبدن بی بهره قلمشکن عیونی بر زمان
ایلیوب تعمیر به صو کبی صرف سیم و زر — آب پاکن ایلدی اجرا او شاه کامران
خیر ینی احیا ایله شاد ایتدی روح صاحبن — حق ویره اول شاه عالیشانه اجر بیکران
سویلدم تعمیر به مشهوری تاریخ لطیف
بو سبیلدن ایلدی اجرا عطا محمود خان
سنه ١٢٥٦

## تاریخ تعمیر چشمهٔ حائط در محروسهٔ سلانیک

حضرت سلطان محمود خان عالی همتک — ساحهٔ ملکنده معمور اولمدق یر قلمدی
اشته از جمله سلانیکده بو حائط چشمه سن — اوله تعمیر ایتدیکم بر کسه مثلن کورمدی
هم بنا سن ایلدی تجدید اقتدی هم صو ینه — ایتدی حق بو خیره ده مظهر او شاه ابجدی
بو یله روح صاحبن شاد ایتدیکچون چشمه‌سن — ایلیون الله عمر اول شه جدید برجدی
شاعر مصری قولی مشهوری تاریخن دیدی
بو بنا چشمه‌لی خان محمود احیا ایلدی
سنه ١٢٥٦

## تاریخ ابقای حضرت ابراهیم پاشا والی محروسهٔ سلانیک

حضرت سلطان محمود خان دارا حشمتک — ایلسون شوکتده حق اقبال و عمر ین بر مزید
اول شهنشاه کرمپرور ایدوب توجیهات — ایتدی هر بر بنده سی تلطیفه جهد جهید
یعنی جا بجا هنده ایدوب ابقا بنه اصغر — ایلدی لطف عمیمیله عموما مستفید
ایتدی ابراهیم پاشایه زیاده احترام — فرط صدقی اولدیغندن نزد پاکنده بدید
جابجا ابقا ایدوب اول داور داد آوریکن — ایلدی تلطیفه همت او شاه حمید
جانشین معدلت دستور والا منقبت — خیر خواه دین و دولت صاحب خلق حمید
بو یله بر دستور خیر اندیشک ابقا اولمسی — هر کسک حقنده بی شک اولدی لطف جدید
ایلیوب ذاتن همیشه زیب صدر داوری — عمرینی افزون ایتسون خالق حی مجید
دوشدی باالهام حق مشهوری والا تاریخی
قیله حق ابقاسین ابراهیم پاشانک سعید
سنه ١٢٥٧

## تاریخ پایهٔ والای مکهٔ مکرمه لحضرت السید ابو بکر بک افندی حاکم سلانیک

جناب مجل صدر محترم یعنی بکر بک کم — احاط الله او دور اقرانه ایچره مشهوری پر اعجاز
حسیب پاک طینت اهل عقلکم دکل حکمی — صنوف قدسیانن ذات پاکن ایلمکده اعزاز
نه کیم قاضیدم الببت اولور انجامه پیوسته — ایدر رسم بیکده بدار وصاف ذات پاکنه اغاز
او میر اکرمه اجل اولدیغیچون شاه قدر آگاه — طریقچه راستبخش ایدوب ایتمکده دور اعزاز
خصوصا شمدی مکه پایه سن احسان ایدوب قیلدی — بو گونه رتبه سن کردون ایله همپایه و همباز
خدا بو پایه یی مسعود ایدوب الحاصل زینتلی — رتاب عالیه اصحابی ایچره ایلسون ممتاز
بشارت گونه هاتف سویلدی مشهوری تاریخ
افندک بو بکر بک ایتدی مکه پایه سین احراز
سنه ١٢٥٧

## تاریخ نشان بر نوازش امتیاز حضرت میر مرالیه

داور دوران محمود خان والا همتک    کلمش ذاتی کبی دهره وفی بر فتور
داغما اهل طریق علمی تلطیف ایتدکه    حصر مطلب ایلمش حقا او شاه کامکار
اشته ازجمله بنه اشراف اهل رتبه یه    بر عنایت ایتدیکم اولمش دکلدر برزمان
هر بربنه بخش ایدوب معنی نشان امتیاز    رتبه ء ساعیربب قیلدی انکله حسبحال
باخصوص اول بجل والا قدر صدر افخمه    کم انک وصفنده عاجز در بو عبد ناتوان
بخش ایدوب اوجه ملکه پایه ء سامیسنی    ایتدی ذات شریفن پایه داش فرقدان
بعد ازین ویردی مجوهر بر نشانکم رتبه سی    کسب زیبایش ایله بولسون کمال قدرو شان
لجه ء الطاف وهمت کان جود و مکرمت    صاحب پرهیز وعفت خوی عالی خوش بیان
ایلسون مولی نشان رتبه ء والاسنی    پرتو اسعاد ایله رشک نجوم آسمان

سویلدم مشهور ریا تاریخ جوهر داریني
کسب فخر امتیاز ایتدی بکر بکلک پاشا شان

سنه ١٢٥٥

## تاریخ وفات سید عثمان بک افندی تجاوز الله تعالی عن سیاته

مملکت ارکانینک رکن رکین اعظمی    کم سخا و تده نظیری کلمشی یا اشتباه
سید سادات اکرم بو العطا بو الکرم    وارث اجداد حاتم مظهر فیض اله
اولیه بر میر کریم الشان صاحب جود ریکن    اولدی بو دار فانیده اکه ده ارامکاه
رنجش طاقتکداز ایله فلکک انجامکار    کور ینجه افتاده خاک ایلیوب ایتدی نگاه
ایلسون الله مقر تجلی اولدیغیچه تا    ذات پاکی بو ایله نور ظلمت خاکه اسپاه

اولدی چو بر مصرع ایله مشهوری فوتی تاریخی
ایلیه عثمان بکه فردوسی مولی جلوه گاه

سنه ١٢٥٤

## تاریخ ابقای حضرت ابراهیم پاشا والی محروسه سلانیک

خدیو بنده پرور حضرت سلطان محمود کیم    تو کنمز ایلسون حق عمر و عز و شوکت و شانک
او سلطان کرم عادت بو توجیهات پاکنده    بنه جا جنده ابقا ایله شاد ایتدی وزیرانک
خصوصیله بری ازجمله ابراهیم پاشایی    که فاتقدر بو دین و دولته خدمتلری اوانک
وزیر داور دریا دلی روشن ضمیری هم    اصکدار صدیقی خیر خواهی شاه دورانک
بنه ابقا ایدوب منصب بنده ایتدی حقا    بو وجهیله قرین التفات و لطف و احسانک
مبارک ایلسون توفیقی ایله حضرت مولی    بو ابقای جلیلک اول وزیر کامبخشانک

دیدم ابقاسنه مشهور ریا بو ایله بجا تاریخ
رهین سعد اوله ابقاسی ابراهیم پاشانک

سنه ١٢٥٥

## تاریخ ابقای حضرت محمد پاشا والی والای محروسه سلانیک

شهنشاه فلکجاه خان محمود کرمکاری    سریر سلطنتده دائم ایتسون حضرت مولا
او سلطان سلیمان منقبت اصحف بب اکثر    مقرر ایلیوب جا جنده تلطیف ایلدی حقا
بری ازجمله اشته والی جاه سلانیکدکم    دکلدر حکمی اینک وصف پاکن بیکده بر حقا
وزیر پاک خصلت عالی همت صادق دولت    ملاذ اهل حاجت صاحب لطف و کرم معنا
او دستور معدلتکسترک ابقای جا جیله    شهنشاه مسیحا مکرمت قیلدی بزی احیا
همایون شاه جهان زیب سریر شوکت اولدیغیچه    اوله جا جنده ثابت اول منیر معدلت ایرا
مجوهر حرفیله هاتف دیدی مشهور ریا تاریخ    بنه جا جنده محمد پاشا به ایتدی پادشاه ابقا

## تاریخ سفینهٔ مشار الیه حضرت عمر پاشا

شهنشاه جهان سلطان محمود فلک قدرک … وزیر نامداری قهرمان جنک و هیجا ده

مشیر کاردان فاروق نام یعنی عمر پاشا … که دادی حکم داد و نامداری ویردی دنیاده

کورنجه احتیاجی کشتی یه اسفار بحریده … کتوردی جوشه بحر همتی حقا بو انشاده

جهان ترسانه سنده بر سفینه یاپدیکم شایان … چه به ایله شاهنشه نوشیدن روان داده

نیجه والا سفینه زورق ماه نو کردون … باشنده صندال اولمز ساز اوله چرخ مینا ده

ادیب رهبر قودی توفیق رهبر اولدی نعمتهم … موفق اولدی الحق بو نده ده نام خدا داده

نوا نو مظهر اولسون حسن انظار جهانبانه … بو کونه همت ایتدکجه نیجه آثاری انشاده

حروف بی نقطه سویلدم مشهوریا تاریخ

عمر پاشا نک اولدی فلکی رهبر راه دریا ده

١٢٤٦

## تاریخ بابه صدر اناطولی لحضرت الحاج احمد عارف حکمت بک افندی عصمت بکزاده

مسند آرای نقابت صدر والا منزلت … کم سزا چرخ بربن اوله انک همپایه سی

فاضل دوران عارف بک افندی کم انک … اوله فرسیده او دکلو فضله همسایه سی

حق ایده دائم موفق شاه پیکم مسند لردر … اچلمه بو رسمه لطف مغفرت پیرایه سی

یعنی استانبول ملاسی ایکن صدر ایلدی … او یله ذات کم فنون فضلده سرمایه سی

کوشش ایدوب نامه دیدی مشهوری والا تاریخن

شمدی رونق بولدی صدر اناطولی پایه سی

١٢٤٥

## تاریخ طابیهٔ عمر پاشا مبعوث والی والای محروسهٔ سلانیک

شهنشاه جهان سلطان محمود خان محمد بک … وزیری هم زمانک رستمی یعنی عمر پاشا

زهی دستور پر همت مشیر صف شکن کم … دخی ده قهرمانلرکبی کوستردی بد طولا

جهان نده اولدی حقا مالک نام جهانکیری … عدوی دینه کورلکک بر نیجه آثار ایدوب پیدا

خصوصا یاپدی بو نده بو یله بر نو بنیاد بی جا یه … کم اولمش قلعه سی افلاکه حرف انداز استغنا

عدونک باشنه صاحقی ایچون طبراقنه طولدردی … سرا پا سنک خارادن ایدوب دیوارین اعلا

فلکده سد یاجوج اولمش ایسه سد اسکندر … عمر پاشا نک اولدی طابیه سی سد ره اعدا

سزا اجرام سبعه تاریخن نشر ایتسه مشهوری

نه والا طابیه انشا ایلدی حقا عمر پاشا

١٢٤٤

## درستایش عصمت بکزاده حضرت السید الحاج احمد عارف حکمت بک افندی در حین تشریف او بد بنه قطعه

مقدمی یمن و شرفله او لیجق ماه صیام … روز تشریفی بزه اولسه عجبمی بیرام

نیجه قبله کبی ایلسک استقبالن … دل پاکیزه سی بدربیت خدای علام

بو کتبخانه امکاننده کورلشمی عجب … نسخهٔ ذات شریفی کبی تألیف بنام

ذات پاکنده خدا لطفیله جمع ایتمش … نه که وار در صفت منتخب خاص و عوام

مرحمت انده کرم انده فضیلت انده … ایلمش انده خدا لطف عمیمی اتمام

یعنی نحریر زمان حضرت عارف بک کم … بحر زخار کمالاتنه یوق قدر انجام

مندرج نسخهٔ ذاتنده کمالات علوم … منجلی صورت احوال صلاحنده قوام

بحر ورکن دل و دین کوه وقار و تمکین … کنز اخلاق و کرم آیت ممدوح انام

مأخذ علم و ادب فاضل نعمان مذهب … جد بجد پاک نسب مغتنم سادات کرام

شیخ اصحاب وفا خواجهٔ زهد و تقوا … سالک راه خدا و اصل سر منزل کام

زهی دستور

علم ظاهرده نیجه سید وقت ایسه بودم     علم باطنده او درهم بایزید بسطام
بو کمالاتله اوصافنی کیم قادر اتمک     لایقی اوزره ایده درج سطور ارقام
انسب اولدرکه دعا ایله بیان مشهوری     ویره لم نظمه نه کلوا زایه حسن ختام
ایلیون ذاتنی الله جهان طور دیجه     سبب فخر و مباهات موالی فخام

هر شبی قدر و هر روزی اوله عید سعید
باقی اولدقجه بو عالمده لیالی و ایام

## نظم دیکر در وصف میر مشار الیه

موالیء عظامک سرفرازی مکرمت سازی     که جود ایله تفوق ایلمش امثال و اقرانه
در بحر معارف میر عصمت زاده عارف بک     که یوق ذاتی کبی کلشن کهر بو کان بو عمانه
ملکدر خوی بتر در خصلتی در رسم خطا ایتم     که رحمی نه مسلم نفس قاطعه سر و شانه
سرخیل افاضل کم بو کونده اجتهاد ایله     سزا فخر و مباهات ایله اصحاب عرفانه
زهی علامه اهل همم کم هنر جمع ایتمش     علوم ظاهر ایله باطنی ذاتنده مردانه
او علمدن رشته پیرای طریقت کوهر ذاتی     گزیده جنبشی وضع و اداسی جمله شیخانه
صلاح حالنی هر کیم کوررسه اسباب زیوردن     ایدر ترجیح بی شک در و بحر و کوهر کانه
حقا بقدان عالم شمدی ذات پاکیدر انجق     که یوق قطعا نکاه رفعتی بو نقش ایوانه
کریم پاک خصلت عالیهمت یوسف عصلکم     تفاوف ایتدم ذاتی کبی بر پاک دامانه
زهی ذات کرم پیرا زهی اهل استغنا کم     نظر کاهنده بر در و ریزه سنک ایله دردانه
کرمکارا معمارا ایا میر فلکقدرا     نظیر ذات پاکک کلمش کلز موجود دورانه
سن اول یکتا سوار عرصه ملک حقیقتسن     کم عهده کزده پیاده عدا اولور کلشن بو میدانه

تهی ویردم

تهی ویردم کبار عصری مطلق کورسیدم کر     سنی انلر میاننده افندم بو به قطب نه
بحمد الله که بولدم ذات پاکک افتخار ایتدم     اکابردن بو وجه ایله مرجح سن اخوانه
اصیل و هم نسیل پاک دامن پاکی کوهرسن     عجبمی ذات پاکک ویرسه رونق ملک عثمانه
سن اول یکتا کهرسنکم دخی جوهر حکمت     نظیرک زیب بخش ایتمش دکل بازار امکانه
بو نزلک ماسوا صورتاری سنده اونتدردی     حکایات خدیوادهمی چوق منقبت خوانه
نه لایق ذات پاکک ارایکن سزای مدح ایجک     کروه قصه خوان و شاعران نکته سنجانه
ایدردم وصفکه محصور وقتم اولمسیدم کر     بو دم مامور اشغال کتابته مجدانه
او بولده صرف ایدردم کرچه مقدور سخن آه     دکل وصف ایلمک ممکن بوم کبی سخندانه
خصوصا عهده پاکنده بن اول سحر آفرینکم     دکل برکسه قادر مثل معجز سحرم اتیانه
نیجه پاکیزه کوهر رجیقدم بحر طبعمدن     که لایق هر بری تقدیم اولنسه پادشاهانه
بن اول کالا فروش نظم نو سحکه و منبع اتمم     قماش طبع کهنه نقشی صف نعل دکانه
سخندانان دهره غالبم باری طبعمله     تو له فخر ایلسم اسلافدن پاکیزه کو یانه
مسخر در بکا اقلیم مقبول سخن شمدی     عجبمی نشر احکام سخن ایتسم حکیمانه
قو دعوایی بنم مشهوریا الطاف فخرا ایتدیکک     بر اشعار زخود فروشلق شاعر پاک طبعانه
وحیدرا ایده سن من بعد زیب رشته اتمام     جواهر کبی ادعیه خیر بی خلوصانه
خدا احکام شرعی منبع احسان و لطفنده     ایده تا صو کبی جاری بو باغ جاردارکانه

سپهر مسندنده بدر روشن ذاتی ایدوب دائم
ابد اسکلکن کوسترمسون بو چرخ کردانه

## قصیدهٔ مدحیه در مضمون تشکر مطبهٔ میر مشار الیه

موج آور اولوب ناکه او دریای مکارم    عرض ایلدی بنجه کوهر یکتای مکارم

اما نیجه کوهر که سزا مهر بری اولسه    بر کوکب دری سمای مکارم

بازار جهانه چیقوب فخری قماشلر    کوستردی بنه خواجهٔ کالای مکارم

منشور ایکن اچدی دل و جان غنچهٔ ارباب    کل کبی نسیم سحر آرای مکارم

سوردی خار و خاشاک غمی وادی دلدن    سیل جبل باد بهیجای مکارم

بر جام لبالب ایلدی بزی ازادهٔ اندوه    ساقی نشاط آور صهبای مکارم

دل مردهٔ اندوهمزی ایلدی احیا    بر دم ایله حقا که مسیحای مکارم

صد شکر بزه اولدی سبق بخش عنایت    لطفیله بنه خواجهٔ دانای مکارم

اول خواجهٔ دانا که کمال کرمندن    بخش ایلدی بحث درس دلارای مکارم

اول خواجهٔ دانا که موالی مجامدن    اولدر کرم و جود ایله ملای مکارم

تحریر زمان حضرت عارف بک افندی    کم شمدی اودر عالم والای مکارم

ذاتی یم علم و ادب و حکمت و عرفان    طبعی صدف در خزابای مکارم

هم فاضل هم قاضی ذی جود که حاتم    کیمدر که یاننده ایده دعوای مکارم

اول حاتم فرط کرم و جود ده بو مده    حکمی که جعفر اوله همتای مکارم

وار ایسه انک مجد کرمده بر بیدر    عالمده بو کون مالک کیمیای مکارم

عهدکده نوله باغ کرم بولسه طراوت    کم صو کبی اینجکده در اجرای مکارم

یوق لطفی کبی شمدی بو بازار جهانده    بر مدحه سزا کالهٔ زیبای مکارم

بر مظهر اداکرمی چرخ لئیمه ❋    اتیمز بو جهان ایچره مدارای مکارم

قارون ایله همپایه ایدر فرط کرمله    بر بنده سنی کم ایده احیای مکارم

اول صاحب جودک از لطفیدر اکثر    عالمده دونن شمدی عطابای مکارم

مشهور و کمل که ده ارباب کرمدن    بازوی سخی سنده که یارای مکارم

اول مجمع جودک جمع مکرمتندن    بر لطفی بنی ایلدی احیای مکارم

اما نیجه بر لطفکم اولمز آنکا مانند    دنیا طولوسی تحفهٔ رعنای مکارم

بر لطفکم اولسه حق ذاتنده سزاوار    سر کوهر تاج سردارای مکارم

بر لطفکه شایسته اوله طرز بدیعی    پیرایهٔ نو رسم رونمای مکارم

بر لطفکه لایق اوله چون کوکب دری    زیب آور کردون معلای مکارم

بر لطفکه اولسیدی سزا چون کل و لاله    پیرایهٔ ده گلشن و صحرای مکارم

بر لطفکه دولتلو کبی اولسه بجا در    سرلوحهٔ مکتوب پدابای مکارم

بر لطفکه لایق اوله نزد فضلاده    بر نسخهٔ مقبول دو بالای مکارم

بر لطفکه کو یا کیدن ایلدی احیا    بو بنده وسن انکله ادعیای مکارم

مداحی اولور سم نوله اول ذات کریمک    کم لطفیدر اول لطف معلای مکارم

اول ذات کریمکم ایدر رشتهٔ خامه    الفاتنی بو رسمله املای مکارم

بحر در همت قمر برج فضیلت    رسطوی خرد نسخهٔ کبرای مکارم

دیباجهٔ مجموعهٔ اصحاب فضائل    سر تاج مشایخ زوایای مکارم

گنجینهٔ اخلاق و ادب منبع خصلت    کهف شرف و موضع و مأوای مکارم

کاشانهٔ ذاتنده جمع ایتمش نه کوردر    انواع بساط فرح افزای مکارم

درج دلی پر کوهر الطاف و محاسن    صندوقهٔ ذاتی طولو اجزای مکارم

علامهٔ ذی فضل و عطا مهدی ملا    همفاضل ولی قاضی بیضای مکارم

مشهوری قواطعانه یتر غایته ایردی   منظومهٔ اوصاف دلارای مکارم
چکامی ایرشدی ایده‌سن حجت نطقک   دعواتی ایله بعد ازین احصای مکارم
دنیاده وجودی کرمک باقی اولوب تا   ور دولسن خلق اوله اسمای مکارم
سرسفرهٔ کنه کرم وجود اولوب صاحب   عالملره نشر ایلیه نعمای مکارم

تاریخ ولادت عثمان نوری بک   مخدوم والای کتخدای والده سلطان
معتمداتنه حضرت طاهر بک افندی

کتخدای والده سلطانه ذیشانک بینه   کوکب دری کبی پرتجلی اولدی شعله‌ور
اشرف ساعتده بویله کورنن تشریف ایتمسی   سعد ایله اولدی طلوعینه دلیل معتبر
نامداش اوله نوله بورسمه ذی النورین ایله   اولمش ایکی نور ایکی صحن رخنده جلوه‌گر
لطف حق اولسون نگهداری کزند دیده‌دن   ایده کچه مهد اقبالی سعادتله مقر

سویلدی مشهوری تاریخن مجوهر حرفله
طلعت عثمان نوری ویردی حقا کونه فر

سنه ١٢٦٠

تاریخ انتقال السید عبد الرحمن افندی   نقیب زاده بوسنه ملاسی سابق

سرفرازان موالی‌ده ملای سابق   بوسنه ملاسی او علامهٔ دهر و دوران
شرف فضله اول ذات عدیم الشلک   اسم سامیسیدی حمدیلی عبد الرحمن
فهم و اذعانی ایدیجک قطعی بر ماهیتله   پایدار اولدیغن کبه بو دار جهان
ایلدی عزت ایله دار بقایه رحلت   جنتیله اکه اکرام ایده رب المنان
نقطه نامه ویدی تاریخی مشهوری   کتدی بو عالم فانیدن او کنز عرفان

سنه ١٢٦٠

زمرهٔ اشراف

تاریخ انتقال السید عبد الله حامی افندی نقیب زاده

زمرهٔ اشراف دوران چرخ صدادن   کم نظیرین کورمش هر کز سپهر بحرام
یعنی عبد الله افندی حامی کم اوصافنی   ایلسم تا حشره دک اولمز بیان اختتام
کوردی بو قصر خراب آبادی چون ناپایدار   ایلدی عزم قصور گلشن دار السلام
بویله زیب فرش خاک اولدقچه فخر محمد ایله   ایتسون اولادینه عفو حضرت رب الانام

سویلدی مشهوری تاریخن مجوهر حرفله
خلد اوله حامی افندی یه سعادتله مقام

سنه ١٢٦٠

تاریخ انتقال عمر خلوصی افندی

حیفا او فخر کتاب منشئ دهر نایاب   قدر آشنای احباب یعنی عمر خلوصی
علم و کمالی ظاهر ذهن و ذکاسی باهر   هم اولمشیدی ماهر هر فنده بر خصوصی
بو عالمک اساسن هم طرح بی بقاسن   بلمشیدی قیاسن قطعی کوروب نصوصی
اعراض ایدوب جهاندن کچدی وجود و جاندن   کتدی بو خاکداندن قابل دکل نکوصی

تاریخی اولدی کویا مشهوریا کهربار
عزتله ایلیه جا خلدی عمر خلوصی

سنه ١٢٦٠

تاریخ تعمیر تربهٔ ظهوری بابا

کاتب خیر دیوان مشیری یعنی   حضرت رشدی افندی سر ارباب ضمیر
کوردی بو مشهد والای ظهوری باباکی   ایلمش طول زمان عارفی او زره تغییر
درعقب بذل نقد همتن از سر نو   یاپدی بو مرد خداکاه بی مثل و نظیر
اوله حکم بو سببله اولیجق روز جزا   اوله اول کان هنر بهره ور اجر کثیر

بی ریا سویلدی مشهوری بو رسمه تاریخ
اولدی بو زیبا پاکیزه و والا تعبیر

سنه ٥٨

## تاریخ وفات زبیده خانم

هپ بیله یانسون اخوان بو خانمک سراپا    کم اولدی پرده پنهان گنج دفینه آسا
شمع سرای عصمت سرتاج اهل عفت    مجموعهٔ نظافت زیب عروس دنیا
ترک ایلیوب خانه طوتدی ره بقایی    هم رحمت خدایه ایتدی ملاذ و ملجا
تاریخی فوتی اولدی مشهوریا مجوهر
ایتسون زبیده خانم مینوی عدنی مأوا

سنه ٥٩

## تاریخ ولادت مصطفی مظهر بک مخدوم    ادهم افندی دفتردار سابق

بارک الله کم جناب دفتریک چون هلالی    برج اسعد دن ینه برنجلی اولدی روز افزون
اویله بر نجل نجیل خوب طلعت کم انک    طلعت پاکی یانده تیره گردون دون
اشرف ساعتده مولود اولدی استدلال ایدر    خبر مقدم اولدوغن اصحاب علم ذو فنون
بو بیله رأس سالده هم کوندی تشریف جهانی    اوله حقنده سزا بر نیکفال خیر کون
حق اونور دیدهٔ فخر و مباهات جهان    ایلیون لطفیله زخم چشم اعداد مصون
والد ماجدلرینک همدم کوستر همسون    مسند اقبالده هیچ شاننه اصلا شئون
سویلدم مشهوری تاریخن مجوهر حرفله
مصطفی مظهر بکن مولی ایده عمر بیت قرون

سنه ٦٠

## تاریخ وفات نعمة الله قدیمی

نیجه بز ایچیه لم چرخک الدن فریاد    عرض ایدرکن بزه بو بیله نیجه بر وضع سقیم



یعنی عالمده بو خان نور صلاح عنوانک    بالوجوه لازم ایکن ذاتنه عز و تکریم
دوشه روب خاکه بو وجهیله سفیل ایلدی حیف    بو می ایجاب عدالت بو می رسم تعظیم
چونکم احکام فلکک بو بیله ایمش اللهدن    اونی حکم کوره جنتده مکافات عظیم
با ادب سویلدی مشهوری بو رسمه تاریخ
نعمة الله قدیمینک جای اوله دار نعیم

سنه ٥٨

## تاریخ وفات شیخ عبد القادر بازرکانه باشی شیخی

شیخ عبد القادر اول آگاه دل    کوردی بو فانی دکل جای پناه
جانن ایتوب ایتدی بقایه ارتحال    راه حقده ایلیوب جسمن تباه
واصل حق اوله مستبعد دکل    اول ایدی مقصودی چون بی اشتباه
اولدی فوتی تاریخی مشهوریا    بو بیله بر بیت جواهر اکتناه
ایلسون یوزعزایله قربت اله
شیخ عبد القادره ارامکاه

سنه ٥٨

## تاریخ ولادت میر محمد شانی مخدوم    کامل بک افندی ناظر اوقاف سابق

شکر صد شکر که کامل بکه فیاض کریم    قیلدی لطف و کرمیله بر اوغل ارزانی
نه اوغل کم از فطرت کامل ایدیکی    منجلی همچو مه انوار نجابت لی
عمر و اقبالنه فیض و برکت ویرسون حق    ثابت ایتدیکچه بو گهوارهٔ جار ارکانی
والد ماجد بیخ دولت و ثروت ایله هم    ایکی عالمده ایده مفتخر اقرانی
دیدی مشهوری ثنا برله مجوهر تاریخ
مه کبی کون نه ضیا ویردی محمد شانی

سنه ٥٨

## تاریخ ولادت محمد بهجت پیری افندی زاده

کرم ولطفیله پیری افندی یه خدا   براو نهال ویردیکه شایستهٔ مهد عزت
نه او نهال که ورق ناصیه سنده یازمش   خط سعد ینی کشیده ایله دبیر قدرت
ایده عالمده بهار حضرت خلاق کریم   عمر سرمد له انی مظهر بخت ودولت
بومسرتله محبت پدری مشهوری   فکر تاریخنه پیرانه اید نجه همت
دوشدی میلادینه باحرف مجوهر تاریخ
کونه طلعتله شرف ویردی محمد بهجت

١٢٥٤ھ

## تاریخ بنا خانهٔ میرالای احمد بک

خدا میرالای احمد بکه توفیق ایدوب جانا   موفق ایتدی بوقصر جهان آرا بنا سنه
زهی قصر جهان آراکه اسلوب بدیع اوزره   اولور هر طرح دلجوسی بدل قصر زلیخا یه
مصنع طاق زیبا ستونلر خوب روزنلر   کرشایان پری بر رسم دلکشله تماشا یه
خصوصا طرز اعجاز اوزره نقش سیرا یدنلر هر کز   نظر ایتمز نکارستان چین روح افزایه
جناب حق ایده پاینده مسعود اولدقجه   شرفسا ز اقامت بوسرای هیبت آسایه
دیدم اتمامنه صدقم کبی مشهوری تام تاریخ
بجا بام فلک رشک ایلسه بو قصر بالایه

١٢٥٤ھ

## تاریخ مولود ممتاز لبیب کاتب حسن افندی زاده

مصرک فریدی یعنی کاتب حسن افندی   کم ذاتیدر هنرله بر صدف علم وعرفان
اول شیوه سنج خطه بوصفحهٔ جهانده   لطفندن ایتدی مولی بر نهال اسعد احسان
اثار بخت واقبال اول نهال دلپسندک   کلزار جبهه سنده مانند کل نمایان

مشهوری

مشهوری نامه سنا یازدیسه بوکونه تاریخ   لطف ایده عمر جاوید عثمان لبیبه یزدان

١٢٥٤ھ

## تاریخ ولادت میر احمد ماجد مخدوم راغب بک افندی ملی ناموق پاشا زاده

مسند آرای اصالت میر والا منقبت   نسل دستور معالی منزلت عالی جناب
کنج قدروشانی یعنی حضرت راغب بک   کم نقود وصف ذات اکرمیدر بی حساب
بو بولطف جلیل حقه مظهر اولمسی   اولدی موجب غبطهٔ اقرانی بی ارتیاب
باخصوص حکم محض لطفندن بیله مولی اکا   ویردی برپاکیزه فرزند سعادت انتساب
اوبله برپاکیزه فرزند معززکم انک   مقدمیله ایلدی عید مسرت شیخ وشاب
حق اب وجدیله اول نخل نجیل اسعدی   ایلسون عمر طبیعیله جهانده کامیاب
اول ثریا طلعتک فکر ایدر ایکن تاریخنی   بو کمینه بنده سی مشهوری اخلاص اکتساب
چارسودن مژده رس کلدی دیدی تاریخنی
مهد کونه تازه رونق ویردی احمد بک ماجد

١٢٥١ھ

## تاریخ شادروان تنزهگاه بشیجار لحضرت شریف یوسف صدیق بک افندی

کبار کان اب رویه حضرت یوسف صدیق بک   که ذات پاکی ویرمش باغ دهره رونق والا
او صبر مجتمع مصر وجودی ایده لی تشریف   بورسمه نیل جیری سوبسوا ایلکده دراجرا
خصوصا بو تشنجکاه والایه کوروب لی آب   کتوردی جوشنه جوی بهشتی مانند دریا
یا پوب بونده بو شادروان پاکی حسبة لله   صو بیله قیلدی حقا تشنکان عالمی ارو ا
بوخیره صو کبی صرف ایلیوب نقدینه همت   ثواب والد ماجد لرینه ایلدی اهدا
دیدم اتمامنه منقوطله مشهورا تاریخ   بوشادروان تنزهگاه زیبا اولدی سیمسا

١٢٥٠ھ

مشهوری

## تاریخ ولادت شریف محمود بک مخدوم شریف یوسف رفیق بک افندی

زیور مسند اقبال و کرم عالیهمم
قرهٔ عین صنوف نقبای ذی جود

نخبهٔ اشراف کرام یعنی رفیق یوسف بک
که دکل احسن اخلاقله مثلی مشهود

جامع خلق و ادب غازی ابو الفتح نسب
صاحب نعت احب مظهر فیض معبود

ذاتنه یمنلی ایدیکندن دخی نسل پاکی
ملتمس ایدی اوله منظر احسان مشهود

شکر صد شکر که بر وفق امید بر فرزند
قیلدی احسان و کرم حضرت خلاق ودود

هر کس ایته بو بشارتله نوله سور و سرور
که کدر قلمدی دللرده غم اولدی نابود

پرتو سعدله اول ماه نو اقبالک
غرهٔ طلعتی شمع دله ایتدکده ورود

سویلدم تاریخ مولودنی مشهوری پیامی
بو عجب بر بیتله کم اوله سزا زر اندود

اولدی بک کوکب دری جلا دار وجود
پرتو طلعت ایله مهر شریف محمود

سنه

## تاریخ ولادت محمد ذاکی اشرف ملازاده

عصر بیک بو شرفی حضرت اشرف ملا
که ویرر دهره شرف ذات کرم آیاتی

او کریم الشیم عالیزاده حقک
اولدی لطف و کرمندن نتیجه موهوباتی

ایشته ارجله ویروب لطفیله بر فرزند
شاد کام ایلدی اول ذات کریم البرکاتی

بو مسرتله کلوب طبعیه بنه خواهش نو
ولده ترتیب ایدیجک شو قله معلوماتی

اولدی مولودینه مشهوری مجوهر تاریخ
صحن عالمده فریده اوله محمد ذاکی

سنه

شیخ او

## تاریخ وفات دختر احمد اغا

شمع بزم آرای عصمت شمس برج مکرمت
حضرت خاتون جنت دختر احمد اغا

کوردیکم بو عالم فانیده کلدر جای عیش
ایلدی دار حیات جاودانه التجا

اویله ذات عفت آرای مکارم خصلتک
ارتحالی اولدی خلقه موجب غم بیربها

رحمة الله ایدی دنیاده دخی عقباده هم
ایده حق ذاتن نعیم جنته زینت فزا

سویلدی مشهوری فوتنه تاریخ مستقو طلبه
رحمة الله خانمه ایزد قیله ماوایه جا

سنه

## تاریخ انتقال شیخ محمد علی دده المولوی علیه رحمة الباری

شیخ بقا شیخی بو درکاه بهشت آسانک
شیخ محمد علی اول ذات رشاد تبیرا

نیجه دمدنبرو بوردر که مولاناده
خدمت لازمه سن ایلدی حقا ایفا

تکیهٔ دهری فنا اولدوغن اخر بیلجک
اولدی شیخی نه جهان عازم درکاه بقا

سویلدی فوتنه مشهوری زبر تاریخ
ایده ماوایه کیدوب شیخ محمد علی جا

سنه

## تاریخ دیکر

سویلدی اوچار کلوب تاریخ منقوطنی
کوچدی روحی شاد اوله شیخ محمد علی

سنه

## درسنا پشن قلیجی دده المولوی قدس سره السامی

کیجه بو عرصه کهدن خالی صنوب بی پروا
بوکیجه بو تکیه کیبی [illegible] برابر

مرشد محترم قطب معظم یعنی
حضرت سیفی دده مظهر سر حیدر

صالهسه سیف همن سینه ویروب ترشونه
اوله مزمزنه دکلن سبع سموات سپهر

مقتضای کرم تیغ تجلیسیدر  صدقله بونده کلان مشکلی فتح ایلر
اومرز بزده کلوب درکهنه مشهوری
اوله لم باهتنه وفق دل اوزره مظهر

## تاریخ انتقال عاکف افندی رحمة الله علیه

حیف صد حیفکم اول نادره گوی دوران  منشی سحری اثار دبیر ذیشان
چونکه مجروح خدنگ ستمیدی چرخک  کلّه لی گونه اوگنجینهٔ علم وعرفان
چاره سن بولمیوب افراوجراحتله دریغ  اولدی اول کان معارف ره عقبایه روان
سویلدی فوتنه مشهوری مجوهر تاریخ
ایلسون عاکفه حق کوثر جنت احسان

١٢٤٤

## تاریخ وفات ابوبکر بک افندی عمر افندی زاده

سلاله زیب وجوه ولایت عالی نسب  وحید زمرهٔ سادات صاحب اکرام
یگانه گوهر سلک کبار ایکن حیفا  ابنده ایلدی مغلطیده خاکه چرخ لئام
ورای خاکده برگنج ابدیکم اولدی نهان  بوله فراقی ایله اغلرایسه خاص وعوام
خلوص برله دیدم تاریخنی مشهوری
ابوبکر بکه یزدان ایده بهشتی مقام

١٢٤٦

## تاریخ وفات ابوبکر بک افندی اغربیوزی رحمة الله تعالی علیه

اغربیوز اشرافنک ممتاز والا گوهری  کم شرفله کسب وتحصیل ایلمشدر بیک نام
حکم تقدیر یله هجرت ایلیوب بو بلده یه  برنیچه ایام بیوتنده ایتمشدی قیام
اکده وارد اولوب انجام اعرار جمعی  درعقب گوستردی سیر سرعت انقاد تام

ایلسون اولاد واحفاد گرامینی بهان  طول عمر یله معمر حضرت رب الانام
دوشدی بر مصراعله مشهوری فوتی تاریخی
قصر ماوایی بکر بکه ایلسون یارب مقام

١٢٥٤

## برای نوشتن سنگ مزار نعمة الله ملاعنب محمدافا

اغله ای مرغ سحرکم بیله باغ دهرک  برگل غنچه سی یعنی نعمة الله ملا
گهراتسا صدف خاکه گیروب اولدی نهان  بر زمان اولمشیکن زیب عروس دنیا
اوگهر پاره فراقیله دلوب بغری کمان  اشک تلخینی اقته بوله چشم دریا
یهمان الله اوگلغنچهٔ باغ عمرک  ایلسون جلوه گهن گلشن فردوس علا
یرده یاتدقجه اومهپاره دیدم مشهوری
والدینن ایده لطفیله معمر مولا

## دیگر

مخدوم پاک گوهری محمود افندینک  سید علی اوجا در دهرک یگانه سی
گلزار دهرک اولمشیکن عزیله هنوز  مانند غنچه زیب سر نازکانه سی
دیوانخانه دن اوچوب اول طفل بلبلک  اولدی بورسمه خاک سیه اشیانه سی
حقدن بو اولدی ملتمس مشهوری بهمان
جنتده شیر وشکر اوله اب ودانه سی

## دیگر

شیخ افندینک دریغا زادهٔ همشیره سی  نامداش حضرت صدیقه یعنی عایشه
گوروبکم بو عالم فانیده گلدر جای عیش  مرد وزنده هیچ برشخص غنی ودرویشه
ترک ایدوب گتدی بقایه بیک دردوهجرله  دوددمانن جملهٔ ایتدی بکاونالشه
حضرت مولی بهمان دنیاده خوی نانک  عمر سرمد له موفق ایلسون همرابشه

ابلسون ١١١

جننده آیده فضیله هم مشهور یا
ایلسون ادخال قصر احسن آرایشه

## تاریخ ولادت یوسف بک مخدوم والای حضرت السید محمد عطاء الله بک افندی

صاحب پاکدامنه سید عطاء الله بکه
ویردی بر فرزند حق کم نیجه بر فرزند دکر

اشرف ساعتده بولیه کوننه تشریف انجمی
بختی یاور اولدو غنه شاهدو برهان بیتر

والد ماجدینه اولدی زیب زندکی
نص قرآن اوزره اول نجل نجیل خوبتر

حضرت الله طول عمره مظهر ایلیوب
دولت و اقبال ایله اولسون جهانده کامور

سویلدم مولودینه مشهوریا تاریخ تام
هیچو نیر کوننه یوسف بک قدومی ویردی فر

۱۲۴۴

## تاریخ مولود سلیمان نسیب محمد افندی زاده

دولت و اقبال ایله یمنله وقت طیب
صبح جهانه قدم بصدی او نجل نجیب

کوکب دری لقا نیر حسن و ادا
ذاتنه الحق سزا ونسه اصیل وحسیب

بخت علا همدمی سعد وشرف توامی
کوننه بودم مقدمی ویردی عجب حسن وزیب

صحت وعمر مزید دانش وعلم مفید
هم اکه طبع رشید ایلیه مولی نصیب

تاریخی مشهوریا کر اوله سزا یر کمهر
ویردی طفوب زیب وفر دهره سلیمان نسیب

۱۲۴۴

## تاریخ مولود محمد عزت عمر افندی زاده

چو قدر استردی خدادن اوسمی فاروق
که ویره کندینه بر نجل ثریا طلعت



حمد لله بر او نجل ویردی الکاکم مه نو
پسند رسعد وشرفله اکه اولسه نسبت

مژده مقدمی اول نجل نجیلک کوننه
اولدی احبابه زهی موجب شوق وبهجت

عمر جاوید ایله حق علم وهنردن بشقه
ایده دنیاده انی مالک عز ودولت

دیدی مولودینه مشهوری مجبی تاریخ
زیب وفر ویردی کلوب کوننه محمد عزت

۱۲۴۳

## تاریخ ولادت السید محمد رفیع مخدوم السید حسین زهدی افندی مفتی سلانیک

زمرهٔ علامه دن حضرت مفتی به حق
فضیله کونکون ایتدی لطف وسیع

اشته خصوصیله بر نجل ایدوب احسانکم
یازمده عاجز قلور وصفنی کلک سریع

مقدم مسعودینه مدرسه فتوی ایله
اولسه اکرشا پدیب اولمیه امر بدیع

حضرت الله پهان عمرینی افزون ایدوب
پیردم وایامنی ایلیه فصل ربیع

تاریخ تامن دیدم صدقله مشهوریا
علم وهنرده بولسون شان محمد رفیع

۱۲۵۴

## ازدهار صبیان امین کوبان

اهل علم حافظ قرانندن ایت یارب بری
خواجکان مکتب عرفانندن ایت یارب بری

محض لطفکدن بزه بخش ایلیوب درس وسبق
زمرهٔ علامهٔ دورانندن ایت یارب بری

صدقله ایتدکت دبستان رضاکی جلوه کاه
لطفکله مظهر اولان صبیانندن ایت یارب بری

حفظ ایدوب بازیچهٔ کردون دوندن روز وشب
طالبان علم عالیشاندن ایت یارب بری

درکه احسانکه ال اچمشوز امین دیو
وایه داران درجاتندن ایت یارب بری

مظهر وعد کریم استجب اولمق ایچون
جمعهٔ اهل دعا کویاندن ایت یارب بری

عفو ایدوب عصیاننی مشهوری عبد عاجزک
باب عفوکه الکا اخواندن ابت یارب بزی

ازدهای صباح اچون کوپ درهنگام | محاربه اسلام بکفار لئام بدفرجام
--- | ---
بزه امداد عونک ایله جودکله عطا یارب | بزی اعدای دینه ایله غالب دائما یارب
قرال اهل کفرک رایتی معکوس ایدوب دائم | شه اسلامی قیل لطفکله منصور اللوا یارب
جیوش نصرتنک حاضر ظهوررکن ای کرم‌معتاد | جنود مؤمنینی قوییه باحال ایلیه اضداد
بزه کفار ایله جنک وصوابنده‌سن ایدوب امداد | شه اسلامی قیل لطفکله منصور اللوا یارب
معین اول دائم اولدقجه بزه کفار ایله حارب | بزی ترهیب ایدوب سمت فراره ایلیه واجب
بزی اعدایه غالب قیل که سنسن مطلقا غالب | شه اسلامی قیل لطفکله منصور اللوا یارب
بو دین راسخ الارکان وفخر الانبیا حقی | بو شرع ثابت الحکم رسول مقتدا حقی

بو درمشهوریتک سندن رجاسی مصطفا حقی
شه اسلامی قیل لطفکله منصور اللوا یارب

مخمس

الم سینه‌که باعشق ومحبت مشکل | دله بی عشق ومحبت غم وحدت مشکل
--- | ---
اولی قرب وصال اخری غربت مشکل | حاصلی چون مرض وصلت وفرقت مشکل

دردک عرض ایتمه اطبایه که منت مشکل
دوشمه بیهوده مداوانه که علت مشکل

نقد سحت کان اولسه ده ابروی نگار | حیله سن حکمه دن ارتق ساکه برچاره‌ بار
--- | ---
لب داروی شفابخشی چون لیل ونهار | کنج فرقتده سنی ایلیه ده خسته وزار

دردک

دردک عرض ایتمه اطبایه که منت مشکل
دوشمه بیهوده مداوانه که علت مشکل

ظلم ایدرسه اوشه حسن ستمکار نگا | نه کرک ای دل دیوانه بو عرض شکوا
--- | ---
سنی بو خانهٔ حکمتده اولقمان جفا | درد هجر ایله ایدرسه دخی محتاج دوا

دردک عرض ایتمه اطبایه که منت مشکل
دوشمه بیهوده مداوانه که علت مشکل

زیر بار غم ومحنتده هم اولسکده کوکل | تا ههچو زلف خم دلدار خم اولسکده کوکل
--- | ---
کثرت درد ایله ایوب دم اولسکده کوکل | علت صبر ایله آخر ورم اولسکده کوکل

دردک عرض ایتمه اطبایه که منت مشکل
دوشمه بیهوده مداوانه که علت مشکل

کوی یاره اوله فرسن جور رسان مشهوری | اوله بیهوده بو بو دردده روان مشهوری
--- | ---
او مسیحا دمه حسرتله بهان مشهوری | سن بو یادایده او لور سنده امان مشهوری

دردک عرض ایتمه اطبایه که منت مشکل
دوشمه بیهوده مداوانه که علت مشکل ×

تجربه ایله بو بزم فلکک بلدک ازل | اوله هرنشئهٔ صهباسی خماریله بدل
--- | ---
چاره‌سی یوق طونه لم بلمش ایسه که اوّل | اولمسندر بو جهان راحت ایچون چونکه محل

معرفت حکمه درکلشن عالمده کدر
بو خضر بو باغده غمزنه اولور وار نه بتر

رندواو دردکم اوله پانده همیشه یکسان | غم وشادی وکدورات وصفای دوران
--- | ---
یعنی ذوقنده نیچه جرم اولورسه هرآن | محنتده دخی اوبله اوله شاد وخندان


مخمس
جام معکوس فلکک صفحه نقاکرلیش ایده
لب دوشتی اوره زهر ایله محنتده دونر
فلکک حالی اولورسه اولیجق ایله نظر
انک ایکی بو قدر غم ایله بیهاریه حکر
معرفت حکمه درکلشن عالمده کدر
بو خضر بو باغده غمزنه اولور وار نه بتر
صح

معرفت حکمه در گلشن عالمده گدر
یوخسه بو باغده غنچه نه اولور وار نه بتر

سنده بلم نه گز رقید غم و درد و بلا    اولور البته بلورکسن نه ایسه حکم و قضا
دست امکانده ایکن دامن اسباب صفا    ذوق و شوق ایله گه صحبت ایدوب صبح و مسا

معرفت حکمه در گلشن عالمده گدر
یوخسه بو باغده غنچه نه اولور وار نه بتر

ترک ایدوب بزم نشاط آور جنت سابی    کنج غمده ایده سن کیم دیدی دار و بلایی
بو یله غصه کش اولوب ایلدم شکوایی    اله رندانه اولوب جام می خرابی

معرفت حکمه در گلشن عالمده گدر
یوخسه بو باغده غنچه نه اولور وار نه بتر

بو گلستانک اولوب خنده کنانی چون گل    اوله در دو بله پریشانی مثال سنبل
الکه سنده الوب لاله صفت ساغر مل    می ایچوب تازه سوب نیلر ایسن ایله کوکل

معرفت حکمه در گلشن عالمده گدر
یوخسه بو باغده غنچه نه اولور وار نه بتر

نی بقا اولدوغنی قطعی بلورکسن عالم    نور عالم که انکچون چکه غصه آدم
اوله جق چونکه اولور هر نه کم الشن مبرم    هر امورنده ایدوب حقه توکل محکم

معرفت حکمه در گلشن عالمده گدر
یوخسه بو باغده غنچه نه اولور وار نه بتر

کون کبی اولشکن دهر محیط وفانک    نه گرک ذره سی سنده بو غم دورانک
توتک دامانی اله گیر مشکن امکانک    چیقروب ذوقنی مشهوری بلان دنیانک

معرفت

معرفت حکمه در گلشن عالمده گدر
یوخسه بو باغده غنچه نه اولور وار نه بتر

## تسدیس

بر یار محبک که سکا صدقی اتمدر    قدر بن سکا بلکلک انک امر اهمدر
احاکم عدودن حذر ایت مار شیمدر    تریاق ایسه ظاهرده سکا معنیده سمدر
اغیار المن حکمه کوکل نافله غمدر
خصمک ستمن انگلامق غصه ستمدر

دکمز اکا بالله بو کاشانه محنت    آدم غم و اندوهی ایله ایله الفت
یاران ایچون عالمده چکرسن دخی زحمت    غمخواری و همرازهی اولوب روز مصیبت
اغیار المن حکمه کوکل نافله غمدر
خصمک ستمن انگلامق غصه ستمدر

دشمن سوزی گوهردن اولورسه دخی چنگ گوش    اکدارکی مستلزم اولور ایلمه در گوش
تحصیل صفا ایتمکه سن ایله ماهان کوش    تلخ ایلمه عیشی و گوجنکله طشکن نوش
اغیار المن حکمه کوکل نافله غمدر
خصمک ستمن انگلامق غصه ستمدر

بلدک ایسه احوال غرائب جهانی    او کرندک ایسه مسلک ابنای زمانی
الدانمه ایدوب کسه به تسلیم معانی    صبور نده ایدر سنده مراعات نهانی
اغیار المن حکمه کوکل نافله غمدر
خصمک ستمن انگلامق غصه ستمدر

مشهوری جهان ذوقنی بولمقه غرض کر    باکده غم و شادی گرک اوله برابر

دُرِ نظمه بر چاره ارارکن دخی دیگر    بو بیتی نه خوش سویلدی بر ذات سخنور
انجار الّمن چکمه کوکل نافهٔ محدر
خصمک سنی الکلامن خصمه ستدر

## تخمیس

بن کبی افتاده اولمه سن دخی بر دانه یه    بت پرست اولمه جهان کلدکمه بو بتخانه یه
کنج ایسکده دل ویروب الدانمه بو ویرانه یه    هم اچانمه کوکله هم غمزهٔ مستانه یه
احتماد ایتمه صقنک برسته بر دیوانه یه

بیک کلور فرقت دل مهجوره وصلت اولدن    گریه وزاری بکا بالله خوشتر کولمدن
خسته یم اولم ولی ممنون صحت بولمدن    خط ایدر دل کورنده بیک کره غمکله اولدن
ذوقن المش او لقدر جان ویرمکن جانانه یه

کلمدی بزمه بو شب اول شوخ بی پروا بنه    اولدی کیملرله عجب همجلس صهبا بنه
اوبله استغنا ایدرکن بو دل شیدا اینه    صاقنور بادصبادن بلیسون اما بنه
شمع بزم افروز صقن دامن پروانه یه

اکلدم بو بندرفا بنده اولمز انتفاع    ایلیم شمدنکرو اندیشهٔ مال ومتاع
بن نه غم اهل خراباته ایدرسم اتباع    بزم میخانه ده ایتدک نعمه ساقی وداع
کرچه کم همراه ایدک وارنجه تا میخانه یه

کائناتی ایلدم فکر وتأمل برزمان    بلدم اولمز که یه باقی بو هستیٔ جهان
ماسوادن جمله سن ترک ایلدم الحق نهان    بر کوکل قالمشدی اصحاب متعلقدن نهان
شمدی ویردم آنیده بر کوزلری بتخانه یه

جام الوب مشهوریا ساقی کل اندم می    طور ره بخش ایلکده دراولش بنه ایام می

قول

موسم کل همده دورساغر کلفام می    برالمده دست ساقی برالمده جام می
نیجه ال دکمز رباطی سبحهٔ صد دانه یه

## تخمیس دیگر

یا رب بو نیجه جلوه که ذوق وصفادر    چکدیکیم المکور دوکم ازار وجفادر
بهره مدن ایدرسم چله بن شکوه بجادر    یا رب بو بنم بخت سیاهم نه بلادر
عکس ایتسه اکر چهرهٔ خورشیدی قرادر

یا رب سکا اولمسه دهنباز شکایت    یوق بنده سکا دردمی عرض ایتمکه طاقت
قورقم بو که تا لحده سورر بنده بو محنت    یا رب نه توکنمز بو مصیبت بو ملامت
کم براوجی بر غایتی یوق بیجه وبادر

یا رب نه عمل قیلدم ایسه ظاهر ومبهم    هپ ظلم ایدوکی نفسمه یا غیره جلم
یا دانیسه بنی زم ایله معذور در عالم    یا رب نه که ایتدم ایسه بن خلقه دمادم
هر برسی بر صورت ایله طعنه سزادر

چشمانیه سیه خالی سبه بر پری پیکر    بر نیم نکاه جله بنی ایتدی مسخر
محنار دلکک سینه بو بابده اکثر    یاران طریقت بنی تکدیر ایدرلر
کم بر صنمه بنده اولوب اهل هوادر

درد دل ویرانمه طعن ایتمه عزیزم    اندوه فراوانمه طعن ایتمه عزیزم
بو ناله وافغانمه طعن ایتمه عزیزم    احوال پریشانمه طعن ایتمه عزیزم
کلمشمی سنک باشنه بو حکم وقضادر

انجار سنی ایتسه دخی سنغه صوانشی    سن دامن یاری طوته کور ایتمه تحاشی

زاهدا قوینه جانی ایله ایده خراشی — قویدم چله بن برصنمک اوننه باشی
هر سجده سنه دین ایله ایمان فدادر

عالم دخی مکتوم ایکن کنج عدمده — بن یار ایله همو صلت ایدم بزم قدمده
همینده دکل مهر فلک ذره بودمده — بن نور محمد کورورم روی صنمده
سن سویله که صوفی بو کفر ار بو خطادر

مشهوریا آچلمز سکه اول غنچه رخسار — بلبل کبی بیهوده نه بو ناله وبو زار
صدقم ره عشقنده ایکن بویله پدیدار — هرکز دیمش که به جفا و جفاکار
اسرار بنم عاشقم اولدیسه روادر

## تخمیس دیکر

فداساز سر وجان حیاتز بکدر الله یک — همه ازاده قید مماتز بکدر الله یک
علم افراز فتح شش جهاتز بکدر الله یک — شکر لله که منصور ذواتز بکدر الله یک
بحمد الله هم اوار غزاتز بکدر الله یک

مددجوی جنود حق معبودز بوهیجاده — تفأل ایدم منصورز ایات فتحاده
نه ممکن اولمق کسر وهزیمت طرف اعداده — بوکون دعوای مردی ایلیوب میدان غوغاده
سوار اشهب لطف ولاتز بکدر الله یک

قویا قسوا آتشی نمرود وش اعدای سوزاتکن — اتوب طوب وتفنکی عسکر اسلام هر سوده
ایدوب نار وغای پر علو چون اتش کلخن — طولوپ اتش پرحانش ایچنده مجید ریکتن
خلیل کلشن فیض نجاتز بکدر الله یک

دموردن طاغ اولورسه لشکر نکبت اعدا — نه ممکندر که شمشیر غزانه اوله پارجا

صفوف

صفوف دشمنان امواج طوفان اولسه ده دریا — اولوب کشتی سواریم شکن نوح نبی اسا
نکه کج طفره فرمای نجاتز بکدر الله یک

خلافتدن چکوب عریان ایدنجه تیغ خونخواری — اوتنفدر دکی بزه اعدا انسیا صحن کلزاری
سوروب مشهوریا مانند صرصر اسب رهواری — مجیمی موروش پامال ایدرسک جیش کفاری
جنود پادشاه جهانز بکدر الله یک

## مخمس

ای نهال گلبن قدی دراز — وی کل کلشن طراز عشوه ساز
کوردم سن کبی شوخ دلنواز — دلبران روجهانده سرفراز
برسنی بولدم ایده جک امتیاز

قوقلیات عالمده سن دلفخی — استرم هرکز بجور مربحی
سنیس حسنک قوال اعظمی — دلبران روجهانده سرفراز
برسنی بولدم ایده جک امتیاز

بلمزم بو حسن وانسیله بت — قلدیمی برطبحق عاشق سکا
سنده ختم اولمش کوزلک کویا — دلبران روجهانده سرفراز
برسنی بولدم ایده جک امتیاز

هرچه مشهوری وصلک بادایور — ما قوسی ورک کبی فریادایدر
بربقنده عاشقی بربادایدر — دلبران روجهانده سرفراز
برسنی بولدم ایده جک امتیاز

## مربع

بن بنده یه کوسترمیدر اول شاه کوزنز — غیب اولدی کوزمدن یادیدک آه کوزنز

بلم نوز اول شمع شبانگاه گورنمز | شب اولدی ینه نیلیم اول ماه گورنمز
جمع ایلیوب اول شعله احباب صفاسن | قصد ایتمک ایدی نوشش می ناب صفاسن
دیردک ایده لم شوقله مهتاب صفاسن | شب اولدی ینه نیلیم اول ماه گورنمز
گوزدن صاولوب دور اولدی شمع رخ یار | قلدی شب ظلمتده حد دستر ینه ناچار
امید گلوب ایتمک ایکن بزی ضیا دار | شب اولدی ینه نیلیم اول ماه گورنمز
مشهوریا چکردک نه ایسه زحمت هجری | وصلنده اگر بولسق ایدی غایت هجری
گوزنوزده چکردک دیر ایکن مدت هجری | شب اولدی ینه نیلیم اول ماه گورنمز

مربع

ینه ایدوب زلفکه سودایه دوچار اتیمه بنی | دیدهٔ خسته لک گبی نزار اتیمه بنی
ناز نیلم ینه گل بوسه ید رشمدی دیو | عرض ایدوب غنچه عذارکله هزار اتیمه بنی
سوزوب افتاده که رندانه همیشه ملکی | یم دوکوب عید وشکاره اوسیه ظلفلکی
گه دیروب تازه بنفشه کی که اچوب سنبلکی | عرض ایدوب غنچه عذارکله هزار اتیمه بنی
شیوه کارلغله ایدوب غمزهٔ دلجو ایله | جگرم پاره لدک خنجر ابرولر ایله
بغلو دیوانه لک ایکن سلسلهٔ مو ایله | عرض ایدوب غنچه عذارکله هزار اتیمه بنی
سر زلفک گبی مشهوری قولک ینه شها | یکی باشدن چیقروب اتیمه پوسکاره هوا
کاکلک اولدی یتر باشمه پسکلو بلا
عرض ایدوب غنچه عذارکله هزار اتیمه بنی

مربع

دور گل فریاد دلسوز هزار ایامیدر | ذوق عیش و نوشش و وصل گلعذار ایامیدر

گلدر

مخمس

سنده ز اولمسه کرم نیلیم
سنده ز ارتق باکیم وار ویلیم

گل لب جویه شها ارتق گنار ایامیدر | غنچهٔ لعلک اچلسون نوبهار ایامیدر
صوک سبو ایلدی ساقی زمان جام وگل | منت اولوب رسوای اولورسخ عالم بلبل وگل
طورسون دولسون پیاله هیچ دم ایام گل | غنچهٔ لعلک اچلسون نوبهار ایامیدر
خوبو نازی بزمه گل بر دمده ذوق الفت ایت | عشرت ابادی قدوملکله ریاض جنت ایت
چیق صالنک سروی گبی گلزاره عرض قامت ایت | غنچهٔ لعلک اچلسون نوبهار ایامیدر
سن بهار گلار گبی گلدکجه ای شیرین ادا | عاشق شوریده لر بلبل گبی ایتسون نوا
باشلسون طاخته سنبلارک باد صبا | غنچهٔ لعلک اچلسون نوبهار ایامیدر
گوره لی بو ناز ایله مشهوری رفتارک سنک | دل ویروب بیک جان ایله اولدی گرفتارک سنک
کاکلک ستر ایتسون طاخته رخسارک سنک
غنچهٔ لعلک اچلسون نوبهار ایامیدر

مربع

ای سنک پرخط آوراک | بالا قد چار ابروان
سندن گچرمی عاشقان | بویله اولنجه دلستان
بو شیوه بو حسن و ادا | اولمش سکا داد خدا
چوقمی بو استغنا سکا | بویله اولنجه دلستان
الدقچه دستک دستنه | بقدقچه چشم مستنه
دونمزمی جانلر اوستنه | بویله اولنجه دلستان
گلمه باشنده کاکلک | قلمزدی قدرین سنبلک
اولمزمی مشهوری قولک
بویله اولنجه دلستان

مخمس

حق بیلور بلمجگه گندم باکلم باکلیم

مخمس

سوز دلیمی چون آشفته ایتدک بنی
کوکلمی الم ایله مبتلا ایتدک بنی
نیچه ترکه اجبرا ایتدک بنی
شندم ای مهرو فدا ایتدک بنی
داغ هجرانه سزا ایتدک بنی

سن اسیر عشقله ازاد ایتدیکک
خاطر ویرانتی آباد ایتدیکک
نیچه وصلکله دن شاد ایتدیکک
شندم ای مهرو فدا ایتدک بنی
داغ هجرانه سزا ایتدک بنی

عاشقک اولدم جفالی ایلدم
نا سزا وضع و اداسی ایلدم
سنکبی بنده جفالی ایلدم
شندم ای مهرو فدا ایتدک بنی
داغ هجرانه سزا ایتدک بنی

عشقک ایتدی بو مملکی مشهوری وار
وقت پیری بوده بو رسمی اعتبار
هرکز انصاف ایتمیب ای کلعذار
شندم ای مهرو فدا ایتدک بنی
داغ هجرانه سزا ایتدک بنی

## غزلیات

### حرف الالف

نا مکیله ایلدم اشعاره یارب ابتدا … لطفکی بو عهده که اشعاره یارب ابتدا
بنده که لطف هب مدد قیل کیم اندیشه ملک … ایلدم کوهر زیب ایشاره یارب ابتدا
ایله لطفکله مؤید سد اسکندر کبی … ایلدم محکم نیجه آثاره یارب ابتدا
لطف ایدوب آیینه فیضکله کویا ایت بنی … ایلدم طوطی کبی کفتاره یارب ابتدا
عشقچه امیدم ایچ بو با غنده کم ایلدم … عندلیب آسا فغان و زاره یارب ابتدا
طبعمه اجبار دن حفظ ایت اغیاری اعتبار … راز عشقی ایلدم اظهاره یارب ابتدا

زلله دن وارسته قیل مشهوری عبد عاجزک
ایلدم اسب طبعله رفتاره یارب ابتدا

قاشی حسنی با شنده روشنکن اولیله قبا … بو بنده ایچره نه حاجت او شوخه غیر قبا
نور او طوطی شیرین زبان اولور خاموش … فلکده رویه کبی آیینه وار ایکن اکا
بنه رخی کلیدر وار ایسه بو کلشنده … او شوخی شوقله بلبل کبی ایدر کویا
کوزلرک او رخی بر کلبی اولسه نوله … او ماهپاره به ویرمش خدا ید بیضا

دکل فقط دلی حیران فقیله مشهوری
جهان اول جم عشوه مسخر ایتسه سزا

بیکانه در بو عالم غمده صفا بکا … اولمز جهانده غم کبی بر آشنا بکا
فرقت اولنجه عاشقی استمز کوکل … وصلی میسر ایتسه او شوخک خدا بکا
بلمز او طفل تازه دخی قدر عاشقی … معذور در ایدرسه اکرچه جفا بکا
بیهوده دوستمه قید مداوا نه ای طبیب … کم بن علیل عشقکم اولمز دوا بکا

مشهوری کبی

مشهوری کسبله دکل الله عطاسیدر
بو لطف طبعله بو مسلم ادا بکا

اولسه بر حاجتی ای ساقی رعنا سکا … سر فرو ایتمزدی بو بیله سا غرص بها سکا
لاله رنک خجلت اولمش خلقک بکربنه … کیم بلورنه سویلیندر قلقل مینا سکا
وار هقدر تا ازلدن جامه حسنک کبی … بیر نه کبیک یار شور ای شوخ بیبها سکا
بنده حسن ایچره اولمز ناز و استغنا کبی … نازنینم منتخب بر کاله ولالا سکا
اولسه ای مه سوزک شکر جمالک آیینه … کیم اولور صفکده بو بیله طوطی کویا سکا
نیجه بر بو وضع نا همواره حسنی ای کوکل … قاله می صندک بو عشرتخانه دنیا سکا

نو بنو بو بیله در منظومه لر عرض ایتمده
اوله خز طبعک کبی مشهوری بر دریا سکا

کیم نظر ایتدی جهان ای بت کلرو سکا … عاشق زار اولدی چون بلبل خوشکو سکا
باغ جمالکده بر سرو صنوبر کبی … بخشه لطافت ویرر اول قد دلجو سکا
صانه سن اولمش شهاطره مشکین تر … صحن چمنده کلوب سنبل و شببو سکا
بو بیله بر شان سنی کوردم عجب ای کوکل … بنه نه سحر ایتدی اول غمزه سی جادو سکا

چاله کبی اول مهی هر کیجه مشهوری
چکمز ایسک سینه وصله اکر تو سکا

هم ساقی وهم بزم وهم احباب مهیا … نوش ایلیه لم چونکه می ناب مهیا
می ایچیجک ساز و سوزه باشلیوز بز … رامشکر الدده بلی مضراب مهیا
اول طفلی تر و تازه کل کلشنی سیلر … مینای رخنده کل شاداب مهیا
بحرک بو کیجه ابر ایسکد بز نوله سیربی … باران صفا زورق وهاب مهیا

اول افت میخوارینه باده می ایچمش کم دیده مستنده انکچون خواب مهیا

صانکه توجهده قصور ایلیه زاهد حادامکه اول قشری محراب مهیا

مشهوری هنر منتسب اولمقده دراینجق

یوخسه نه زمان اوله سکا باب مهیا

خوب اولنجه نورسان اولسون دیرم مشرب بویا

طفل و تازه دلستان اولسون دیرم مشرب بویا

اولسون پژمرده هرکز غنچهٔ رخسار یار

باغ عالم بی خزان اولسون دیرم مشرب بویا

اوله هروضعی سزاشاهانه اما دلبرک

حکم حسنی بی نشان اولسون دیرم مشرب بویا

گرچه پیرم هر گیجه اما که بر مهپاره یه

هاله وش سینه م مکان اولسون دیرم مشرب بویا

موی گیسوسن درازین ایتمکدن مقصدم

پای عشقه ریسمان اولسون دیرم مشرب بویا

لیدری وصفنده اول مرآت حسنک کلک تر

طوطی شکرفشان اولسون دیرم مشرب بویا

قدر نطقمک اوله برتر اوله کم مشهوریا

پایه داشی فرقدان اولسون دیرم مشرب بویا

مرد احقر کاهیجه والا اولور عالم بویا عبد کمتر خسرو دارا اولور عالم بویا

کمترین بر قطره یه یاور اولنجه فیض حق فکر ایرشمز غوریته دریا اولور عالم بویا

سایه

سایه شهبال بخت و طالع پرزور ده نیچه زنگینک ایکن عنقا اولور عالم بویا

پاک طینتده همیشه اصلک اولمز خلی سنگ خارادن گهر پیدا اولور عالم بویا

مرکز بوسفده اولمز دلبرا اما دلپسند صد دکر محبوب مستثنا اولور عالم بویا

هردم اولمز برقرار اوزره مزاج روزگار گاه اولور گرما گهی سرما اولور عالم بویا

راز دانایان حکمت قیه طعن ایلرمی هیچ مست اولور هشیار اولور شیدا اولور عالم بویا

جنبش ناساز رندانه بقلمز زاهدا بزم میده صلح اولور غوغا اولور عالم بویا

عاقلان ایتمز طریق کامجویده شتاب مطلب اولمزسه بوکون فردا اولور عالم بویا

بو بله در قانون حکمت ممکناتدن تا ازل کیمیسی اولمش کیمی حالا اولور عالم بویا

سن جهان طوت وادی تمکینی وضع چرخ دون یا بجا یا خود نابرجا اولور عالم بویا

حادثات کونه بقمز رند اولان مشهوریا

سور اولور ماتم اولور بلوا اولور عالم بویا

لعلی رنگین شرابدر گویا خالی مشکین حبابدر گویا

زلفی رخساری اوزره پوشیده سنبلی بر نقابدر گویا ۞

همچو نرگس مدام محشوه ایله چشمی مست و خرابدر گویا

وجهی خط کنار لعلیله بر مخشی کتابدر گویا

کاسه دلده اوله لطافتله بر ایچم آب نابدر گویا

عاشق اولدرمه خون غمزه سنک مذهبنده ثوابدر گویا

بزم میده رقیب روسیه گلشن ایچره غرابدر گویا

طیب نیله حقه صوفینک مقصدی انتسابدر گویا

سشر معجز نظام مشهوری
خصمه فصل الخطا بدر کو یا

بنی صنعه الحق بهان مبتلا … سنکا ای جوانم جهان مبتلا
سنک کبی نخل وفا بارینه … کیم اولمز چو آب روان مبتلا
سزادر بو حیله کافرلکا … اولورسه نیجه مسلمان مبتلا
چو اوکرک اوله زر و زیوره … عقال کروه زنان مبتلا
بو هنکام پیر بیره ایتدی دریغ … بنی عشقه بر نو جوان مبتلا
ندندر دخی بک دل آزار اولور … او شوخه دیدکجه اهان مبتلا
نه ممکنکه مشهوری اولسون خموش
سنی وصفه جانا زبان مبتلا

## حرف الباء

ساقی او یادکار جمی صوک شتاب ایدوب … آزاده غم ایت بزی مست شراب ایدوب
هنکام هجرک ایله ملکانتی بزه … بر دمده بزم وصلکله ذوقیاب ایدوب
یقدک کوکلکی بینه باری یاب یاب … ای شاه ملک عشوه ستمله خراب ایدوب
هر شب بو جای غمده صفا ایتمه درچهر … بر ماه رو بیه سینه که هک فرش خواب ایدوب
مشهوریا چکدی رشته وصله کهر کبی
عالمده نیجه تازه جوان انتخاب ایدوب

کرک بو موسم کلده نشاطرای شراب … که کل دخی کبی اولمزدم سزای شراب
که کل بو میکده ایچره دکل شها تنها … فراق لعلکله جمله مبتلای شراب

اورند ایدرمی هیچ آینه سکندری باد … الله کم اوله جام جهانمای شراب
نه فیض بخش ایدیکن جمشیدی زاهد اکر … ایدردی سبحه سبحی ده سن فدای شراب
لبندن اولسم اولمزدی ایری مشهوریا … عقال جام تهی دلده اشتهای شراب

عارضی اوزره دوکلدکجه او زلف مشکاب
حاله سن ایره کبر ماه منیر یا افتاب
خال صنم کردنی اوزره او چشم سحرباز
ای پرینه کوکدن اینده مثل قسو نبله شهاب

غالبا کلشن بهار زیب بخش حسنکم
کلشن رخسارینی کوردم بینه پر آب و تاب
قشربین کوردکجه اولیه غره شوال وش
شوقله افتاده رهب عید ایدر بی ارتیاب
ایده لی تعلیق سلک کاکلی مشهوریا
طبعک کوهر ربی ایتکده عالم انتخاب

لب نازکتری برک کل تر دنی عجب … بو غنچه کل شکری یا قند دکر دنی عجب
جلوه که ایتدی دورن صدف بحر دلی … نخم مهری او بنک جنس کهر دنی عجب
دامن سنبلی چرخی ایدر کلکلی رنک … چکدیکم آه سحر خون جکر دنی عجب
کوششن و وسعیله قابل تبییض اوله جز … بو سیه کاری بختم خط سر دنی عجب
سوز رک جاشنی قندی و برر مشهوری
کلک مشکین رقمک نای شکر دنی عجب

اودیوانبود

اولوردی وصله بلی جای امکان عالم خواب — اگرچه چشمه گیرمش اولیدی بر گیجه خواب
اودکلو مظهر یاسم که وصلت ایتمم امید — خدا بهشتنی ایدرسه نصیب روز حساب
میسر اولمدی گنج وصالی اولسه گین — قضای سینه م انکچون خصوصیله خراب
گل امیدم اچلمز بو گلشن ایچره دخی — نسیم وش گذر ایتدی اگرچه وقت شباب
دگل بهار خوی خجلت چیقر او گل رخدن — گهی گهی نظر آتشینیله گلاب
شرابه نقله نه حاجت بو بزم فرقتده — سرشک دیده چو باده جگر چنان کباب
عجبمی تلخ ایسه یازدم او یاره مشهوری — گوزم یاشیله نه یازدم ایسه جواب کتاب

آه جانکاه حزینده حرارت غالب
وار ایسه دلده نه نار محبت غالب

ایلمش صنکه هنوز حسنی بهاری تشریف
او بنک سنبل زلفنده طراوت غالب

نوله مانند مگس اولسه حریصی دل زار
گلشکر گبی لعلنده حلاوت غالب

شیخ افندی نعجب اوچمغه آماده ایسه
طینتنده ازلی جانیه خفت غالب

دولت ال ویردی یینه وار ایسه برابر دله
گردش گنبد گردونده سرعت غالب

ایلدم حالله کاشانه دهرک دقت
محنتی صد درجه ذوقنه نسبت غالب

قصدک اغیار ایله جنگک ایتمه میدر مشهوری
زاده طبع دلبرکده جلادت غالب

کسب مال و جاه ایله همتدر سبب — صنعتی ایجادده التدر سبب
سعیدر علت حصول مطلبه — منزلی قطعه عزیمتدر سبب
اوله سن کارنده سعی ایت نادره — قیمت کالایه ندرتدر سبب
دلده شوق استر مدام عرض هنر — میوه نخله رطوبتدر سبب
دون قدر ایلر کساف ارتجا — نقص حال وشانه غفلتدر سبب
لازم نقصانیدر حرکت کمال — انتباه ناسه غفلتدر سبب
رونق حسن و جمال دلبره — جامه زیبای زینتدر سبب
محنت طاقت گداز عالمه — دهر و دنیایه محبتدر سبب

دلده غم اولسه نوله مشهوریا
صفوت آیینه کدورتدر سبب

## حرف التا

هر گیجه بر ماه ایله حکن ایسه خلوت ایت — قوینه ال یاله ویش زیب بر وصلت ایت
وصلتی ناقابلی عالم اندیشه ده — بس وصله چکوب دفع غم فرقت ایت
ناوک حرمان ایله خاطر مجروح که — تحفه امالی مرهم تسلیت ایت
جام جمی نوش ایدوب مور غم عالمی — بازده لشکر نشوه و کیفیت ایت
خصم ایله عرصه معرکه ده صلح ایدوب — دغدغه همدن سالم اولوب راحت ایت
راه استغنایه طوت دولت دنیا ایچون — نه فلکه دونه نه بخته ده منت ایت

استر ایسک عالمک ذوقنی مشهوریا
خوبلر ایله دائما همدم اولوب الفت ایت

خلاف جنسله هرگز دکل ایتمک بجا الفت
ایدرمی زاغله هیچ عندلیب خوش‌نوا الفت

اولور دلخسته قبض و فتور البته دانا بات
ایدرسه گاه نادان ایله حسب لااقتضا الفت

نیجه وضع پسندیده اولور ای دل سن انصاف ایت
ایدر اجبار ایله گرچه او شوخ دلربا الفت

نیچون صوفی کلوب بیهوده بزمه بار اولورلم
اوکا بوس ایله ایترز نه مردم آشنا الفت

نه مردانه طبیعتدر عجب شهوری اندنه کم
که انکار صفا بین ایله ایلر دائما الفت

ای صبا لطف ایت طوقنمه کاکل جانانه گیت | خرمن حسنن صاورمه خوشنه سن بربا گیت
لکن اول سلطان عشوه ایتدیکی بیدادن | ایلمه بیهوده شکوا ای دل دیوانه گیت
باشنه اوشوشون یینه عشاق قمرلر گبی | سرو نازم نوبهار اولدی لب جو یا گیت
نقلقندن خبری بز صندن نه حاصل زاهدک | فیضیاب اولمق دلرسن مجلس رندانه گیت
مثلی بو قدر کاکل و رخساریننک شهوریا
خواه اقلیم حجازه خواه ترکستانه گیت

رخسارینه بق سیر گلستانه نه حاجت | گل غنچه یه یا لاله نعمانه نه حاجت
اول تازه نهالم صالنور صحن چمنده | نخل چمن و سرو خرامانه نه حاجت
یکباشنه اولدردی بزی تیر نگاهی | تیغ و تبر و خنجر برانه نه حاجت

ای شاه ملاحت وار ایکن چاه چنیک | منه کر ملکدن بزی دربانه نه حاجت
شهوری غرض اولیجق یار ایله عشرت | بو بزمکه عالم امکانه نه حاجت

چونکه نادانه ایشن شمدی مدار دولت
بو کمالاته نه دن سعی بلیغ و همت
الکلام قصهٔ مشهور ستمکاریدن
هنر اولده دخی ادمه اولمش تهمت

حیف اول عمره که کسب هنر اده جکوب
اولمیه عاقبتی موجب عز و رفعت
جامهٔ فخری الور صد زر مسکوکه ولی
بوله الم هنری جاهل اهل ثروت
زیور سلک نظر اولیجق شهوری
نیلیم اولسه سوزک همچو گهر ذی قیمت

## حرف الثاء

عاریله رسلهٔ کاکل جانانه عبث | دردینه چاره آرار بو دل دیوانه عبث
عالک اولمز طولدرم کمه او گنج حسنه | ایدر امید وصالن دل ویرانه عبث
بوس ایدر نوبتی گلدکچه لب دلداری | صنمه مجلسده دونر ساغر و پیمانه عبث
بزه وصلت دگل اول شمع ملاحت نصیب | دونرز اوسنه عالمده چو پروانه عبث
دوشمز اول زلفی بها دامنه شهوری
دوکرز اشک غم و حسرتی چون دانه عبث
نه حکم عارضنک آرایش گلگون ایدر رهدث | مثال آیینه دیده عکس خون ایدر رهدث

ای

دل خال سیاهنک حب سودا بخش اولدی گویا    لب لعلک شکردن قرمزی معجون ایدر احداث
دوکرسه اشکی خونی حسرت لعلکله چشمانم    بو وادیلرده شاید بر قزل جیحون ایدر احداث
نه ظالملر او شاه ملکت ناز و استغناکم    بزه جور و ستمدن کونه کون قانون ایدر احداث

حسوده داغ‌زن اولمق ایچون مشهوریا خامه‌ک
غزلده بویله تازه نوبنو مضمون ایدر احداث

## حرف الجیم

اسیر اولدی او کاکل خال و زلف دلربادن کچ    طوتلدی مرغ وحشی اول دانه و دام بلادن کچ
چکلمز رنجش طفلانه سی خوبان دورانک    دوچار عشق اولوب وضع جنون ناروادن کچ
تماشای جهانه جام می مرآت کافیدر    گل اول آیینۀ اسکندر محالمعتادن کچ
سکا جسم خداداد کبی زیبا قماش اولمز    هوای کالۀ دیبای دهر بی‌بقادن کچ

جهانده باده ایچ محبوب سونیلر ایسک ایله
مهمان مشهوریا مانند صوفی شوربادن کچ

ساقی صونسون طولدرسون جام می رخشانی هیچ    الملیم تا خاطره هرگز غم دورانی هیچ
اول قدر مست می اولمق استرم کم چشمه    کلمیه بر ذرۀ چرخک قبۀ ایوانی هیچ
دوشه‌لی سودای کنج وصلنه بر آفتنک    کورمدم معمور بردم بو دل ویرانی هیچ
بن اسیر عشقنه اصلا ترحم ایلمز ☼    اول بتنک کوکسنده یوقدر ایمانی هیچ

قدر وصلی بلمه هر کس نوله مشهوریا
وصلنک قدرین نه بلسون چکمیان هجرانی هیچ

## حرف الحا

رند عاشق مشربک عالمده یاریدر قدح    بزم عیشک رند کهنه باده خواریدر قدح



قطرۀ فیضیله صد غم مرده یی احیا ایدر    آب خضرک زورق رنگین نگاریدر قدح
عالم آبک گر میکشانک شاهپاری    اندرک تاج رؤس افتخاریدر قدح
ملک حشمت حاتمی ساقی عبدرهم انکه    دست جودینک کف گوهر نثاریدر قدح
قوبیه میله محک نقرۀ رندانده    گوهر یاقوت و لعلک همعیاریدر قدح
هر شب اطرافن طواف ایتسک نوله پروانه وش    مجلس عیشک چراغ شعله داریدر قدح

زیب دست افتخار ایتسک سزا مشهوریا
زمرۀ رندانه جمشید یادگاریدر قدح

کمسه یه باقی دکل چونکه بو دنیاده فرح    نه کزر صحن دل عاقل و داناده فرح
اولور البته صونی منقلب غصه و غم    اوده کلمه دخی دجلۀ اعلی ده فرح
اشیده تلخ ایدر اندیشۀ تعقیب خمار    حکمت اولمش طوتلمه نشئۀ صهباده فرح
فرق اولور اهل تعلقله جهانه نوجه    صنمه عالمده کورر بر دل آزاده فرح

عجب بو روش دلکشله مشهوری
بو غزل اهل دله ویره سه علی العاده فرح

## حرف الخا

باده لعلیله ساغر رخشاندر رخ    پرتو حسنیله مهر درخشاندر رخ
خط نو رسته چمنزار ملاحت اما    باغ حسن ایچره لطافتله گلستاندر رخ
هیچ هیچ اولمش اوخم طرۀ مشکینلر ایله    صفحۀ کاکلی رنگ خط ریحاندر رخ
مجلس حسن صفا گستر روی یاره    شعلۀ دلکشله شمع فروزاندر رخ
دل عشاقی یقرسه عجب مشهوری    آتشین لعلیله اخگر سوزاندر رخ

## حرف الدال

دیده سنده نم اولور رویه کم بقه بوید    وار ایسه رویدر اول طفل چیلکه خورشید

قبل دها ننده كى دندانه بر عطف نگاه — حقهٔ لعلك ايچنده گوره سن در تر و فريد
كالهٔ كامى قورالميجق بو الهوسان — وار ايكن الده توكنز بو قدر نقد اميد
قو بخيل ايسه ده دنياده اقدم طورسون — ميوه ويرمزسه دخى سايه ويرر دوحهٔ بيد
دولت و جاهى ايله دهرك اولوردم مغرور — بر قرار اوزره طورر دوغمه كرچرخ عنيد
حبهٔ قدر نى دهرك نه بلور كاليو كان — جمله بركره سئوال ايت نه جگر مرد رشيد

صفحهٔ سينهٔ پر داغم اولور مشهورى
نجمه دائر نقدر شمدى اولنسه تسويد

ساقيا جامى ايرشدر دل غمخواره مدد — اوزبون غمه ايتسون نيه بيچاره مدد
زير فدن چقروب كاكلن اول مهپاره — سويليين ايتمسون الله ايچون اول عاره مدد
كافر زلفى اسير ايتدى بنى ايليجك — مغ خالى دخى اول كافر غداره مدد
قيد زلفنده او دلداردن اولمزسه اگر — غيرى كيدن اولور ايا بو گرفتاره مدد
حضر توفيق حق اولمزسه سگا كيدن اولور
بو بيابانده مشهورى بيچاره مدد

## حرف الذال

نقدر اولسه سزا حسن دلارا نافذ — كه بو بندرده اولور كالهٔ والا نافذ
سوبلور جلوه گرى طوغريسى جار ابروكك — اولسه اوليكى لطافت دخى فرضا نافذ
بركيجه خانه يه تنها گتوررم اولسه — او قمر چهره پرى شيوه يه اسما نافذ
نشوهٔ جام عذارك سر مزدن گتمز — ساقيا گرچه اولور نشئهٔ صهبا نافذ
جه فخر ايتمك اولوردى دكل افتاده لره — دولت حسنك اگر اولمسه جانا نافذ
دم فرصتده نيه مانع شر اولسه حز — اولسه ده دشمن بدخواه مدارا نافذ

هم اخلاصه

هم اخلاصه قرين اولمده در مشهورى
بو غزل البته اولور حقه تمنا نافذ

## حرف الرا

اودانا كه استغنا طريقن رسم و راه ايلر — مثال ماه كنعان كسب قدر و عز و جاه ايلر
زوال و نقصى ادراك ايلمز او شخص نادانكم — فلكده دعوى همپايكى مهر و ماه ايلر
مذاق عاشقه جور ايتمه در اولكا فرك چوچه — اسيرى اولدوغمده صنمه قطعا اشتباه ايلر
ايدن بر دم تماشا نقش حقى لوح معنيده — نقوش ماسوايه بر دخى صنمه نگاه ايلر
ايدنلر دركهى محفوظ درج سينه ايمانن — دل پاكيزه سن لى اشتباه بيت الله ايلر
اولورلار راحت نفس شريفى منكرى بر شكله — بو محنتكده ده هر كيم كه تمناى رفاه ايلر
اميد مغفرت بخشنده در مشهوريا بو جهه
اولى الالباب صنمه بى سبب جرم و گناه ايلر

رند اولان يانجه هپ برخوش سكلم گزديرر — هم صراحى هم سبحه هم نقل بى كم گزديرر
ايلمز بلبل كبى دهرك محيطه ناله لر — گل كبى دستنده هركيم ساغر جم گزديرر
وار ايكن ديو رقيب استرى الخامه عاشقى — اول پرى چهره يانجه صنمه ادم گزديرر
ترك ايدوب جن پير كهنه سالى اما گوكلى — طفل ابجد خوان وش خوبان عالم گزديرر
اهل دللر فهم ايدلر قيمتن مشهوريا
نظمكى باشنده هپ چون تاج ادهم گزديرر

ساقى پر ايله جامى باشتاب وير — نجم ويرمدن بو چرخ دنى سن شراب وير
پروانه وار رقصه گله باده خوارلر — شمع رخكله مجلس صهبايه تاب وير
ويرسون صفا بيله درهمى صراف دهر قو — سن ميك نه جام مى بيحساب وير
ويرسون سپهر سيم و زرى سفله خوره — سن ميك نه زير سينه لعل ناب وير

مشهوری به امان بنه غم ویرمدن فلک
ساقی پر ایله جامیمی باشتاب ویر

نگاهک عاشقه تیر قضا دکلده نیدر — سیر او تیره دل مبتلا دکلده نیدر
ظهوری باعث اولنجه بو قیل وقاله نها — خطک خفاده کور نظر بلا دکلده نیدر
دکرجا لدن عاشقک ایتدی مستغنی — او حسن بی بدلک کیمیا دکلده نیدر
بزی فلکده چو هاله حمیده قامت ایدن — او ماهپاره برج جفا دکلده نیدر
غرض حیاتن ایکن ای دل سؤال ایلدن — او زلف پاره طولشمق ربا دکلده نیدر
بهان براز حسوده اذا ویر بوخسه — هنر زمانه به نسبت خطا دکلده نیدر
مشهوری حیات تازه ویرر سامعه
بو نطق پاک مسیح خدا دکلده نیدر

ایام فیض بخش می خوشگواردر — ساقی توقف ایتمه اوان نوبهاردر
مانند ورد ولاله بنه داغ تازه جز — پیرایه بخش روضهٔ جسم نزاردر
دوشمش بنه هوا سینه بر نخل غنچه نک — چولر کبی همیشه کوکل بیقراردر
اول گلعذاره بن دکلم مبتلا بهمان — بنلر کبی مبتلاسی انک صد هزاردر
آغازی بوسه لکدن هیت ای موسیقی شناس — بزم آخر اولدی نوبت بوس وکناردر
برخوب رو قلمدی صبا دی اولمدق — بلبل بو صیدکهده کوکل نه شکاردر
مشهوری همچو طوطی سنی سویلدن بو کون
مرآت فیض حضرت پروردکاردر

کوکلم الان فرشته لقا مسعید رندر — دانسته بوخسه حسن واداسعید رندر
دیوانه کبی بو بله پریشان ایدن بنی — زنجیر موی زلف دوتا مسعید رندر
ای دل حریم جامع رو سینده اول بتک — محرابم ابکی قاشی ایامسعید رندر

نم کن

سرگشته ایلیین بنی بو بیله فلک کبی — بر ماه رویک عشق وهواسیدرندر
بو ضعف پیری بنی جاندن اوصاندران
مشهوری بوخسه خلقک اذاسیدرندر

باغ رویک نو بهار ایله مجازن بنلنور — گلشن لعل رخنگله کوبیا جنتلنور
طینتنده لعلکه وار در مکرم نسبتی — بادهٔ گلرنک انگچون کو نیکوز مجتلنور
نکاکلک مرغ هما آسا نسیم صبحله — پر و بال اچش صاچش اوجبه نیتلنور
عاشقه نازاتدیکی صفادن تهدید دلبرک — اجتناب ایتدکچه قسم دلبر باجنتلنور
خاطرم السک اله بر دم طبیبا باتولور — چون بلور سن تسلیه خسته دل صحتلنور
بزانکچون استرزای شاه سندن اعتبار — اعتبار کوردکجه اهل معرفت کثرتلنور
همت طبعک بلند اولدقجه کور مشهوریا
نظم رنکینک فلکده کون کبی رفعتلنور

چرخک الندن الامان — بن اغلیم کیم اغلسون
همچون سحاب باران — بن اغلیم کیم اغلسون
خلقک چکوب جفاسن — صد درلو کج اداسن
دهرک کوروب قفاسن — بن اغلیم کیم اغلسون
عشق دل وهواسز — دلدار ودلرباسز
غربتده آشناسز — بن اغلیم کیم اغلسون
دردو سرفزوندن — آلام کونه کوندن
اسباب دهر دوندن — بن اغلیم کیم اغلسون
بحار فتنه جوددن — بد خو وبد صنودن

دوستانی دور ورت    بن اغلیم کیم اغلر
گیجه‌لر دم شبابم    گیتدی شعور و تابم
دشمن سرشک نابم    بن اغلیم کیم اغلر
مشهوری اولدی آهم    اوراد صبحگاهم
یاد ایلیوب گناهم    بن اغلیم کیم اغلر

## حرف الزا

عرض ایدر عقدۀ زلفی بزه بر شانه چینیز    یوخسه بلمزکه قیدینی دیوانه چینیز
اشیانز بو گلستان محبتده بلی    لیک هر بلبل جانانه یه برلانه چینیز
چوره یانیم دکلز خالی طواف ایتمکدن    بز او شمع رخ جانانه یه پروانه چینیز
زاهدا باده انگور ایله مستز اما    سنکبی بزده می زرقله مستانه چینیز

نه بو اندوه جهان بزده عجب مشهوری
بز خصوصیله غم عالمه کاشانه چینیز

کیسوره اغاده اولوب شانه کبی بز    زنجیره دوشدک ینه دیوانه کبی بز
بوس لب ارزوسیله مجلس میده    گردان اولورز ساغر و پیمانه کبی بز
لعل لب میگونی ایله تشنه لب اولوب کا    نعره زن اولورسق نوله مستانه کبی بز
البته شمع لب و رخساری اولالدن    یانمقده بز آتشله پروانه کبی بز

مشهوری گوگلده ایده‌لی خوبلری ترسیم
اولدق دل پر نقشله بتخانه کبی بز

معتقد روی نگه در و ملتمز    ایتمه ای دل امید صحتمز
حمد لله ریادن عاریییز    زهد ایله یوق اگرچه الفتمز
نوشش میله بتالف سوکدر    زاهدا وار ایسه قباحتمز



گوشۀ غم بزدم عالمده    برایکی گون اولیدی راحتمز
ای گوگل دولت سه روزه ایچون    چرخه نولسون عجب بو منتمز
پادشاها بلند جاهه بدل    وار بزده بلند همتمز
بز سخن ملکنک ملکلریز    رشک ایدر جم گوریدی شوکتمز
حال و جاهه دگل ایسک مالک    حمد لله که وار طبیعتمز

محض فیض حق اولدی مشهوری
بادی احسن صیت و شهرتمز

وصالک تشنگانه زمزم ایتمز    دل مجروح هجره مرهم ایتمز
بنای وعد وصل دلفریبک    اساسن بر زمان مستحکم ایتمز
گورنلر زلفنی اویله پریشان    نیجه خاطر گذارن درهم ایتمز
چکوب شمشیر ابرولرله برگون    اگر امیاری قتل ایتسه کم ایتمز
هنوزی میله اولمشدر سرشته    تهی لعل لبی دفع غم ایتمز
نیجه جور و جفادن ای پری ناز    سنک ایتدکلریک بر آدم ایتمز
گرک کاهی افندی بذل احسان    بنی ساده خلوصک ملزم ایتمز
گران گلدی اکاده بنکه طوری    تهی گردون دون قدیم خم ایتمز

مثال طوطی بو شیرین شکر سوز
سنی مشهوری بردم ابسم ایتمز

سافانیز براولمیجق حانه خدامز    الفته گوگل نیجه اولور عشق و هوسمز
دیدم طرب و عیشی دگل عالمی گوزجز    بو بزم شبانگاهده بر شمع لقاسز
چکسم نوله محنت طلب وصلی یولنده    چون گنج خرابیسن مطلب الدریخ و عناسز
پا بینه بو بزم سوزمه نصیب اولدی هرگز    اولدم اوره‌نک خاکرهی گرچه ریاسز

سنسن بنه بس ساقی ایا قلندر جوق سنی قیلدکه نوله مجلس میده بزی یاسمز
بر شوخه طبانغی عجب مقصدی شیخک کم زاویه دن طشره بوکون چقدی بعقاز

الوانه نون شیوهٔ پر مکرینه بویله
مشهوری بلورکن زن دنیایه وفاسز

کتورشو جامی اله ساقی شب اولور اولماز براز جی ایده لم نوش ادب اولور اولماز
بنات شوه دن اولسون بری کتاب ایر بو بزمکاهده بنت العنب اولور اولماز
کوکل سبا ملره دوشدی هوای زلفیله نوا رجا زه کیدر سم عجب اولور اولماز
رباب سینه‌می کوش ایت وصالی شوقیله طرب اننده در نغمات طرب اولور اولماز
سؤال عاشقه اولماز جواب عشقی غریب نه بلبون عاشق شیدا لقب اولور اولماز
مکر قماشی وفا اولمیه جهان بوقده بو کارخانهٔ عالمده جب اولور اولماز

غرض بو باغده مشهوری حاصل اولمقدر
سوزک جو میوهٔ تر منتخب اولور اولماز

## حرف السین

میوهٔ وصلنه ایتیه یا مطلوب میل پوس که بو گلشنده اله کیمز او نخل نوبرس
بر نونس دلبرینه دوزی کیجه کوبا اوسیه جرده جوانم یاشنده قرمزی قس
کوی دلداری ایستدم طولنور شی نهار آتشیا ننده پر ارک نه ارارشی کرکس
اوجیق اردنجه کیدوب مرغ روانی کوبا قالمش اول زاهد بیچاره جهان ساده قفس

سکه مشهوری ستم اوله لی تیغ سخن
کسدی عاسندن دلنی خوف و حذر له پرس

پر نشانی دله غمزه لری ایله تیر پوس کسه نزهر سپر وجوشنی شمشیر پوس

کارکر

نگارگر اولمز اگر اولمه عون توفیق نقدر اولسه اوقی کارده تدبیر پوس
حسنک وار ایسه اول ابتدای دیوانه سیدر طولنور گردننه اکثری زنجیر پوس
طفل وش صانکه دهانن آچیلور کورنجه کوییا لبلری پستانچهٔ پر شیر پوس

ادمی زاد بقادر وار ایسه مشهوری
بو فناکاهده اعتنا ایدمز اکسیر پوس

## حرف الشین

جهان باغنده آثار طراوت قالمش گتمش گلی صولمش گلستاننده زینت قالمش گتمش
بو کونلک روزکار ایتمش چراغ رونقن اطفا مثال مرده رو سینده بت شب قالمش گتمش
نه ساقی وار نه می وار کوییا بو بزم عالمده اصول جم بوزلمش عشرت قالمش گتمش
جهان عنقا کبی بر نامیدر دوران ابدن بوقده میان ناسده مهر و محبت قالمش گتمش
گرفتاران درد دهری مأیوس دوا کوردم در بغا آشنای فن حکمت قالمش گتمش
دلا کیدن امید لطفه بدوس شمدی عالمده تو کتمش مایهٔ فیض و سخاوت قالمش گتمش
عجب اشراط ساعتدر بلم مجموع اوزره بنی آدمده انصاف و مروت قالمش گتمش
وصول مطلبه بر واسطه استرایدم اما نه چاره اویله بر ارباب همت قالمش گتمش

ندر بو انقراض معرفت عالمده مشهوری
مکر صنف هنرمندانه رغبت قالمش گتمش

بزه ای تیر ستم قوس قضادی گلمش بوخه اول غمزه سی خوفی قتنی یادی گلمش
حالت عشقده کاهی بزه ای وضع جنون عجبا اول صنم هوش ربا دمی گلمش
لب شکرله ویا کاکل مشکین ترایله قند هار دمی شنها بوخه خطا دمی گلمش

هو روشلرله بنه محلّه ای غنچه صفت گلشن جنت فردوس محلادی گلبنی
بنه خرده خبرک وارکبی ای بیک صبا سرعت سیر ایله اول زلف دوتادی گلبنی
ایلنک پرّه بعضرینه ای نامه رسان عجب اول پادشه حسن وادادی گلبنی

ذره وش جنبش و رفتارکه سوز یوق دیه جک
بنه مشهوری او خورشید لقا دیمی گلبنی

بکا هجر کله هر شب صنم الحق اخترانِ آتش کورینور دیده مه بکه زمین و آسمان آتش
سمندر وش اولور جیدم بو ربته طالب جلن لب لعلک بکا عرض ایتیدی هر زمان آتش
دل آتش پرسته کاه اولور سهاب حسنکدن لب آتش عارض آتش هم زنخدان و دهان آتش
فلک بزم بهاری وار بسه ایتمش بینه ترتیب که بلبلار بتون پروانه اولمش گلستان آتش

سنکله کیم ایدر بحث و جدل عالمده مشهوری
قلم شمشیر سر تیز و سخن تیر و زبان آتش

حالنک کچمش زمان ضیفی الآن قالمش بلبلان اولمش دهن بسته گلستان قلمش
سر بسر شبنم رخم ایتمش جهان استغاث آسمانده جنگله برنجم درخشان قلمش
شمدی سوق ناسده جاری اولان پرتعات گویا کم درهم مسکوک سلطان قلمش
جمع مالی امتیاد ایتمش کبار روزگار هیچ برنده نام و نشان لطف و احسان قلمش
وار خواهای زمانی جمله گوردم مضطرب داوران دهر دونده دادکاران قلمش
اولمش اصحاب کمالک اعتباری منسلب مکتب عرفانده بر طفل سبقخوان قلمش

ایتمه ابراز هنر مندی تهی مشهوریا
بو قدم ابنای دهری هیچ قدردان قلمش

## حرف الصاد

صبحگاه اولمزدن آگه بلبلان زار ایتمه صوص غنچه نازکتر در خوابده بیدار ایتمه صوص
روی محرم گوردم آیینه دورانده کمه به طوطی زبانم کشف اسرار ایتمه صوص
هر نه کلور چاک چاک خار صبر ایلک سینه گل کبی راز درونی خلقه اظهار ایتمه صوص
ثابت اولق شاهد ایله مقرر اولسه طور بیرون ادبدر جرمک اقرار ایتمه صوص
چون جزا جنس عمله ندر بلورسن شبهه سز کمه بی رنجیده دشنام و آزار ایتمه صوص
وصف ایدوب کالا محسنک ای بیت المال فروش زمره اهل دلی لطف ایت خریدار ایتمه صوص

قلممش قدر آشنایان هنر مشهوریا
نادره گویم دیو دعوای اشعار ایتمه صوص

## حرف الضاد

کچدی اول سلطان عالیشان حسن و آنی عرض ایلمه بیهوده حالنک ای دل دیوانه عرض
سن قبا جمشید رسم شراب لعلکله ایده سن بو بزم جیده ساغر و پیمانه عرض
آه کم مرغ دلم صید ایتدی بر مهرو بینه زلف و خالن ایلیوب مانند دام و دانه عرض
اول قد بالا خرام ایتدکجه سروبار کبی قمری جان و دله گویا کم ایلرلانه عرض
سن بنه کتم ایله وار بیدن اوتار زلفکی دونلی گوز ایتدی بکا ای مه ای رب شانه عرض
خوینی عزم کله عزکانک الذن الامان نیزه و شمشیر ایتکده هر دم جانانه عرض
ناله لر ایدر کوگل کوردکجه باری گوییا بلبل آسا زار ایلر اول گل خندانه عرض
بنده ذکر جار بینه نسبت خرابه صوفینک می ایچوب ایتسم سزادر مغ میخانه عرض
پاک گوهر وش بو نو نظمک سزا مشهوریا ایلسک سلطان محمود شه دورانه عرض

مجالس

نوله ایسم بو دورده دهر دونه القا بده اوصاف  که ایتدم جاه و ملک و زینت و انوابدن اعراض
بتردی حاجتم لطفیله مخفا قاضی الحاجات  ابدلدن دور سوق و خانه و ابوابدن اعراض
مرادم شمدی الحق اختیار عزلت ایتمکدر  ایدوب سودای الفت دهمن شیخ و شابدن اعراض
چکردم برکناره من بعد فلک دلزاری  ایدیدم اول هوای روی بیرتابدن اعراض

بتون دوست و محب عدا ایتدیکم شمدی دشمندر
مجیبی ایلسم مشهوریا احبابدن اعراض

## حرف الطا

دوشوب عنبر کبی رخساراتشبارینه خط  خوشبو ویردی مشام دل غمخوارینه خط
رخ دلداره کللدن بزه حاجت قومدی  باغ دهرک کل و شبو و چمنزارینه خط
بزی اولدرمک ایچون اولاشه نازم کویا  حسننك چکمش اومنشور جهانداریه خط
قوشبازم کتوروب طوطی کبی قوندرمش  حسنکه برآل ایلیه اول لعل شکربارینه خط

آیینه اوستنه پرده چکیلور عادتدر
نوله مشهوریا کلورسه رخ دلدارینه خط

## حرف الظا

مجیبی اولسه افاده لب دلداردن محظوظ  اولور البته خسته بالطبع کلعاردن محظوظ
نوزرنجیر زلفنده او حالکم کرفتارین  ایدر دیوانه لر آساغریبو زاردن محظوظ
نیچون ای میوه نخل امل اولمزیتشمز بسن  بو باغی ایچره اولور کس هرکسی اویله باردن محظوظ
بکا هر کون جفاسن بو فلك برکونه ایتکده  دیدیکه اولمم اویله وضعی ناهمواردن محظوظ
بکا ای مه نیچون سوز سویلمز کولمز اجلمزسن  بلورکین اولمم اویله صورت دیواردن محظوظ
چکر بر کل ایچون خارک جفاسن بلبل نوخیزه  اولورمی عاشق آیا برزمان اغیاردن محظوظ

نوذننا

نوله شکر کدن اول طوطی شیم خط اینه مشهوریا
کیم اولمز بویله بر شیرین لب شکرکفتاردن محظوظ

## حرف العین

مجیبی اولسه ای دل وصلت یاره جیاعایع  که اولور روزی خلق و اما مه واعایع
قومزدم ایتجدک تحصیل مطلب صرف و سعیله  اگرچه جهد و سعیه اولمه کاهی قضا مانع
بذم شنزها سنکله قصد اجرای مراق ایتسم  اولور البته جانا بر رقیب بدلقا مانع
مقام قربه جو قدن جاجقاماردی زاهدا امام  اولور هیجاره یه اول منزلی قطعه ریامانع

سنک مقبول ارباب هنر اولمقلغه نطقک
اولور مشهوریا بو وجهله حسن وادامانع

## حرف الغین

هیچ نه مکتدر ایا ساقی پاکیزه ایاغ  بزم عیده باشنه لعلکله شمع و چراغ
سینه م اوستنده سوزیشی قواوکاکلری  سودیکم بلکه اولور داغ دلم اوستنه باغ
یتر اول آتش تر تاب رخ لعلکله  اورمه ای ساقی اماں سینه مه داغ اوستنه داغ
صفحه شبنم قزروب اولدی عرق ریز حجاب  کوره لی لعل روانبخشکی جانا کل باغ

اوهمك فتنه ده چشمانی کبی مشهوریا
کلشن حسن دلارامنه اولمز ایکی زاغ

## حرف الفا

اوبت جلوه کرک صفحه بهار نامی لطیف  تیه دن طرفه دکك سرسبز اندامی لطیف
بکزمز قامت زیباسنه سروچمنك  نقدر اولسه دخی قد دلارامی لطیف

محیط اول رندی آشامه‌کی تا صبح سفید | گه بر ساقی مهرو ایله اخشامی لطیف
توبه‌ میده نیجه ایلیم ابراز ثبات | ساقی باده دهک شیوهٔ ابرامی لطیف

چکه مز نظمنک ارباب حسد مشهوری
نقدر اولسه ده سررشتهٔ ایهامی لطیف

زورق لعلنی ساقی کوریجک یری صاف | ساغر باده‌یه الدن قودی ایتدی انصاف
غمزه‌سی نیزه‌سی بلکه صاوارمی عاشق | اکه تیر نکهن ایتمه اول خونریز مصاف
سیلیم بردم آچیلمز باکه اول غنچهٔ ناز | گرچه ماننده نسیم ایتدیم ایسم استکشاف
سینه‌یه چکمکه باق هاله کبی یوخسه او مه | شیوه‌یه حمل اولنور ایسه دخی استنکاف
نسخهٔ خاطرم اوراق پریشان ایده‌لی | الدی بهر کز اله آه او شوخ صحاف
چقه‌جق کوزلریمه سورمه جکر صوفی خر | او مهک کعبهٔ حسنن ایده‌لی سیر و طواف

اشبو نظمک کهر نادره وش مشهوری
یره شور زهرهٔ بارانه ایدرسن اتحاف

کورمدک عالم دنیاده صفا حیفا حیف | عمر خرج اولدی کدورتله هبا حیفا حیف
اراوق عیش و صفادن بو جهانکاه بزه | بولمدق درد غم دهره دوا حیفا حیف
صیغمز اولمدی پیوستهٔ کوشش مطلب | چنک وش قامتمز اولدی دوتا حیفا حیف
عاقبت ایتدی اضاعه بو فنا مزرعه‌ده | دانهٔ حاصلمز بادفنا حیفا حیف
کالهٔ نادرهٔ طبعمزه مشهوری | هیچه صاتدردی بزه حکم قضا حیفا حیف

## حرف القاف

مدحت موی میانن نیجه ممکن تحقیق | ایدم گرچه اولا دیده خیالم تدقیق

دهنی فکری

دهنی فکری ایله باشمه تنک اولدی جهان | حسرت لعلیله بغرم اولوب سنک عقیق
مولهٔ دلبرده یر ایتسه اکر اندیشم | دردندانه نسبتله اولندی تنسیق
هوس وصل و کنار ایتمز او خوبسکل تر | تری یانمقده‌یم آتشلره همچون ابریق
کیم اولور منزل مقصودینه رهیاب ظفر | بو بیابانده کر اولمسه خضر توفیق
باکه همدم اوله‌مز که بو بزم محنده | مکر اول ساقی کلچهره ایله جام رحیق

نو روشلرله بو کون راه بلاغتده عجب
سالکه خامه‌ک کبی مشهوری اولور واری رفیق

عجبی تا ابد اولسم خراب خانهٔ عشق | که اولمشم ازلی مدفن خزانهٔ عشق
بن اول کرفتهٔ عشقم که زلف و خال نکار | ازلده مرغ دله اولدی دام و دانهٔ عشق
صماخ کوشمه کیرمز صریر خلق جهان | مکر که بانک دف و نایله ترانهٔ عشق

مشهوری
نه چاره قالمدی کلمز بیانه
بن اولمشم طوته‌لم قائل فسانهٔ عشق

جوش ایدوب کلدیکجه موجه بو دل دریای عشق | هر سوزم کویا اولور بر کوهر یکتای عشق
وسعت قدسی استم عرض ایتسون مجنون بکا | لالهٔ داغمله سیر ایدرم صحرای عشق
ساغر و صهبایه حاجتمی لب و لعلک کبی | وار ایکن ساقی بکا جام و می حمرای عشق
دل خراب اولمش یا عشقیله یارک غم دکل | جای ویراندر محل کنج درهمهای عشق
سرفرازم صفحهٔ عالمده حقا جمله‌دن | قیلدی مستغنی آلای استغنای عشق
ایلسم ایجاد قاف لامکاندن رجعی وار | بسته‌دن پرواز ایدرمی بال جوب عنقای عشق
اهل عشقه طعن ایدرسن زاهدا معذورسن | بلدیکک عالم دکلدر عالم والای عشق

عشقدم بحث ایتمك اولمز قالله مشهوریا
قالب الفاظ اولورمی قابل معنای عشق

طفل جمیل تازه رسك آشناسی چوق
بو قدر وفاسی گرچه ویلكن اداسی چوق

صالنقوننده بلسون اول طفل شیوه كار
مانند سرو انده بشنده هواسی چوق

گیدرم هوای جاه جهاندن گورنجه بیب
ارباب جاه عالمی درد وعناسی چوق

بو تنگناده مالك كنز قناعه دن
برگمه گورمدكه یار رونقاسی چوق

البت ویرر مرادیكی سن استمكده اول
مشهوریا جناب خدانك عطاسی چوق

## حرف الكاف

اوطفل وحشی خط آور جوان اولورگیده رك
انیس زمرۀ افتادگان اولورگیده رك

متاع دلكش وصلی گران بهاده ایكن
رواجی ناقص اولوب رایگان اولورگیده رك

نه گلو سركش اولورسه وحشی اوگره ناز
رنك مسلم دست وعنان اولورگیده رك

گركه جبر ایده سن ای گوگل نهال مراد
طبیعتی ایله میوه رسان اولورگیده رك

سنك اوماه ایله مشهوری گزلی وقعه ارك
جهانده شایع اولوب داستان اولورگیده رك

مگر صبح جمالك شامی اولمش دلبرا خطك
كه بدر آسا مه رخسارك ایتمش پر ضیا خطك

خوانش متن نو تألیف حسنكی بندر بلم
كنار صفحۀ رویكده گوردم جابجا خطك

صاچلرش گل كبی رخسارك اوزره تازه ودرد
تر اولسه اولیه محجوب دائما خطك

نیچون كج گلدی ای چشم غزالم رویكه بلم
خطادنی كلور یوخسه چو مشك نافه تا خطك

سكاي

سن ای نازك بدن بحث قد چنبر لطونمزدك
اگر رقیب او جی گورسه اول اشك خطك

سنی ای ماه رو بر نجوای نوجوان صنم
گوروب اول طرز اعجام اوزره دیم لكن خطك

دل مشهوری بر باغ بنفشه زار اولور گویا
ضمیرندن گچوب اینه گچه جانا خوش لبا خطك

رشتۀ شیرازه بند بیدلاندر پرچمك
بند زنجیر جنون عاشقاندر پرچمك

باب حسنك حلقۀ زر دوزمی بلم ندر
مربط جان ودل افتادگاندر پرچمك

گرچه وصلك عاشقه عالمده گنج شایگان
زیر قدده بیك بر مار نهاندر پرچمك

هر مژه‌گك بر ناوك دلدوزه منسوب اولدی
حلقۀ قوس كمان ابرواندر پرچمك

گلشن حسنك اولنجه رخلرك گلغنچه سی
سنبل وریحان باغ حسنواندر پرچمك

عالم حسنك اولوب فرقك سپهر برتری
گوییا انده كمند كهكشاندر پرچمك

صفحه كم تعطر ایدر انجق دماغ آدمی
مجمر عنبر فروز انس وجاندر پرچمك

چون دل مشهوری خلق وعالمی صید ایتمه ده
پنجۀ زوراور شیر ژیاندر پرچمك

نقدر اولسه ده پر كاسۀ زنگار فلك
نشئه ویرمز باكه پیمانۀ سرشار فلك

رعد ظن ایتمه ایدر گوش جهانه القا
آه والا تر می كنبد دوار فلك

گورنك صفحۀ شفق ایلدی شاطۀ عشق
آتش آهمی گلگونۀ رخسار فلك

خال رخسارینه بق برج حمالده نجم
گوره سن تا كه ندر كوكب سیار فلك

طور ابا سنه دیهرك بقلجه هیچ ندر
باشنی اوزره دونر چرخ گرانبار فلك

بدستاره چیقر ارمش بزی بر اهل نجوم
گوییا كندیسی برنجم خوش اطوار فلك

بو بیله پاکیزه غزل سویلیدک مشهوری
دخی شعرک اوله لی زیور طومار فلک

دورکلدر عزم باغ ایتمک کرک    سیر دشت باغ و راغ ایتمک کرک
ایلیوب رندانه وضعی التزام    طور تقوادن فراغ ایتمک کرک
شنغنه رخصت بخش اولورکن نوش میه    بر زمان ترک ایاغ ایتمک کرک
می ایچوب دلده خس وخار غمی    جمله پامال ایاغ ایتمک کرک
هر کیجه بر ماه رویی جلب ایدوب    صبح اولنجه شبچراغ ایتمک کرک
گل کبی لعل نکاری قوقلیوب    ذوق تعطیر دماغ ایتمک کرک

آتشین گفتار ایله مشهوریا
حاسدی پر زخم داغ ایتمک کرک

جاه دهرک پایدارین گورمدک    بز بو گردونک قرارین گورمدک
گرچه چوق نخل امل گوردک ولی    هیچ بریننک برک وبارین گورمدک
دور الندن اولمدق فریادرس    بر گلستانک بهارین گورمدک
بز بو باغ دهر دوننک بر قرار    اوله جاری جویبارین گورمدک
روزگار الندن جگر خون اولمش    هیچ بو باغک لاله زارین گورمدک
بز بو بزمک باده اقبالننک    چکمدک دردخمارین گورمدک
گورمشوز چوق دور شادی غایتن    بحر اندوهک کنارین گورمدک
الحذر کم آه مظلومک شها    بز فلکده پرده دارین گورمدک

گوردک اشعارک ولی مشهوریا
بو بیله شعر ابدارک گورمدک

لن دانه

کن دانه و ههشکوه سازک وقت وحال نازک
تلف ایتمه صحبت نقد بنازک وقت وحال نازک

اثر ایتمز دل سنکک کیازه ایلمه اظهار
مثال شمع شب سوز گدازک وقت وحال نازک

عداوت شمدی سبب خلت بوزندن ظاهر اولقده
صفتک کشف ایلمه احبابه رازک وقت وحال نازک

اولورسون ای گوگل تیر زبانه عالمه آماج
طلب ایتمه فلکده احتیازک وقت وحال نازک

سکا رام اولسه ده اسب فلک طبعنجه مشهوری
قومه الدن زمام احترازک وقت وحال نازک

## حرف اللام

زخم عشقه مبتلا برنای بربن برگوگل    داغدار سرتاپا برنای بربن برگوگل
روزکاردن دمبدم بوخانقاه عشقده    ناله ساز اشتکا برنای بربن برگوگل
سینه سی تیر جفای چرخدن غربال وش    پر جراحت داتما برنای بربن برگوگل
کائنات آزرده جور وجفای روزکار    صفحه انجق مطربا برنای بربن برگوگل
غنچه چوق قدر گرچه کم اما بو صحن باغده    عندلیب خوشنوا برنای بربن برگوگل
اوله لی صاحبدل عشق صاحب مثنوی    ترجمان اولمش الکا برنای بربن برگوگل

وار ایسه انجق بو مطربخانه ده مشهوریا
ساز عشق دلکش برنای بربن برگوگل

رمضان آیینه بکزر بنه بر طفل جمیل    یا قدی یاندردی بنی آه مثال قندیل

کوریجک قبله کبی ابدم استقبالن    ابروانی اراسن کوشهٔ محرابه عدیل
اومهک ذوق حیا ایله ایشندم زاهد    لیلهٔ قدری یینه ایلمش حیاتکمیل
لیک اول حوروشک باری تماشاسنده    روزه مز روزی اولورسه نوله دائنده طویل

مشهوری
هجرینی ماه صیامده چکه لم
عیده دک عادت ایتمش چونکه وصال وتقبیل

آه کم بربت ترسایه اولدن مائل    روز وشب یانمده قندیل کلیسا کبی دل
صیت ناقوسه می تطبیق ایده مم ناله لرم    ندرم اول مغبچه نک کوشنه اولمز واصل
بلکه ایلردی پرستش او ترسابچه یه    صورت حالی عرض ایتمک اولیدی قابل
وصلی ممکن ایسه ده اول صنمک بربت ایچون    اهل ایمانه بر ایماره منت مشکل

مشهوری
قره یرچیله او ترسا کوزه لی
صاریلور قورقرم ایمانه دل وجانه دکل

## حرف المیم

کوش ایله حسرتکله کل ای غنچه کلعذم    همچون هزار زار وفغان دمادمم
دوشدم جدا چو جنت کوییدن ای صنم    عالمده یینه اغلیم بنده آدمم
اولمز مسخر اول پری ایلم ندن بکا    آدم ایسمده جسم لطیف مسلم
قارونی کچدی نقد معارفله شهرتم    یوقدر اگرچه کنج جهاندن ایچره درهم

مرآت دهری کوره لی مشهوریا شکست
بو باغده سکوت ایله طوطی اکمم

کوردکده رخ یاری شمعه وار طوتشدم    پروانه ایدم صنکه کوروب نار طوتشدم

بلور لبکده ندر اول خصهٔ ناری    یکنظره ده ای شوخ ستمکار طوتشدم
باتمق بکا بس سوز فراقیله اوزاقدن    یقلشمون اول لعل شکربار طوتشدم
لعل تابی کس شربت وصلکله طبیبم    هجرکله اولوب خسته وبیمار طوتشدم

مشهوری کوروب کوزنکبی رخساریب او شوخک
مانند افق شوقله ناچار طوتشدم

تصادف ایتمدی اول کل جماله دیده لرم    دوکر سرشکی اگرچه چو ژاله دیده لرم
نکاهم اولمدی مظهر بو باغکهده دریغ    او صندی بیقصه اول نونهاله دیده لرم
جهانک اولسون اکسک دروغ چشمکدن    او ماهپاره یه اولسون قوهاله دیده لرم
شراب لعلنه قانمزنه فائده یارک    بو بزمگاهده اولمش پیاله دیده لرم

مشهوری
اوبدر حسنی کوررکن فلکده
نکاه ایدرمی عجب بر هلاله دیده لرم

شاد اولمدی ایدل ناکام بزم    کچدی غم جهان ایله ایام بزم
قالدق مثال سنک نکین زخم دهر ایله    طوندی جهانی کرچه کیدوب نام بزم
هرکز شکار کیر امل اولمدق دریغ    بو صیدکهده قوروله لی دام بزم
هیچ روی نشئه اولمدی کورمک نصیبمز    بزم فلکده دور ایده لی جام بزم

مشهوریا بو کارکه بی بقاده حیف
برسودی منتج اولمدی ابرام بزم

بهار اولدی کوکل عزم کلستان ایتسون    فضیله سیر صحن باغ وجوبار ایتسون
یینه بر باغ حسنک حسرتیله جوش ایدوب اشکم    بو وادیلرده جولر کبی طغیان ایتسون
ایدر تقلید زنجیر جنون کاکل خوبان    او حالتله کورن عقلن پریشان ایتسون

دکلدر خالی سینه‌م صدمه‌سندن مطرب دهرك     مثال کاسهٔ طنبور افغان ایچون بشدن
طبیب چاره‌رس یوق دردیمی ناچار مشهوری
ورای سینه‌ده مستور و پنهان ایچون نشتون

ابروانك تام بیت جان فزای نوزمین     قامتك بر مصرع موزون ادای نوزمین
گرچه خیلی نكته وار در شیوه‌ده غمزه‌ك ولی     گورمدم چشمك كبی سحر آزمای نوزمین
مشك رو میدن مجمدر دینار كاكلك     ایلمش حقا كه تشبیه سزای نوزمین
زلف و مژگانك اوندرسه عجبمی عاشقه     عارضك اوزره اولخط مشكی نوزمین
غنچهٔ رخسار كه افتاده اولمش بن كبی     وار میدر بر دانه اعجز نمای نوزمین
عكس لعلك سینه‌ه صاغره گورسون هر سحر     ایستین سیر گل خاطر كشای نوزمین
ابدار اولسه محلدر گل كبی مشهوریا
وصف لعلنده بو نظم دلربای نوزمین

عید اولدی قنی عاشقه لعل شكر بندن     بر بوسهٔ جانبخش لب غنچه تربندن
اولدقه خریداری جهان كالهٔ حسنك     صاتمق نه روا غالی بهایه دگربندن
بیچاره گوگل وصلنه سررشته‌می بولدی     كم عرض سرور ایلدی خطی خبربندن
دوشدی دله شمدی هوس كنج جبالی     الله جهان حفظ ایده مار كمربندن
حجلده كیجه نقل ایدیجك ذوق وصالك     انجار زرحق قلدیكم اولسون گوربندن
حقا قه محل اولسه بو باغده تنها     خوبان جهانك نه بتر سیمبربندن
مشهوری سكوت گوریجك صنعه چابدن
سوز چقمز او شوخك دهن تنگتربندن
می ایچمو رند اولوب اهل هوا اولان     دردو غمه خصوصیله مبتلا اولان

البته سینه‌سن هدف تیر جور ایدر     ابرولری كماننه آشنا اولان
راحت یوزی گورمی ابد روزگاردن     بو بحر اوزره خامده محب ناخدا اولان
مغرور جاه و دولته عالمك محب     امید ابدار میدر منگا اولان
گلسون فراشن وصلنه‌ده مشهوری جهان
حقا نه نازه ایدرسه نوله دلربا اولان

عكسی حسنكده گورسیدم عجبمی دوردن     بوق جانك فرقی هیچ آیینهٔ بلوردن
روی یك جانان ماه تا باندن نشانه رسم ایدن     بر نمونه ایلمش زلفك شب دیجوردن
قشرك طغرا ایله روی پرانوار یك     فرقی بوقدر بر منشخ صفحهٔ منشوردن
سو دیكم گلقند لعلكله رواق لب یك     صور نه شربت اولدیمن اوگك لازیبوردن
ایده لی گونگك جانلكله تماشا گوگلم     ایتدی دفع آرزو گویا بهشت و حوردن
نشئه وار جام لعلك اوله لی بو بزمده     مست و مدهوشم صنورلر باده انگوردن
بوبله نظمك گور هر مضمون ایله مشهوریا     فرق اولنمز صكه بر گنجینهٔ مستوردن
قوت طبعله فخر ایتسم نوله اقرانمه     همت الدم مخلص آسا شاعر پرزوردن
شاعر پر زوریم بر آصف ذی جودكم     گورمدم جودی كبی هیچ جود بر دستوردن
اول وزیر اكرمك طوردقچه چرخ و اختران     نجم بختی تابدار اولسون مه پرنوردن
هم دعای خیرم اولدر عمری اولدقچه خدا
عالم اقبالنی وارسته ایتسون شوردن

گورمدم هرگز اثر لطف و وفای یاردن     هیچ قاستم گوردم ولی اولا بیوفا غداردن
مرهم وصلت الدیكن بیتوردم حی مدد     زخمیم وارشمدی زخم فرقت دلداردن

نم یمزدم بلبل آسا زاره هیچ کاهیجه   باری برخوشبو بنفشم اول یوزی کلزاردن
دوستلر اولدم طبیبدن جدا چون من بعد   ایلمم امید صحت بو دل بیماردن
نشئه دار اولمم بو بزم عیده سنسز ساقیا   صد صراحی و سبو و ساغر سرشاردن
اوله لی بارک بهار حسرتیله داغدار   سینه‌می فرق ایده‌مم بر دشت پرلاله‌زاردن

بر نوازش کورمدکه کمسه‌دن مشهوریا
حمد لله قلمدی بر کورمدک آزاردن

شب تاریک اولور هر کون بکا هجریله مائمدن   ویرر بر لجه‌دن کویا نشانه دیده پرنمدن
بتر اولدم اسیر بند زلفی بویله دمادم در   او صندم خبری بت اول کنج پرمطلسمدن
فراغت ایلدم اول کشتی نازک چو ایسلمدن   کورنجه جوربینی عشقه اقرودن موجه بیدن
آغاز ساقی صدا ایله بیتیش کم کلمدن اول   بکا بر پاره صوک اولیا دکار مجلس جمدن
ایدر بحثی جهیدن نشوه ایله کرما کرمکم واعظ   جهاندن بر پاره اوده لیش صاحبار کویا جهنمدن
او آهو چشمی صیده کوردم اغیاری ورانجه   یار بر رتبه کم هیچ فرقی یوق کلب معلمدن

بندر مشهوری بو اولمز امیدخامه دوشنمسون
کوزلردن وفا کلمز ملور کن جا تقدمدن

بو باغ عالمک کیدم ای دل حاصل اولمز بار کامندن
آچیلمز غنچه مطلوب و مقصود مرامندن
ایدوب فکر شب دیجور هجرین دستکش اولدم
او ماه پاره‌نک ذوق وصال بی دوامندن

خماربن کوردم اولمز نشئه‌سی چونکم مکافاتی
بو بزمک ساقیا لب بسته اولدم نوش جامندن

دکرقید

دکر قید استمز او صفدی بر کره دل شیدا
رها بولسه او شوخک بند زلف مشکفامندن
بجا مغندن دکل اول سرکشک عاشقلری الحق
خدا حفظ ایلسون اول جادو ابروی حسامندن

نوله خال سیاهی موجب اولسه بر توحشدن
کلور اول ماه رویه روشنایی خطاتندن

اولوردم بلبل خوشکوی دائم بویله مشهوری
آچیلسه غنچه طبعم نسیم شوق نامندن

محققدر جهانه شوق و طرب روح بدن   محققدر کسب فیوضاته طریق ابدن
ایندی پر نور تجلی خدا ناصیه سن   قلبنی عشق حقیقی به ایدنلر مسکن
مرض عشقله هر کیجه ایدر الفت تام   استمز دفعه علاج اولسه دخی صحت تن
بر زمان جلوه که یار ایدی شهد سینم   اولدی داغ الم فرقت دلداره وطن
قور تقوب ورطه کرداب اجلدن عجبا   قنده فلک دلم اولدی بنه لنکر افکن
منزل قربه خلوصله وارردم چوقدن   اولمسیدی اوره کافری یولده رهزن

شعر صبحی به نظیره اوله مز مشهوری
اوله قیمتده سوزنک هر بری در عدن

## حرف الواو

ساقی او نکده صفه تهی باشن ایکر سبو   رسم قدیم حرمتی اجرا ایدر سبو
بزم سفرایه کلشنه دوندردی لحظه ده   بلبل کبی ایدنجه جهان ناله‌ر سبو
بزمک نوله یقرسه بنه شمع ساغرین   پروانه وار اوستنه قونمزدر سبو

گلگونه شراب ایله مانند ماشطه روی عروس بزمه ویرر زیب و زر سبو
طوطی کبی صراحی اولور دیدی بزله کو گلبانکله بلبل ایدی اگر سبو
رندانه وضعی طعنه قومزدی دیگر محل بنت عنبدن ایله صرف نظر سبو
حالکش کنار مجلسه پیرانه آل ایله مانند طفل جام شرابه اوپر سبو
سرکشلکیله فرق مغانه قدم بصر سنک قضادن ایلمز اصلا حذر سبو
سوداگر دیار بدخشانیدر ندر گلسه جانه بزمه حاجابر لعل تر سبو

مشهوری بولدی ساغر جدن بیک اشتهار
بو بزمکهده وضعیله رنکین اغر سبو

نیم نگاهیله بنی بربت چشم آهو حال پیر بیده بنی ایلدی سرمست و لو
نیچه بت عارضی اوزره دوکلن طره لری صحن گلزارده بتمش جانه سنبل شبو
لب و رخساری دکل وار ایسه اول ماه وشکد بنی صید ایلدی دوشنده کی دام گیسو
اومرم عودت ایدر وقت شبابم ز شب هاورش سینه می جای ایسه اگر اول مه رو

صو کبی پا بینه دوشسه بیلکه اولور مشهوری
قابل بوس و کنار اول قدی سرو دلجو

## حرف الهاء

حال مغموم دلی سو بلیه مسرور اولانه آچیه سر دل ویرانه یی معمور اولانه
درد هجری نه بیلور کامور وصلت اولانه حاله برکره سؤال ایت انی مهجور اولانه
جله قوربنی دهرک جگر اصحاب خرد نه غم عالمده سبکمغز ایله مسطور اولانه
آیین نصفتی نسخ ایلدی حکام زمانه وای بو دهر ستم دیده ایله معذور اولانه

هنر عرض ایلمه نادانه صقنک مشهوری
جوهری عرض ایلمک اولمز بصری کور اولانه

جهانده مجلس ایده رم نوشش میله کیفه به
نخریبم الکلوزم چنگ و نیله کیفه به
می ایچم اولسه ده بوس لبندن اولمیجق
بو بزمکاهده برنشئه شبله کیفه به
مبانی قدم الدی دیدیکه بندن گل
او شوخ نازایله کف بد ایله کیفه به
صباح رویه نسبت شعر قیاس ایدرم
سواد زلفنی حیشیله لیله کیفه به
صورده گرچه گدایم سخنده مشهوری
برابرم دیرم اصناف کیبه کیفه به

ضبط ایتدی دل ملکن بو آن بر شاه حسن و آن بینه
احکامن ایتمکده روان شمدی او نو سلطان بینه
اول بر قمر یا خور در یا بر مجسم نور در
جنتدن اول یا حور در عرض ایلمش رضوان بینه
ایتمش جناح نازی باز هم پنجه زلفی دراز
صید دله اول شاهباز طور حضر ایدر جولان بینه
حسنی بهار حسن غالب گلمکله گلمدن ماجدا
باغ رخی سرتا بپا پر سنبل و ریحان بینه

مشهوریا بو نو مثزل اولسه بو بحرالحره محل
مانند درّ طب بدل شایان استحسان نیه

فلک اصعاد ایدوب بی مایکانی صدر والایه
هنر مندانی چکدی صف نعلین برابایه
ایدوب پاکیزه دامانی حسن نظره دن اسقاط
نگاه رغبت ایتدی مردمان سخره پیرایه

خصوصا بهره گویان زمانی ایلدی ترجیح
سخندانان معجز گفتگان نکته فرمایه

نیجه طاقت گتورسون زهره دانشوران ای دل
بو گونه وضع نابرجای چرخ حیرت افزایه

برای جلب روزی برالای کاو خر طبعه
الشدردی بزی بی اختیار در لو مدارایه
گریبان چاک اولوب دست جفای چرخ گردوندن
نه یوز دن ایلیم اعجاز بلم بسط شکوایه

جهانده گورمدم کام الفس مشهوریا هرگز
یتشدم سالخورده بر نیجه استاد دانایه

معارف ذل اولوب دانشوران وهم پیرایه | جهالت اولدی شمدی دولت و اقباله سرمایه
بو لوب رونق کبی کالای نادانی گران قیمت | قماش معرفت گرباسی و کشی اولدی بی سرمایه
زمانه ایتدی حیفا قدر درّ و گوهری نابود | ویروب خرمهره کانه قیمت درّ گرانمایه
مساعد در گروه ناکسه روزگار شمدی | تعجبمی بی تکلف کچه اصدر معلایه

زمانی ال ویردیکندن نجم یزدم سفله کارانه | اگر حالمده محتاج اولمسق عرض تمنایه
فلکده بر الای بی مایکانک وضع ناپاکی | گتورر البته بی شک ناملایم طبع دانایه
سخن قدرین شکسته ایلمش مشهوریا دوران
بازار قدر بونجه انشاد ایده یم نظم دلارایه

## حرف الباء

نکه مشغله هر گیجه بقرسه سحری | استمز باغده سیر ایتمکی گلبرگ تری
استقامتده اگر سرو سهی بستان | قد بالا گله بحث ایتسه براز واریری
بزه آچمزدی او شوخ راز دهانن اما | بر نزاکتله بو گون غنچه دن الدق خبری
کیمه زخم اوررمضه اما ده طور ریلم محجب | نه جلاد مژه گک دسته الماس تبری
گزمک یوق طوته لم حال ایله قاروخس | بیلیم اولمیجق شاخ بلندی ثمری
محبس وعظی اوزاتمه بنی دکله واعظ | چوق اولنجه دونشر رخواجه بهای گهری

مشهوریا
باقی علم و هنر اولسه نوله
اوملک نامی ایدر باقی جهانده اثری

گیجه گک بزمنه اول خوب لقا شمع اولدی
که بو شب خانه مزه گلمدی بلم نولدی

قور قرم اول بت ایچون نگهبان گلب رقیب
آرایوب ایزلیه رک صید بنه بر یول بولدی

باغ حسنکده بیتشمش صو لو شفتالولرک
عجب ای تازه نهالم بنه کیملر بولدی

بنه وارایسه بهار اولدیکه مبنای دلم
بر گلستان رخکده غنچه زلیه طولدی

خسته می یا اودخی بت کبی بر غمزه دنی    نذر اول کلبدنم بویله صرار دی صولدی
بلبل آسا نوله مشهوریا بو کوینده لکک    ینه اول ورد جفا رو ینه وارسه کولدی
شعر صدیقی بو رسمه کوریجک تنظیرم
صنکه اخوان طبیعت حسد نذر اولدی

کل موسمیده رونشی شراب ایتمیه لمی    نقش نجی کلکرده آب ایتمیه لمی
جو لکبی پا بوسی ایچون سرو قدانک    بو وادی مطلبده شتاب ایتمیه لمی
واعظ نیجه بر دکلیه لم وعظ و نصیحت    هیچ کوش نی و چنک و رباب ایتمیه لمی
اوان نجی ابرز احصا نیجه دمدر    بر دمده دم شادی حساب ایتمیه لمی
مشهوریا بهار اولدی چو کل بر اثرک هیچ
زیب سر اوراق کتاب ایتمیه لمی

سوزن آسا وار ایکن چشم سیهکارک اوجی    رک جاننده کرک نشتر خونخوارک اوجی
غمزه‌ک ایشدی اگر سینه‌م ایدرسه صد چاک    اکا امداد ایدیجک طرهٔ طرارک اوجی
سر زلفک بانیچون اولمیه آرایش دل    زیب و زیور اولیجق دوشنده دستارک اوجی
کذار ایتمسی عجب سوزن چشمکدن کم    طولنور کاکلنه رشتهٔ افکارک اوجی
غنچه العلکه کوزدکش ایشتدم اغیار    اوکره چشمی قومه یوقمی اغا خارک اوجی
بت بلوردم نیجه اغیار وصالن دیره یم    الیمه کیرسه نهال قد دلدارک اوجی
لب دلداره طوقنمش کبی مشهوری ینه    شهد ریز اولمده در خامهٔ گفتارک اوجی
شعرده پیشروم اولمسه مخلص پاشا    بویله کیر جزوی اله دامن رفتارک اوجی
آصف پاک نسیم داور اعظم کم هیچ    یوقدر اوصافی بیاننده کی اثارک اوجی
همان اول آصف جمشید زمان اولدیجه    بو تمام اوله اوراوله اذکارک اوجی

غزل حا

قصر جاهت او قدر عالی ایده حق کم انک    غایتین بولمیه اشولهٔ انظارک اوجی

عارضنک چیقمز سفحا خاطرمدن کل کبی    زیور سیمای دلدر کاکلک سنبل کبی
بن دکل چندک دخی سودا کرانه کورمش    خال مشکینک نظیر بت دانهٔ فلفل کبی
سن لطافت کلستانه اولمسیدک ای صنم    بویله افتاده‌ک اولورمیدم سنک بلبل کبی
سیل محنتکله کوکل دریا راحت ایده لی    سینه‌می یول ایلدی غم کاربانی پل کبی
رند اولان مشهوریا اولمز مفلس کیف و نشاط
وار ایکن سرمایه الده ساغر پر مل کبی

نو بهار اولدی ایچلسون طعمه کللر کبی    خامه خز اولسون ینه کوینده بلبللر کبی
بزمده جام و صراحیلر ینه اغزبت آچوب    ایلسون آوازهٔ زنکین قلقللر کبی
هپ بنم بو باغده باعث پریشان اولمه    بر مهک کاکللر ییدر تازه سنبللر کبی
بلکه زیب کردن ایلر رحم ایدوب افتاده سن    پاینه دوشسم اوشوخک بنده کاکللر کبی
اهل دللر پاشینه طقسون ینه مشهوریا
اولدی بو نظمک دخی زنکین قرنفللر کبی

وفا اومم بت اول شوخ جفا معتاددن غیری
او ظالمدن امیدم قلمدی بیداددن غیری
نثار ایت کورمدم باغ عذار اتشیننده هیچ
فتیل شمع عشقی دمبدم ایجاددن غیری
وصالی شویله طورسون کمه ظن ایتم اول پری رویک
غبار پاینه یوز سورمکدر بادن غیری
ره عشقنده نم قلدی بنم چشمده کریه‌مله
دلمده حسن الم هرچه بادابادن غیری

سزا می بر زمان اول داور داد آور حسنکه
اوله صادر لبنده حرف زائد داددن مخبری

مجمعی زار ایدرسه بزم عیده قلقل حبب
نذر گلشنده کاری بلبلک فریاددن مخبری

مشهوری
بکا هجران و بهجت ساز اولور هر دمده
بو محنتکده کیم وار بر دل ناشاددن مخبری

الدی غدار فلک جان کبی جانانمزی
کنج جاندن قودی تنهاتت ویرانمزی
بعد ازین بز دخی بلبل کبی فریاد ایده لم
ایلیوب گل کبی صد پاره گریبانمزی
بانکهده همه جو به واروب بقدقچه
آنه لم اغلیه لم سرو خرامانمزی
یانه لم یاقله لم هر کیجه پروانه صفت
صبحه دک یاندره لم شمع دل و جانمزی
سافر بر کی ایله هر کیجه قان اغلیه لم
بینه بکزتمک ایده لم کاسهٔ چشمانمزی
روز و شب نالش حسرتله مثال یعقوب
بر طنین ایلیه لم کلبهٔ احزانمزی
ریزش اشکله قراوانله بر پاره جهانی
اولالم دفع ایده لم آتش هجرانمزی
او مهک زلف سمنبویه فراقیله بوکون
سیر ایدنلر اجیسون حال پریشانمزی

کیتدی اول روح روانه چاره نذر مشهوری
حضرت باری جهانی حفظ ایده جسمانمزی

تمت

متفرقات بر ترتیب حروف هجا لا الی انتها

مصراعات

فضلهٔ حسنی گرک شاهده رنگین ادا
دیگر
نوای بلبل ایله بر اولوری خاک خراب

دیگر
آدمه صحت جسمی کبی اولمز دولت
دیگر
خلاف طبعی البت آدمه نفرت ایدر ایراث
دیگر
نیکنام استرسک عاقده در جهانی آچ
دیگر
موجب صحت اولور خسته یه شادی و فرح
دیگر
موشه نسبتله سرای اوله مجمعی سوراخ
دیگر
سرور مجد و حیا نذر صاحب خلق حمید
دیگر
کلمه دو نقطه یه بر یره دیرلر آنکه شاذ
دیگر
اوله مز زاهده تسبیح کبی آلت جر
دیگر
بو العجبدر تا ازلدن بلبل اغلر گل گلر
دیگر
سخن تریاقی عاقل زهرناک گفتار ایچون چغلر
دیگر
عاقلان تا سوز محلن بولدقچه سویلمز
دیگر
ثابت اولمز اولدقچه بر بنا محکم اساس
دیگر
صلح ممکن اولیجق ایلمه جنگ و پرخاش
دیگر
کلمه سوز دیرسن زبانکدن هنر هر پرده صوص
دیگر
آدمه سنتدن اقدمدر اداء امر فرض
دیگر
بر غم تنکی سولدن کوردم هیچ انبساط
دیگر
اولور البت کشی طبعه موافق نسنه دن محظوظ
دیگر
ماه کسب ایتسه سز اولور مهر رویکدن شعاع

دیگر
وزده اولمز دیرلر اهل غرضه دردائم بو باغ

دیگر
قسوت قلبدن کلور اکثر مزاجه انحراف

دیگر
زلفکی سنبل کبی ای ماه روآنلیکه طاق

دیگر
باشنک بازیسیدر بازدیغی هب خطالک

دیگر
اگرچه اولسه دواجو حجیه رمعلول

دیگر
بن جوانلق قدرینی پیر اولدقجه بلدم

دیگر
ندر اشکله چشم غرقی بلم جامعنا ندرن

دیگر
که به باقی دکل منزل فانیدر بو

دیگر
آدمک قدرینی محنت بلدیرر بلمزلره

دیگر
دولت اولمز آدمه عالمده استغنا کبی

مفردات

نقدر اولسه دخی حسن قبوله مقرون | پست ایدر آدمی عالمده تمنا و رجا

دیگر
اولمز جمال رونقله هم ضیا و تاب | کلسه فلکده بر یره گر ماه و آفتاب

دیگر
ویره فرکس بزه بزه صفا چرخ بخیل | بله هم نیجه ویرر بو غمی آفات اندر آفات

دیگر
کالهٔ مقصودی آلمزدن بو بندرگاهده | ای دریغا نقد عمری خرج و صرف ایتدک عبث

مشهورات
بلمزم بو دار دشوار بره هیچ | دوشتدن وار می دور اولق قدرینه کوچ

دیگر
قومه محتاج اوله لم بو نده در یکدیکره | بزه کندی دراحسانکی آچ یا فتاح

دیگر
دعوی ذات ایدردی یه لو خرقه ایله | سوق و بازارده بحییدر اگر سکه شیخ



عالمیه کرک علمیله عملدر یوخسه | یهودی و نصارا ده بولنور دانشمند

دیگر
صید ایتدی کمندخم زلفیله او زاقدن | نخچیر دلم جزیله برشاهد صیاد

دیگر
عاشقی اولدرمکه اول پادشاه حسن ویره | سرخلعه منشور رخسارینه خط انجش کشیده

دیگر
نه لطفی رتبه تحصیل ایتمک تقلید امریچون | اکا کم ذات اصلیسنده بوقدر قدرت انقیاد

دیگر
بکم بو صید وحشیدن ندر حاذق شکار بلم | دل خلقی شکاره بدل سعی ایتکم ثواب اولور

دیگر
اعتبار ذاتنده در اصلنه اولسه نه کبر | خاکه نسبتله بنی آدم اولوردی احقر

دیگر
زینهار وعده ایله المه الورسک دخی قرض | آدمه وعده وام صنکره اولوم کبی کلور

دیگر
بو کوزده باشکی قورتار بلکه روز حساب | سکا نه نیدن اولوربیل یکانه سندن خبر

دیگر
شیوه کلدک دیدر عقدن بزرکانه نیچانه | نه کلمزسک بزه چوقدن دیدر مکه دخی اولبیدر

دیگر
بو بله طوطی کبی سوزر سویلمز دم الوسه | خامهٔ مشکین رنک دستمده جنس نیشکر

دیگر
سیندی کوش ایت جان قولاغیله ندکلو مراسه | کم وجودک صحتی ادویه نک تلخنده در

دیگر
غوله سوزده بزه عزو فخور ایلرسه نادانان | ازلدن سویلیورکم سوزکم اگرچه صاحب جستندر

مشهوری
نه غم بلمزسه ابنای زمان قدریکی | منفذ ندرکه جوهر قیمتی اهل کمال بلمز

دیگر
معیت و یا ور ایدک صکره ایله کاره شروع | که اسکیدن دینلور بر الک سسی چقمز

بارک اردنجه یاره نوله دائم انجبار دیگر که منقلدر بنلور بوش اینه منزل اولمز

زره ده بر بره کله کس وناکس سجیلور دیگر نیجه کم بوته زرکرده زر وسیم نحاس

عجبی تلخ ایسه ای دل محدونک جمله کفاری دیگر اولور البته بکسر مارک آثار زبانی نیش

اولسکده نوله سنده لکدکوب انتقام دیگر کیم دیرسکا که بر کشنک قوبروغنه باص

اوله کارنده مجول ایله تأنی چونکم دیگر دیر ار یولده قلور هر کیم ایدرسه ایلغاص

طلب دنیا اوله حقنده سوز اولمزدی هیچ دیگر زاهدک بو زهد وتقوی به سلوکنده غرض

قرضدر چونکه بکم رشته عمره مقراض دیگر دوستدن ایتمه صفقک ممکن ایسه استقراض

بوگیجه خوابده گوردم گوزی گور انجاری دیگر چوره گوی نگاری طولنور چیوه طولاط

طاتلو سوزده عجب اوله خواص تأثیر دیگر بالطبع خوش گلور انسانه چو شیرین الفاظ

بوریالره اولورمی درحقه صالح * دیگر صلحادن گچنور گرچه کم اصحاب ورع

سجاجت اتمه وقت شدیدده سر جاده دیگر اوجاغی سینه ده بدر بکا بو گرمی داغ

سوزن سوز اهلنه سنجیده ایدوبده سویله دیگر چون بلورسکه زر ناقصی آلمز صراف

سندن صورک خاست ادوار عالمی دیگر اوگرندی بکا خواجه گردون سبق

بتون بتون رسن اتفاقی قطع ایتدی دیگر قیقچی زاده ایدلدن بو بنده سینه گورک

همچو خاک اولکم اوله قدرک بلند آدم گبی دیگر کبر ایدوب اوله خاسکله شیاطینه شریک

انجام کار صورت حال فراقی آه دیگر گوستردی بزه نوله بیغین آیینه فلک

گوردم انجاری بو گوزن اتش خشمیله یانار دیگر عشق اولسون اگه هر کیم بنه وبریسه قتیل

منزل کامه رسیده اوله خرد مجول دیگر دیر ار یولده قلور هر کیم ایدر استعجال

کلدیکم گوندنبرو بودهر دون القابده دیگر نامی گوش ایلیرم انصافی ها گورمدم

شکر خدایه کم ایتدم المله تربیه دیگر بو کشت زار فناده اکوب بچوب گیندم

دانه زرع ایتمه بو مزرعه دنیاده دیگر آخرنده نه بیچر بلم عجب حراثان

حضری گورطلله تشنه وارلسه مشهوری دیگر بونده بو خانقه حضر بابه گلسون

دل مشاقی ایدر بر نگهیله تسخیر دیگر دلبرک گوشه چشمی گبی اولمز جادو

صوفی قوینه طابنه طورسون عصاسنه دیگر بز عجز ایله طبانمز الله عطاسنه

بیهنرده اولنی گتم ایدرلم دیرکس حیف دیگر ستر حز اجدی بزم خلقه دهانی زاده

سوار اسب تازیدن نه در فرقم عجب بلم دیگر قلم الدقجه دستنه بو میدان بلاغتده

بر بلوک خلقه شکار اولمش ایشتدم بو گیجه دیگر کیم باتقلقدی عجب بلم اولطوشان بچه لی

دریغ او غنچهٔ مطلب اچلمدی گیتدی    امید قلدی بنه بردکر بهاره دخی

دیگر

چکوب زلفی تعلیله باغلمزدی بلماله شوخ    دل دیوانه یه خبر المز زنجیردن غیری

دیگر

کنج راحتده مجرد لرکبی مشهوریا؟ تک طوررکن درده اوغرتدی بو چقلقلر بزی

دیگر

نسی وار نخوا ایده جک رندی آتشمک عجب    بو بزمکهده صراحی و سبودن غیری

دیگر

کوستروب کاکلی کبی ابرولریب    آلدی کوکلم گیتدی خط تازه سی

## قطعات

دعوئ مردئ گفتار ایلمزدم بویله بن    قوهٔ شعریه یه فیض ایتمسک یارب بکا
نطقه می قادر اولوردم بو سخنگویه بسن    محض لطفکله ازلده کورسک انسب بکا

دیگر

دنیاده الله کیرمیجک نبلیم اکر    تریاق زهر غصه ایسه ده صفا بکا
اومم بو دردحزن والمدن رها مکر    لطفیله ایده باری تعالی دوا بکا

دیگر

خصمی اسکانده مثل دوراب    اوله مزخامه م کبی حاضر جواب
معنیٔ رنکین ایله هر لفظنک    یازسه ار شرحنده لایق برکتاب

دیگر

حمدٔ طاقتکداز صبری خلیا ایلمز    کیمکه میدان محبتده سوررمردانه آت
سنده خی برکنج حسن شادروریت ایتدیده    عاراندوده جهانه ای کوکل برپای آت

دیگر

حالی ممکن اولورمیدی اوزاقدن اعلام    چاره کر اولمه کر آدمه اقلام ودوات

جاره نیک وعیب بیلمزایدی عاکسه اکر    کوستروب عکسنی بلدرمسه جام مرات

دیگر

هرکس سنده نقدر ییه اوبانه بله هم    کونه کون جامه ایله طعنه فروشئ امات
هر رکدنی سکا قلدی بلم بو خبر عجب    بو کرانی وضعیله بو کبر و تعظم میرات

دیگر

ساکه استرسک جهانده ویره ارباب مزاج    ایله حکمن مرتبه هرکسله حسن امتزاج
بالطبع چونکه حظ ایتمز عبوس وجهدن    هرکسه عرض ایله روی نرمکی وابتهاج

دیگر

دلبرا لطف ایت مدد کل هر زمان افتاده که    عقد مشکله ناکله بو قلب تنکه انشراح
تیره رو بیکله روشن ایله بنده خانه کی    نازنینم کیجه لر اولمزسه باری بر صباح

دیگر

دلبرا رحم ایتیوب بن عاشق و افتاده که    بویله تکدیر ایتمه دن جور کله هر شب صباح
باری اولدر چونکم اولمش مذهب خوبانده    تیغ سر تیز ستمله عاشق اولدرمک مباح

دیگر

عزیز و محترم اولمز فلکده قدرتله    عطاسی اولمیان اصحاب مال والاکاخ
سزای رغبت اولوری نه کلواوله بلند    بو باغ کاهده بربر اولورسه کربر شاخ

دیگر

پادشاهان زمانده وار میدر بلم عجب    طالع مسعودی یاور همچو خان عبد المجید
همدمی صدر کزینی مصطفی پاشا کبی    اولمش عهدنده موفق هیچ بر صدر زبید

دیگر

عاشق بیدلدن اوله محبیبی دلبرا    عاشقٔ لبلرک کرشهد وشکردن لذیذ
لبلرک یاشنده بلم اغزیکک باری ندر    کم کلور اطفاله شیرحا وردن لذیذ

دیگر

اشوا ایله آرایشی قو معرفت اوکرک    کم صنف رجاله یقشان علم وهنردر

بی علم و هنر ارکسی جامه ایله ساده / نسوانه برابر کوریلور بلکه بتردر

دیگر

طعن ز اوله کورسکده نهانی زاهد / بزه رساقی خوبرومی بیغل ایچرر

قورقرم عکسنه بو رسمه ایدرسه دوران / بزه ساقی فلک زهر بلا ایچرر

دیگر

اولمه کر اهل دسترسی کام و مرام / خلق بیهوده بو آرام جهانی هیکمز

کرمک وار ایسه ضم ایله کورلسون بو جهه / کمه رساده بو اوضاع کرانی هیکمز

دیگر

نیجه ایدر تحمل بار هجرانی محب بلمم / وصال یار ایله هر کیمکه ایلر لطف و استیناس

اولمز شبهه سز بدتر کلور و شخص مهجوره / اگرچه شدت فرقت اولیدی قابل مقیاس

دیگر

کسب سعی ایلمسونده نیجه ایتسون آدم / چونکه اسبابه معلق کوریلور جلب معاش

بر زمان مانع تسلیم و توکل اولمز / آدمه طیب حلال اولان کسب معاش

دیگر

لطفله جلب قلوب ایتمکه سعی ایت یوخسه / دام بی دانهٔ صیاده شکار اولمز قوش

آخر بیت جزء نتیجه ایغبنه کتورر / قسمت روزی روز ازلی چون بیهوش

دیگر

بنه وعد ایتمشکن کلدی بزمه بو کیجه / نه اویور ایتدی بزه کوررکم او شوخ رقاص

عاشقه ایدیجه جور و جفادن کچمز / او کوکل خرسن آتش سه کسو بسته اخلاص

دیگر

هر ایشکه کورلکده مضرت اوله ملحوظ / معذوردر اول ایشده کشی ایسه اغماض

کارنده نوله کاهی خطا واقع اولورسه / کم عاقل اولان آدمی غفلت ایدر ایقاض

دیگر

بنده می ایچکی رندانه ایدردم معتاد / ویرسه فی الجمله اگر بو دل نخچه ایره نشاط

لیک بیجا نه اولورسه باکه چرخ گردون / ایده هر دم دمدمهٔ حزن درونم اسقاط

دیگر

روزگاردن ایدر ایدیدم ابدهیج شکوا / غم دائم بدلی ویررسه بکا گاهی نشاط

نه جکردم نه جکردم باکه جور رب گردون / ایتسه وسعتجه نیه ایتجه بو جمله افراط

دیگر

ناز و استغنا ایدر ایدیک بو رتبه برزمان / ایتمیسیدک لابه عشقه قدر ای یار حظ

عاشق دلخسته لعلک آرزو ایتسه نوله / چون بلور سنکم ایدر لعلک رتبه جار حظ

دیگر

کورمدم حسنک کبی هرکز بو بندرگاهده / ای بت کالا فروشم طبعمه لایق متاع

کالای وصلک صاتسک صتمه نقد جان ایله / المده قطعا تردد ایلرم یا اشتباع

دیگر

بت نیجه یانم کوروب بیدل و بیچاره کبی / لعلکه قرشو بوشت بادهٔ [illegible]

کاکل مشکینک عکس سیاه خامنی / داغ سینه مده اوزره کیم کورسه صنور [illegible]

دیگر

قلمز ایدر حاجت در حکام و ولاته / هر کسده اگر اولسیدی رعایهٔ انصاف

بر مصلحتک اولسه کورلمز بو زمانده / صمتنده مکر رشوت اوله یا مکر اتحاف

دیگر

کوریجک تابش لعلیله فلکده چونکم / دیدیلر رخلرینه مطلع شمس بارق

زلف شبرنکنه نسبت اوینک حشمونی / دینه کاذبی اولور رویینه صبح صادق

دیگر

داورا تا کم اجابت ایچون دلبرلره / میل کوری دیدهٔ اغیار بد انظاره [illegible]

هم جزای مسلکی هم عبرت عالم ایچون / قنده بر دزد زبانکاری بولورسکه [illegible]

دیگر

اولمه هر کسه بدل کرمنده نشئه / دعوی حیوه دینی ایتمه بو عالمده [illegible]

آب بخشش [illegible] زيرا نيجه اثبات ايلر بر قورى نامى ايله لطفنى عالمده سبيل

ديكر

باغ عنودهيدى عجب سلسله كاكلكه عقل وهوشن يتوروب اولمه ديوانه كوكل
كوربجك شمع شب اراكبى رخشنده رخكله ارسنه دوشدى بهانه يانمدى چو پروانه كوكل

ديكر

كوهر ذاتنده بر وجهله قيمت اولمز نه بر تنده نقدر پاره لنورسه درهم
نيجه پارانه مقابل اولوراى مشهورى يا ثمنور كرچه ثمنا بنده هيچبه شبنم

ديكر

نقدر يوكسك اوچارسكده هما كبى سنى عاقبت دامه چكر حيله ايله صيادان
آدمى اولمق ايسه مطلب ومقصودك اكر كندنى خاككله طوت قنده اولورسك ايكيان

ديكر

حمد لله كتدى بنده غلمدى هر نه كم وار ايدى خرص وآزدن
ماسوادن سربسر كچدم مكر صورت زيبا وخوش آوازدن

ديكر

نوبهار اولدى چيلونه قواو كلرلكى طعنه لمه باشمزه تا كه مثال شيوه
كنج وصلكه بزه بخش ايتمكى چوق كورديسه بارى وير باغ رخكدن برايكى شفتالو

ديكر

قهر له مالى الوب ايلمه ايتامه ستم داور اولمش ايسك نهى خدايه اكا
نه زمانه كلسه سكا همدخى بر خواهنده ايت نهر ايله بر موجب فرمان الله

ديكر

خطرت دوز ايله ابناى زمانك شاباش بكزدرسم ايكى يوزلو لرينى خشابه

اول

اوله شايسته ايكى يوزلو اولانه بو شغلده بر يوزى فرح ديكر بر يوزى كبر وخابه

ديكر

سنى بر كنج سيمه بكزدردم دلبرا اما نيجه زلفك تلك مارسياهه ايليم تشبيه
ندن خط نورخسارك چنبر له بولدرمق كبم ايدر صحن كلزارى بنفشه زاره تشبيه

ديكر

بلى سيم وزره وار نقودم يوقدر اما كم معارفله تفوق ايدم اصحاب عرفانه
نوله فخر ايلسك مشهورى چو نظمم ايلدك ترتيب هنرده مدحه لايق بويله بر ديوان شاهانه

ديكر

كل غنچه بولدى لعل رخندن لطافتى قد نكز الدى سرو سهى استقامتى
مشهورى كوستروب قد بالاسن انسز بت كويا كه باشمزه قوپاردى قيامتى

تمت

م م م

قد تم تحرير هذا الديوان بعون الله الملك العزيز المنان
من يد اضعف العباد خالص الجنان محمد امين
الكاتب بمحكمه محروسه سلانيك صانها الله تعالى
عن الآفات والمهالك فى يوم الخميس
من اوائل شهر شعبان المعظم لسنه
ست وستين ومائتين والف
من الهجرة النبوية عليه افضل الصلوة
و اكمل التحيه